

CATALOGO E LISTINO   CATALOGUE & PRICE LIST  
CATALOGUE ET LISTE DE PRIX   KATALOG UND PREISLISTE



# forcar<sup>®</sup>

**CARRELLI PLURISERVICE - MULTISERVICE TROLLEYS  
CHARIOTS MULTI-SERVICES - MEHRSERVICE WAGEN**

**2011**

## Carrelli gueridon - Gueridon trolleys Chariots guéridons - Gueridon Wagen



Struttura in acciaio inox tubolare alto spessore. 2 piani in nobilitato con bordo in gomma. 4 ruote multidirezionali Ø95.

*Extra thick tubular steel structure with high quality wood veneer shelves. Four multidirectional wheels Ø95.*

*Structure en acier tubulaire de haute épaisseur avec deux rayons en simil-bois. Quatre roues pivotantes Ø95.*

*Gestell aus rostfreiem besonders starken Stahlrohr, 2 Platten aus veredeltem Holz. 4 leichtlaufende Rollen, Ø95.*

**CA 900**

dim. 65x50x78h



Struttura portante in tubo di acciaio inox. Ripiani in nobilitato noce con bordo in gomma. Ruote pivotanti.

*Stainless steel tubular structure. Shelves covered with plastic laminated brown. Swivelling wheels.*

*Châssis porteur en tube d'acier inox. Étagères en bois revêtues de laminé plastique marron. Roues pivotantes.*

*Tagende Struktur aus Niro-Stahl-Rohr. Borde mit Nussverteilung, mit Gummirand Drehräder.*

**CA 901**

dim. 70x50x78h



Struttura portante in tubo di acciaio inox. Ripiani in nobilitato noce con bordo in gomma. Ruote pivotanti.

*Stainless steel tubular structure. Shelves covered with plastic laminated brown. Swivelling wheels.*

*Châssis porteur en tube d'acier inox. Étagères en bois revêtues de laminé plastique marron. Roues pivotantes.*

*Ragende Struktur aus Niro-Stahl-Rohr. Borde mit Nussverteilung, mit Gummirand Drehräder.*

**CA 901 2R**

dim. 70x50x78h due ruote - due piedi fissi



Struttura in legno massello. Piani in multistrato di betulla tinto ciliegio. Ruote piroettanti Ø95 ottonate.

*Solid wood frame. Multilayer surfaces of birchwood cherry colour. Pivoting brass wheels Ø95.*

*Structure en bois massif. Plateaux en feuilleté de bouleau couleur cerisier. Roues pivotantes Ø95 laitonées.*

*Aufbau aus massivem Holz. Platten aus Vielschichtigem Birkeholz Farbe Kirschbaum. Drehbare Räder Ø95, vermessingt.*

**LG 401**

dim. 70x50x78 h



Montanti ottonati. Ripiani in nobilitato noce con bordo in gomma. Ruote pivotanti Ø95 ottonate.

Brass painted structure. Shelves covered with plastic laminated brown. Brass covered swivelling wheels Ø95.

Châssis porteur cuivée. Étagères en bois revêtues de laminé plastique marron. Roues pivotantes Ø95 cuivrées.

Vermessingte Struktur. Borde mit Nußverrgütung, mit Gummirand Drehräder Ø95, vermessingt.

**CO 902**

dim. 70x50x78 h



CL 903W  
Wengé



CL 903B  
Laccato lucido bianco  
White polish varnished  
Blanc laqué brillant  
Glanzweiß lackiert



CL 903N  
Laccato lucido nero  
Black polish varnished  
Noir laqué brillant  
Glanzschwarz lackiert



CL 903

Montanti in legno massello. Ripiani in nobilitato noce con bordo in gomma. Ruote piroettanti Ø95 ottonate.

Wood structure. Shelves covered with plastic laminated brown. Brass covered swivelling wheels Ø95.

Châssis porteur en bois. Étagères en bois revêtues de laminé plastique marron. Roues pivotantes Ø95 cuivrées.

Ständer aus Vollholz. Borde mit Nußverrgütung, mit Gummirand. Drehräder Ø95, vermessingt.

**CL 903**

**CL 903W**

**CL 903B**

**CL 903N**

dim. 70x50x78 h



Carrello porta cassette termiche con presa elettrica  
Trolley with socket for thermal boxes

Chariot porte-boîtes thermiques avec prise électrique  
Wagen fuer Thermokasten mit Steckdose

Struttura in tubi acciaio inox da mm 25x25. Con guide per contenere n. 6 cassette termiche. Mod. CST 300 con relative prese elettriche. Assorbimento massimo 1500 W 230 V 50/60Hz. Con ruote Ø125 di cui 2 con freno.

Stainless steel structure mm 25x25. Runners for no.6 thermal boxes mod.CST300 and their sockets. Maximum absorption 1500 W 230 V 50/60Hz. Wheels Ø 125, 2 of which with brake.

Structure en acier inox mm 25x25. Glissières pour no.6 boîtes thermiques mod. CST300 et leur prises électriques. Absorption maximale 1500 W 230 V 50/60Hz. Roues Ø 125, dont 2 avec frein.

Gestell aus rostfreiem Stahl mm 25x25. Schienen fuer Nr. 6 Thermokasten Mod. CST300 und Ihre Steckdosen. Maximale Netzspannung 1500 W 230 V 50/60Hz. Raeder Ø 125, 2 davon mit Bremse.

**CPC 600**

dim. 155x61x132 h



## **Carrelli breakfast su ruote - Breakfast trolley on wheels** **Chariots Petit-déjeuner sur roues - Frühstückswagen auf Rädern**

Struttura portante in tubo di acciaio inox. Ripiano con antine ribaltabili, in legno rivestito in laminato color noce con bordo in gomma. Ripiano di servizio ruotabile sino a 90°, con possibilità di incastrare i carrelli uno dentro l'altro per ridurre al minimo l'ingombro. Ruote piroettanti (2 con freno).

*Chromium plated steel tube frame. Shelf with reversible support, covered with laminated plastic brown and rubber lag. The service shelf may be turned up to 90°, thus making it possible to pile up trolleys one into the other, so as to reduce occupied space to a minimum. Swivelling wheels. Two wheels to brake.*

*Châssis porteur en tube d'acier chromé. Table avec antes à abattant, en bois revêtu de laminé plastique marron avec bord en caoutchouc. Le plain de dessert peut être ouvert jusqu'à 90° avec la possibilité d'enclaver les chariots l'un dans l'autre pour réduire l'encombrement au minimum. Roues pivotantes. Deux avec frein.*

*Gestell aus verchromtem Stahlrohr. Holzplatte mit kippbaren Flügeln, mit nußbaumfarbigem Laminat Verkleidet und Gummikante. Bis zu 90° drehbare Servierplatte; die Wagen können zur Platzersparnis ineinandergesteckt werden. Pirouettierende Rollen, 2 mit Bremse.*

**CB 980**

**CB 980W**

dim. aperto Ø80x80 h - dim. chiuso 80x53x 80 h



CB 970



CB 970W Wengé

**CASSETTA TERMICA SCALDAPIATTI PER CARRELLI BREAKFAST.** Costruita interamente in acciaio inox. Resistenza elettrica W 250 - V 230. Termostato regolabile 0°-90°.

*PLATE WARMING THERMAL CASE FOR BREAKFAST TROLLEY. Entirely stainless steel. Electric resistance W 250 V 230. Adjustable thermostat 0°-90°.*

*BOÎTIER THERMIQUE CHAUFFE-PLATS POUR CHARIOTS PETIT-DÉJEUNER. Entièrement en acier inoxydable. Résistance électrique W 250 V 230. Thermostat réglable 0°-90°.*

*THERMOKASTEN ZUM ERWÄRMEN DES GESCHIRRS FÜR FRÜHSTÜCKWAGEN. Komplett aus rostfreiem Stahl. Elektrischer Widerstand: W 250 - 230 V. Regulierbares Thermostat: 0°-90°.*

**CST 300**

dim. 39x37x46 h

**CB 970**

**CB 970W**

dim. aperto 80x80x80 h / dim. chiuso 80x53x80 h

## Carrelli di servizio inox - Stainless steel service trolleys Chariots de service inox - Servicewagen aus Edelstahl

Struttura acciaio inox - Piano in nobilitato con cornice perimetrale in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma.  
*Extra thick squared tubular structure. High quality wood veneer shelves with surrounding steel frame. Multidirectional wheels, rubber buffer.*  
*Structure en acier tubulaire carré de haute épaisseur. Rayons en similbois et corniche périmétrale en acier. Quatre roues pivotantes. Butoir en gomme.*  
*Struktur aus viereckigen sehr starkem Röhrostahl. Flächen aus verbessertem Holz mit umfassungsrahmen Ausstahl. Multirichträder. Gummipuffer.*



CA 1000W Wengé



CA 1050

**CA 1000**

**CA 1000W**

dim. 78x50x97 h

**CA 1001**

**CA 1001W**

dim. 98x50x97 h

**CA 1050**

**CA 1050W**

dim. 78x50x97 h

**CA 1051**

**CA 1051W**

dim. 98x50x97 h

Carrello multiuso in plastica con montanti in alluminio anodizzato.

*Plastic multi-service trolley with upright in anodised aluminium*

*Chariot multiservice en plastique avec montants en aluminium anodisé*

*Allzweckplastikwagen mit Pfosten aus eloxiert Aluminium.*



A 1001



A 1002



**CP 1008**

dim. 85x43x95 h

**CP 1010**

dim. 102x50x96 h

**A 1001 OPTIONAL** Cestino piccolo - Small basket - Petit panier - Klein Korb (per/for CP 1010)

**A 1002 OPTIONAL** Cestino grande - Big basket - Grand panier - Gros Korb (per/for CP 1010)

## Carrelli di servizio inox - Stainless steel service trolleys Chariots de service inox - Servicewagen aus Edelstahl



### CA 1070

dim. 78x50x172 h Multiservizi - 4 Piani / Multiservice - 4 Shelves / Charlot multiservice - 4 Rayons / Mehrzweckwagen - 4 Platten



### CA 1380

dim. 84x50x172 h

### CA 1071

dim. 98x50x172 h

### CA 1381

dim. 104x50x172 h

Struttura in acciaio inox. Piani in acciaio inox piegati, satinati, insonorizzati. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Portata complessiva 80 Kg.

*Stainless steel structur. Stainless steel folded, anti-noise and satined shelves. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 80 Kg.*

*Structure en acier inoxydable. Rayons en acier inoxydable, pliés, antibruits et satinés. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 80 Kg.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl. Gebogene, Schallgedämmte mit satinierte Oberfläche Platten aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen Gummipuffer. Tragfähigkeit 80 Kg.*



### CA 1382

dim. 84x50x97 h



### CA 1384

dim. 84x50x97 h

### CA 1383

dim. 104x50x97 h

### CA 1385

dim. 104x50x97 h

Struttura tubolare acciaio inox tonda Ø 25, alto spessore con piani stampati in forma di vassoio con bordi arrotondati - insonorizzati con finitura satinata - Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Portata complessiva Kg 100.

Extra thick tubular stainless steel structure Ø 25. Tray - shape moulded shelves. Rounded edges. Anti-noise satined finish. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 100 Kg.

Structure en acier inox tubulaire de haute epaisseur Ø 25. Rayons estampés a forme de plateau. Bord arrondi. Finissage satiné antibruit. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 100 Kg.

Gestell aus sehr starkem, viereckigem Stahlrohr Ø 25, bedruckte, tabletförmige Platten mit abgerundeten Kanten, schallgedämmt, mit satinierter Oberfläche. Leichtlaufende Rollen Gummipuffer. Tragfähigkeit 100 Kg.



### CA 1390

dim. 82x53x94 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten



### CA 1410

dim. 82x53x103 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

### CA 1391

dim. 102x53x94 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten

### CA 1411

dim. 102x53x103 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten



### CA 1424

dim. 82x53x140 h 4 piani / 4 Shelves / 4 Rayons / 4 Platten



### CA 1426

dim. 82x53x170 h 5 piani / 5 Shelves / 5 Rayons / 5 Platten

### CA 1425

dim. 102x53x140 h 4 piani / 4 Shelves / 4 Rayons / 4 Platten

### CA 1427

dim. 102x53x170 h 5 piani / 5 Shelves / 5 Rayons / 5 Platten

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse



Struttura tubolare acciaio inox tonda Ø 25, alto spessore con piani stampati in forma di vassoio con bordi arrotondati - insonorizzati con finitura satinata - Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Portata complessiva Kg 150.

*Extra thick tubular stainless steel structure Ø 25. Tray - shape moulded shelves. Rounded edges. Anti-noise satined finish. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 150 Kg.*

*Structure en acier inox tubulaire de haute épaisseur Ø 25. Rayons estampés a forme de plateau. Bord arrondi. Finissage satiné antibruit. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 150 Kg.*

*Gestell aus sehr starkem, viereckigem Stahlrohr Ø 25, bedruckte, tabletförmige Platten mit abgerundeten Kanten, schallgedämmt, mit satinierter Oberfläche. Leichtlaufende Rollen Gummipuffer. Tragfähigkeit 150 Kg.*



### **CA 1430**

dim. 110x60x103 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten



### **CA 1431**

dim. 110x60x103 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten



### **CA 1432**

dim. 110x60x130 h 4 piani / 4 Shelves / 4 Rayons / 4 Platten



### **CA 1433**

dim. 110x60x160 h 5 piani / 5 Shelves / 5 Rayons / 5 Platten

**A 517 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

Su richiesta spediti anche smontati - On request delivered not mounted

Sur demande envoyés démontés - Auf Anfrage demontiert geliefert



**CARRELLO PORTABACINELLE GN.** Struttura in acciaio inox. Piano inferiore in acciaio inox piegato, insonorizzato. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Bacinelle escluse.

*GN BASIN TROLLEY. Stainless steel structure. Stainless steel shelf below, folded and antinoise. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Containers not included.*

*CHARIOT PORTE-BAC GN. Chariot porte-cuvettes GN. Structure en acier inoxydable. Rayon inférieur en acier inoxydable, plié et antibruits. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Cuvettes exclues.*

*SCHÜSSEL-WAGEN GN. GN behälterwagen. Gestell aus rostfreiem Stahl. gebogene, Schallgedammte untere Platte aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Behälter nicht einbegriffen.*



**CA 1386**

dim. 70x55x97 h - n° 2 x 1/1

**CA 1387**

dim. 103x55x97 h - n° 3 x 1/1

**CARRELLO ACCIAIO INOX DA SBARAZZO.** Vasca superiore inox h 150 insonorizzata. Piano inferiore inox piegato. Ruote multidirezionale. Paracolpi in gomma. Portata complessiva Kg 80.

*STAINLESS STEEL CLEARING TROLLEY. Stainless steel upper basin h 150 anti-noise. Stainless steel shelf below, folded. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 80 Kg.*

*CHARIOT DE RANGEMENT. Cuve supérieure en acier inoxydable h 150 antibruits. Rayon inférieur en acier inoxydable, plié. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 80 Kg.*

*EN ACIER INOX - ABLAGEWAGEN AUS INOX-STAH. Schallgedämmtes oberes becken aus Edelstahl h 150. gebogene untere Platte aus Edelstahl. Leichtlaufende Rollen, Gummipuffer. Tragfähigkeit 80 Kg.*



**CA 1388**

dim. 101x57x97 h



**CA 1389**

dim. 101x57x97 h (2 vasche 150 h.)



**CA 1396**

dim. 91x57x97 h (2 vasche 65 h.)

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

## **Carrelli di servizio inox trasporto pesante - Stainless steel service trolleys heavy transport Chariots de service inox transport lourd - Servicewagen aus Edelstahl Schwer transport**

Struttura in acciaio inox 25x25. Piano in acciaio inox piegati con omega di rinforzo, satinati, insonorizzati. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Portata complessiva 200 Kg.

*Stainless steel structur. Stainless steel folded, anti-noise and satined shelves with reinforcements. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 200 Kg.*

*Structure en acier inoxydable. Rayons en acier inoxydable, pliés, antibruits et satinés avec bourrelets de renforcement. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 200 Kg.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl. Gebogene, Shallgedämmte mit satinierte Oberfläche Platten aus rostfreiem Stahl mit verstärkungsrippen. Leichtlaufende Rollen Gummipuffer. Tragfähigkeit 200 Kg.*



**CA 1393 P**

dim. 105x60x97 h



**CA 1395 P**

dim. 105x60x97 h

**A 514 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

# Carrelli di servizio in legno - Wodden service trolleys Chariots de service en bois - Servicewagen aus Holz

Struttura in legno massello. Piani in multistrato di betulla tinto noce. Ruote piroettanti Ø 100 cromate.

Solid wood frame. Multilayer surfaces of birchwood walnut colour. Pivoting chromium plated wheels Ø 95.

Structure en bois massif. Plateaux en feuilleté de bouleau couleur noyer. Roues pivotantes Ø 95 chromées.

Aufbau aus massivem Holz. Platten aus Vielschichtigem nussbaum Farbe Kirschbaum. Drehbare Räder Ø 95, verchromt.



CLP 2002N

Laccato lucido nero  
Black polish varnished  
Noir loqué brillant  
Glanzschwarz lackiert



CLP 2003B

Laccato lucido bianco  
White polish varnished  
Blanc loqué brillant  
Glanzweiß lackiert



CLP 2002W

Wengé



CLP 2003

**CLP 2002**

**CLP 2002W**

**CLP 2002B**

**CLP 2002N**

dim. 110x55x82 h 2 piani

**CLP 2003**

**CLP 2003W**

**CLP 2003B**

**CLP 2003N**

dim. 110x55x89 h 3 piani

## **A100 OPTIONAL**

Pianetto reggipiatto a scomparsa - Rollaway dish holder surface - Petit plateau porte assiette coulissant - Kleine verschwindbare Fellerhalterplatte

## **A200 OPTIONAL**

Cassetto portaposate a 3 scomparti - 3 buckets cutlery tray - Panier à couverts à 3 compartiments - Besteckkasten mit 3 Fächer



# Carrelli di servizio in legno - Wooden service trolleys Chariots de service en bois - Servicewagen aus Holz

Carrello per dolci, formaggi e antipasti in legno cupola in PLX semicircolare con coperchi rientranti.

*Cake, cheese and hors d'oeuvres wooden trolley semicircular Plexiglas cover with re-entering lids.*

*Chariot en bois pour dessert fromages et hors d'oeuvres. Clochesemicirculaire en plexigals avec couvercles rentrants.*

*Servicewagen aus holz fur Dessert, Kaese und vorspeisen. Halbrunde Kuppel aus Plexiglass mit Zuruecktretenden Dekkeln.*



**CLC 2012B**  
Laccato lucido bianco  
White polish varnished  
Blanc loqué brillant  
Glanzweiß lackiert



**CLC 2013W + A100-A 200**  
Wengé



**CLC 2012N**  
Laccato lucido nero  
Black polish varnished  
Noir loqué brillant  
Glanzschwarz lackiert



**CLC 2013**

## **CLC 2012**

### **CLC 2012W**

### **CLC 2012B**

### **CLC 2012N**

**dim. 110x55x107 h 2 piani con cupola**

## **CLC 2013**

### **CLC 2013W**

### **CLC 2013B**

### **CLC 2013N**

**dim. 110x55x114 h 3 piani con cupola**

## **A100 OPTIONAL**

Pianetto reggipiatto a scomparsa - Rollaway dish holder surface - Petit plateau porte assiette coulissant - Kleine verschwindbare Fellerhalterplatte

## **A200 OPTIONAL**

Cassetto portaposate a 3 scomparti - 3 buckets cutlery tray - Panier à couverts à 3 compartiments - Besteckkasten mit 3 Fächer

# Accessori per carrelli legno e acciaio - Accessories for wooden and steel trolley Accessoires pour chariot en bois et en acier - Zubehör für Holz und Stahlwagen



Espositore vini. Struttura in legno.

*Wine rack. Solid wood structure.*

*Espositeur de vins. Structure en bois massif.*

*Weinauslage. Gestell aus massivem Holz.*

**A 1250**

**A 1250W**

dim. 68x46x19 h (per CL 2000 - CA 1000)

**A 1260**

**A 1260W**

dim. 88x46x19 h (per CL 2001 - CA 1001)



Espositore ghiacciaia. Struttura in legno con vasca e griglia in acciaio inox. Cupola PLX.

*Ice-chest rack. Solid wooden frame. Stainless steel basin and grid. Plexiglass cover.*

*Espositeur glacière. Structure en bois massif. Cuve et grille en acier inoxydable. Cloche en plexiglass.*

*Eisauslage. Massivholzgestell. Schüssel und Gitter aus Edelstahl. Plexiglass-Deckel.*

**A 1290**

**A 1290W**

dim. 90x48,5x 23 h (per CL 2001 - CA 1001)

Provvisto di 8 contenitori eutettici / Equipped with 8 eutetic each / Equippé avec 8 cartouches eutectiques / Mit 8 Kühlplatten ausgestattet



A 1250W  
Wengé



A 1290W  
Wengé



A 1270W  
Wengé



A 1299W  
Wengé



Espositore liquori. Struttura in legno. Ringhiere in acciaio inox.

*Liqueur rack with solid wooden structure. Small stainless steel bottle-guards.*

*Espositeur de liqueurs avec structure en bois massif. Gardebouteilles en acier inox.*

*Spirituosenauslage Massivholzgestell mit Flaschenschutz aus Edelstahl.*

**A 1270**

**A 1270W**

dim. 68x46x37 h (per CL 2000 - CA 1000)

**A 1280**

**A 1280W**

dim. 88x46x37 h (per CL 2001 - CA 1001)



Vetrinetta. Struttura in legno. Cupola PLX.

*Wood veneer structure. Plexiglass cover.*

*Structure en simil bois. Cloche en plexiglass.*

*Gestell aus veredeltem Holz. Plexiglass-Deckel.*

**A 1299**

**A 1299W**

dim. 70x50x22 h (per CL 2000 - CA 1000)

**A 1298**

**A 1298W**

dim. 90x50x22 h (per CL 2001 - CA 1001)

## Carrelli di servizio in legno - Wodden service trolleys Chariots de service en bois - Servicewagen aus Holz

Carrello servizio legno. Struttura in legno multistrato di betulla tinto noce con spalliere portanti monoblocco. Piani in laminato antiacido con cornice perimetrale in legno massello. 4 ruote multidirezionali.

Multilayer birchwood walnut colour monobloc sides frames. Laminated acid-proof shelves with surrounding solid wood frame. 4 Multidirectional wheels.

Chariot service en bois massif. Structure en bois feuilleté de bouleau couleur noyer avec châssis portant monobloc, rayons en laminé antiacide avec corniche périmétrale en bois massif. 4 roues pivotantes.

Servierwagen aus Holz. Gestell aus Vielschichtigem Birkeholz Nussbaum Farbe mit Tragseiten aus einem Block. Platten aus säurefestem Laminat mit Massivholzrahmen. 4 leichtlaufende Rollen.



**CL 2000**

**CL 2000W**

dim. 86x55x85 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten

**CL 2001**

**CL 2001W**

dim. 106x55x85 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten



WENGÉ



**CL 2150**

**CL 2150W**

dim. 86x55x85 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

**CL 2151**

**CL 2151W**

dim. 106x55x85 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

### C OPTIONAL

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)



# **Carrelli di servizio in legno massello - Solid wood serving trolley** **Chariots de service en bois massif - Servicewagen aus massivem Holz**

Struttura, piani e contenitori in legno massello e controplaccato tinteggiato ciliegio. Maniglia direzionale. Poggiapiatti scorrevole a scomparsa. Ruote pivotanti Ø mm 100.

Framework in polished cherry-wood with carved uprights; cherry veneered shelves. Pushing handle. Sliding out dishholder. Full swivelling castors Ø mms 100.

Châssis en cerisier, étagères et montants en bois cerisier. Poigné de direction. Porte-assiettes coulissant. Roulettes pivotantes Ø mm 100.

Rohstruktur aus Kirschbaumholz. Abstellflächen und Behälter aus massivholz mit Kirschbaumholz furnierblatt. handgriff. Verschiebbare Tellerabstellplatte. Lenkräder Ø 110 mm.



## **LP 412**

dim. 81x56x81 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten

## **LP 413**

dim. 113x56x81 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten



## **LP 411**

dim. 81x56x81 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

## **LP 414**

dim. 113x56x81 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

## **C OPTIONAL**

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods)  
**ATTENTION!** Les photos sur le catalogue sont avec OPTIONAL (roues avec casques) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)

## Dolci, formaggi e antipasti - Cake, cheese and hors d'oeuvres trolley Chariot pour dessert, fromages et hors d'oeuvres - Kuchen, Käse und Vorspeisen Servierwagen

### REGGIPIATTO E CASSETTO PORTAPOSATE OPTIONAL - PLATE AND CUTLERY HOLDER ON REQUEST PORTE-ASSIETTE ET PORTE-COUVERTS SUR DEMANDE - TELLERHALTER UND BESTECKKASTEN AUF ANFRAGE

Struttura acciaio inox - Piano in nobilitato con cornice perimetrale in acciaio inox. Ruote multidirezionali Ø120. Paracolpi in gomma. Cupola in plx. Il carrello in foto è con accessori A 100 porta piatti e A 200 cassetto portaposate.

*Extra thick squared tubular structure in stainless steel. Two high quality wood veneer shelves with surrounding steel frame. Four multidirectional wheels Ø 120. rubber buffer. The trolley pictured includes accessories A100 plate holder and A200 cutlery tray.*

*Structure en acier inox tubulaire carré de haute épaisseur avec deux rayons en similbois et corniche périmétrale en acier inox. Quatre roues pivotantes Ø 120. Butoir en gomme. Le chariot illustré sur la photo est doté des accessoires A100 porte-assiettes et A200 tiroir à couverts.*

*Struktur aus viereckigen sehr starkem Edelstahl. Zwei Flächen aus verbessertem Holz mit Umfassungsrahmen aus Edelstahl. Vier Multirichträder Ø 120. Gummipuffer. Der Wagen auf dem Photo ist mit Zubehör A100, Tellerhalter, und A200, Besteckkasten.*



**CA 1320**

**CA 1320W**

dim. 89x55x108 h

**CA 1321**

**CA 1321W**

dim. 108x55x108 h

**A100 OPTIONAL** CA1320 - CA1321 - CA1152 - CA1154

Pianetto reggiplatto a scomparsa - Rollaway dish holder surface - Petit plateau porte assiette coulissant - Kleine verschwindbare Fellerhalterplatte

**A200 OPTIONAL** CA1320 - CA1321 - CA1152 - CA1154

Cassetto portaposate a 3 scomparti - 3 buckets cutlery tray - Panier à couverts à 3 compartiments - Besteckkasten mit 3 Fächer



Struttura in acciaio inox. Piani in acciaio inox piegati, satinati, insonorizzati. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Cupola in plx.

*Stainless steel structur. Stainless steel folded, anti-noise and satined shelves. Multidirectional wheels. Rubber buffer.*

*Structure en acier inoxydable. Rayons en acier inoxydable. Rayons en acier inoxydable, pliés, antibruits et satinés. Roues pivotantes. Butoir en gomme.*

*Gebogene, Schallgedämmte mit satinierter Oberfläche Platten aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen Gummipuffer.*

**CA 1162**

dim. 116x55x108 h 2 piani / 2 Shelves / 2 Rayons / 2 Platten

**CA 1163**

dim. 116x55x108 h 3 piani / 3 Shelves / 3 Rayons / 3 Platten

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

Cupola in plx semicircolare con coperchi rientranti. Il carrello in foto è con accessori A 100 porta piatti e A 200 cassetto portaposate (optional).  
Semicircular plexiglas dome with re-entering covers. The trolley pictured includes accessories A100 plate holder and A200 cutlery tray (optional).

Cloche en plexiglas semi-circulaire à couvercles rentrants. Le chariot illustré sur la photo est doté des accessoires A100 porte-assiettes et A200 tiroir à couverts (optional).

Halbrunde Kuppel aus Plexiglas mit zurücktretenden Deckeln. Der Wagen auf dem Photo ist mit Zubehör A100, Tellerhalter, und A200, Besteckkasten (extra ausstattung).



WENGÉ

**CA 1152**

**CA 1152W**

dim. 88x50x112 h

**CA 1154**

**CA 1154W**

dim. 108x50x112 h

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

Carrello per dolci, formaggi e antipasti (REGGIPIATTO E CASSETTO PORTAPOSATE OPTIONAL). Il carrello in foto è con accessori A 100 portapiatti A 200 cassetto portaposate.

Cake, cheese and hors d'oeuvres trolley (PLATE SUPPORT AND CUTLERY-HOLDER ARE OPTIONAL). The trolley pictured includes accessories A100 plate holder and A 200 cutlery tray.

Chariot pour hors d'oeuvres, dessert et fromages (PORTE-COUVERTS ET PORTE-ASSIETTE SONT OPTIONAL). Le chariot illustré dans la photo est doté des accessoires A 100 porte-assiettes et A200 tiroir à couverts.

Servierwagen für Desserts, Käse und Vorspeisen (TELLERHALTER UND BESTECKKASTEN SIND AUF ANFRAGE). Der Wagen auf dem Photo ist mit Zubehör A100, Tellerhalter, und A200, Besteckkasten.



WENGÉ

**CL 2350**

**CL 2350W**

dim. 86x55x95 h

**CL 2351**

**CL 2351W**

dim. 106x55x95 h

**C OPTIONAL**

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods)  
**ATTENTION!** Les photos sur le catalogue sont avec OPTIONAL (roues avec casques) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)



Carrello servizio legno. Struttura in legno multistrato di betulla tinto noce con spalliere portanti monocorpo. Piani in laminato antiacido con cornice perimetrale in legno massello. 4 ruote multidirezionali. Il carrello in foto è con accessori A 100 portapiatti A 200 cassetto portaposate (optional).

Wooden service trolley. Multilayer birchwood walnut colour monobloc sides frames. Laminated acid-proof shelves with surrounding solid wood frame. Multidirectional wheels. The trolley pictured includes accessories A 100 plate holder and A 200 cutlery tray (optional).

Chariot service en bois. Structure en bois feuilleté de bouleau couleur noyer avec chassis portant monobloc, rayons en laminé antiacide avec corniche périmétrale en bois massif et roues pivotantes. Le chariot illustré dans la photo est doté des accessoires A 100 porte-assiettes et A 200 tiroir à couverts (optional).

Servierwagen aus Holz. Vielschichtigem Birkeholzgestell Nussbaum Farbe mit Tragseiten aus einem Block. Platten aus säurefestem Laminat mit Massivholzrahmen, 4 leichtlaufende Rollen. Der Wagen auf dem Photo ist mit Zubehör A 100, Tellerhalter und A 200, Besteckkasten (extra ausstattung).



**CL 2255**

**CL 2255W**

dim. 86x55x110 h

**CL 2260**

**CL 2260W**

dim. 106x55x110 h

### **A100 OPTIONAL**

Pianetto reggipiatto a scomparsa - Rollaway dish holder surface - Petit plateau porte assiette coulissant - Kleine verschwindbare Fellerhalterplatte

### **A200 OPTIONAL**

Cassetto portaposate a 3 scomparti - 3 buckets cutlery tray - Panier à couverts à 3 compartiments - Besteckkasten mit 3 Fächer

**A210 OPTIONAL** Piano intermedio per CL2255 - CL2350

**A220 OPTIONAL** Piano intermedio per CCL2260 - CL2351

Coperchio in plx trasparente h mm150 montato su pistoncini frenanti. LDF 434/LDF 435 coperchio a due aperture con piano intermedio.

Cakes and cheese trolleys. Dome type plx cover (h mm150) mounted on braking arms. LDF 434/435: in these models the showcase is provided with an auxiliary shelf and its cover can be raised from both sides.

Chariots à pâtisserie et à fromages. Cloche en plx (h mm 150) avec bras freinants. LDF 434/ 435: ces chariots ont le couvercle avec étagère mitoyenne et ouverture double.



Wagen für Süß-Speisen und Käse. Plx-Deckel (h mm 150) auf Bremsarmen montiert. LDF 343 / 435: Deckel mit Abstellfläche in der Mitte und Zweiseitiger Öffnung.

**LDF 430**

dim. 81x56x95 h 2 piani

**LDF 432**

dim. 113x56x95 h 2 piani

**LDF 431**

dim. 81x56x95 h 3 piani

**LDF 433**

dim. 113x56x95 h 3 piani

### **C OPTIONAL**

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)



### **LDF 436**

dim. 113x56x105 h 2 piani

### **LDF 437**

dim. 113x56x105 h 3 piani



### **LDF 435**

dim. 113x56x120 h 3 piani

### **LDF 434**

dim. 113x56x120 h 2 piani

### **C OPTIONAL**

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods)  
**ATTENTION!** Les photos sur le catalogue sont avec OPTIONAL (roues avec casques) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)

Struttura, piani e contenitori in legno massello e controplaccato tinteggiato ciliegio. Maniglia direzionale. Poggiapiatti scorrevole a scomparsa. Ruote pivotanti Ø mm 100. Portata complessiva Kg 50.

Framework in polished cherry-wood with carved uprights; cherry veneered shelves. Pushing handle. Sliding out dishholder. Full swivelling castors Ø mms 100. Total capacity 50 Kg.

Châssis en cerisier, étagères et montants en bois contreplaqué cerisier. Poigné de direction. Porte-assiettes coulissant. Roulettes pivotantes Ø mm 100. Portée totale 50 Kg.

Rohstruktur aus Kirschbaumholz. Abstellflächen und Behälter aus massivholz mit Kirschbaumholz furnierblatt. handgriff. Verschiebbare Tellerabstellplatte. Lenkräder Ø 100 mm. Tragfähigkeit 50 Kg.



### **LPP 415**

dim. 81x56x81 h

Due piani e cassetta portaposate a 6 scomparti / Two shelves, 6 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 6compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkastem mit 6 Fächern

### **LPP 416**

dim. 113x56x81 h

Due piani e cassetta portaposate a 7 scomparti / Two shelves, 7 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 7 compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkastem mit 7 Fächern

### **C OPTIONAL**

N. 4 ruote con cuffia ottonata - 4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods)  
**ATTENTION!** Les photos sur le catalogue sont avec OPTIONAL (roues avec casques) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)

Struttura acciaio inox. Piano in nobilitato con cornice perimetrale in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Portata complessiva Kg 80.

Extra thick squared tubular structure. Two high quality wood veneer shelves with surrounding steel frame. Four multidirectional wheels. Rubber buffer. Total capacity 80 Kg.

Structure en acier tubulaire carré de haute épaisseur avec deux rayons en similbois et corniche périmétrale en acier. Quatre roues pivotantes. Butoir en gomme. Portée totale 80 Kg.

Struktur aus viereckigen sehr starkem Röhrrstahl. Zwei Flächen aus verbessertem Holz mit umfassungsrahmen Ausstahl. Vier Multirichträder. Gummipuffer. Tragfähigkeit 80 Kg.



CL 2591W  
Wengé



CA 1181W  
Wengé



CL 2591



CA 1181

**CL 2590**

**CL 2590W**

dim. 86x55x85 h

Due piani e cassetta portaposate a 6 scomparti / Two shelves, 6 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 6 compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkasten mit 6 Fächern

**CL 2591**

**CL 2591W**

dim. 106x55x85 h

Due piani e cassetta portaposate a 8 scomparti / Two shelves, 8 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 8 compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkasten mit 8 Fächern

**CA 1180**

**CA 1180W**

dim. 78x56x97 h

Due piani e cassetta portaposate a 6 scomparti / Two shelves, 6 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 6 compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkasten mit 6 Fächern

**CA 1181**

**CA 1181W**

dim. 106x56x97 h

Due piani e cassetta portaposate a 8 scomparti / Two shelves, 8 compartment cutlery box / Deux étagères et casie portecouverts à 8 compartiments / Zwei Abstellflächen. Besteckkasten mit 8 Fächern

**C OPTIONAL** N. 4 ruote con cuffia ottonata

4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)



## Carrello portavini - Wine trolley Chariot à vins - Weinwagen



### CL 2550

dim. 86x55x100 h Carrello Espositore vini. Doppio / Double wine rack trolley / Chariot pour exposition de vins. Double / Doppelweinauslage

### CL 2551

dim. 106x55x100 h Carrello Espositore vini. Doppio / Double wine rack trolley / Chariot pour exposition de vins. Double / Doppelweinauslage



### CL 2580

dim. 106x55x95 h Cantinetta / Wine cellar / Petite cave / Weinregal

### C OPTIONAL

N. 4 ruote con cuffia ottonata

4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

Carrello portabottiglie tondo da bar in legno massello colore ciliegio con finiture in acciaio dorato. Portata massima Kg 15.

Round bottles holder trolley in solid wood painted cherry-wood, with golden steel finishings.

Chariot rond porte-bouteilles, en bois massif peint cerisier avec finitions en acier couleur or.

Runder Flaschenhalterwagen aus Massivholz Farbe Kirschbaumholz mit Verzierungen aus vergoldetem Stahl.

### CL 8107 B

dim. 40x48x89 h



**ATTENZIONE!** Le foto sono con OPTIONAL (ruote cuffiate) / **ATTENTION!** Photos shown on the catalogue are with OPTIONAL (wheels with hoods)  
**ATTENTION!** Les photos sur le catalogue sont avec OPTIONAL (roues avec casques) / **ACHTUNG!** Die Photo auf dem Katalog sind EXTRAUSSTATTUNG (Rollen mit Kappen)

## Mobili di servizio - Serving furniture Meubles de service - Servicemöbel

Struttura in legno di alto spessore, due cassetti portaposate a 3 scomparti. Piani a giorno. Ruote multidirezionali.

Extra thick wooden structure, two 3-compartments cutlery holder. Open shelves. Multidirectional wheels.

Structure en bois de haute épaisseur avec deux porte-couverts à 3 compartiments. Étagères ouvertes. Roues pivotantes.

Rahmen aus besonders starkem, veredeltem Holz, zwei Besteckkasten mit 3 Fächern. Offene Platten. Leichtlaufende Rollen.



### ML 3000 SS

dim. 95x49x99 h Mobile sala basso. 2 sportelli / Low service furniture. 2 doors / Meuble de service de salle bas. 2 portes / Niedriger Schrank mit 2 Türen.



### ML 3170 SS

dim. 95x49x144 h Sportello superiore in plx fumé / Upper door in plx gray colour / Volet supérieur en plx couleur gris / Obere Tür aus Sekuritglas

### ML 3170 ST

dim. 95x49x144 h Sportello superiore in plx fumé / Upper door in plx gray colour / Volet supérieur en plx couleur gris / Obere Tür aus Sekuritglas



WENGÉ

### ML 3150 ST

### ML 3150 STW WENGÉ

dim. 95x49x144 h Mobile sala alto doppio, 1 sportello, 1 tramoggia / High double furniture 1 door, 1 bin / Double meuble de service de salle haut. 1 porte, 1 tremie / Hoher Doppelschrank 1 Tür, 1 Behälter

### ML 3100 SS

### ML 3100 SSW WENGÉ

dim. 95x49x144 h Mobile sala alto doppio 2 sportelli / High double furniture 2 doors / Double meuble de service de salle haut 2 porte / Hoher Doppelschrank 2 Türen



### ML 3050 S

dim. 45x49x144 h Mobile sala alto singolo con sportelli / High service furniture with door / Meuble de service de salle haut avec porte / Hoher Einzelsschrank mit 1 Tür

**A 250 OPTIONAL** Applicazione tramoggia per mobili - Bin for furniture - Tremie pour meubles - Behälter für Möbel

**A 250W (wengé) OPTIONAL** Applicazione tramoggia per mobili  
Bin for furniture - Tremie pour meubles - Behälter für Möbel

Struttura impiallicciata di rovere sbiancato. Due cassetti portaposate. Ruote multidirezionali. Struttura reggimensole a giorno in acciaio inox.  
*Whitened oak veneered structure. Two cutlery holder drawers. Multidirectional wheels. Open stainless steel bracket holder.*  
*Structure plaquéé rouvre blanchi. Deux tiroirs à couverts roues pivotantes. Châssis porte-étagères ouvert en acier inox.*  
*Struktur von Gebleichtem Eichenholz Furniert. Zwei Besteckkasten Leichtlaufende Räder. Offender Plattenhaltergestell aus Edelstahl.*



**ML 3200 S**

dim. 45x48x95 h



**ML 3202 SS**

dim. 90x48x95 h



**ML 3204 SS**

dim. 136x48x95 h



**ML 3210 S**

dim. 45x48x155 h



**ML 3212 SS**

dim. 90x48x155 h



**ML 3214 SS**

dim. 136x48x155 h

**A 260 OPTIONAL** Applicazione tramoggia per mobili - Bin for furniture - Tremie pour meubles - Behälter für Möbel



Struttura impiallicciata di wengé. Due cassetti portaposate. Ruote multidirezionali. Struttura reggimensole a giorno in acciaio inox.  
*Wengé oak veenered structure. Two cutlery holder drawers. Multidirectional wheels. Open stainless steel bracket holder.*  
*Structure plaquéé rouvre wengé. Deux tiroirs à couverts roues pivotantes. Châssis porte-étagères ouvert en acier inox.*  
*Struktur von Wenge Eichenholz Furniert. Zwei Besteckkasten Leichtlaufende Räder. Offender Plattenhaltergestell aus Edelstahl.*



**ML 3200 SW**

dim. 45x48x87 h



**ML 3202 SSW**

dim. 90x48x87 h



**ML 3204 SSW**

dim. 136x48x87 h



**ML 3210 SW**

dim. 45x48x148 h



**ML 3212 SSW**

dim. 90x48x148 h



**ML 3214 SSW**

dim. 136x48x148 h

**A 270 OPTIONAL** Applicazione tramoggia per mobili - Bin for furniture - Tremie pour meubles - Behälter für Möbel

## Carrelli flambé - Flambé trolley Chariots pour plats flambés - Flambierwagen

Struttura portante in legno multistrato di betulla tinto noce monocorpo con rivestimento in legno massello castagno. Piano di servizio ribaltante. 2 cassetti. Vano porta bombola da kg 2. Maniglia direzionale e portabottiglie ottonata. Piano di cottura in acciaio inox. Ruote multidirezionali.

Multilayer birchwood walnut colour monobloc side frames covered with solid chestnut-wood. Overturnable surface. 2 drawers. 2 kg gas cylinder space. Brass covered bottle-holder and handle. Stainless steel cooking-range. Multidirectional wheels.

Chassis monobloc en bois feuilleté de bouleau couleur noyer de châtaignier massif surface de service rabattante. 2 tiroirs. Coffre porte-bouteille de 2 kg. Poignée directionnelle et porte-bouteille cuivrée. Cusinière en acier inoxydable. Roues pivotantes.

Traggestell aus Vielschichtem Birkeholz Nussbaum Farbe von einem Block mit massiver Kastanienholzverkleidung. Kippbare Servierplatte - 2 Schubladen. Raum für 2 kg. Gasflasche. Vermessingter Richtungsgriff und Flaschehalter, Kochfläche aus Edelstahl. Leichtlaufende Rollen.



CL 2750W  
Wengé

### CL 2750

### CL 2750W

dim. 109x55x92 h 1 Piastra. 2 Fuochi / 1 cooking range. 2 Fires / 1 cusinière. 2 brûleurs / 1 Kochfläche. 2 Kochstellen

### CL 2751

### CL 2751W

dim. 109x55x92 h 1 Piastra a 1 Fuoco / 1 cooking range. 1 Fire / 1 cusinière. 1 brûleur / 1 Kochfläche. 1 Kochstelle

### CL 2752

### CL 2752W

dim. 109x55x92 h 2 Piastra a 1 Fuoco separate / 2 cooking ranges with 1 fire each / 2 cusinières avec 1 brûleur / 2 Kochflächen mit 1 Kochstelle jeder

**AB2 OPTIONAL** Bombola gas 2 Kg. (vuota)  
2 Kg gas cylinder (empty) - Bouteille à gaz de 2 Kg (vide) - 2 Kg Gasflasche (leere)

**C OPTIONAL** N. 4 ruote con cuffia ottonata  
4 wheels with brass painted covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessingter Kappen

Mobile in legno nobilitato noce con piano di servizio ribaltabile, cassetto, maniglia portabottiglie in acciaio ottonato. Ruote ottonate Ø 100. Piano di cottura in acciaio inox con bruciatore regolabile.

Wooden unit veneered in walnut with swivelling top. Drawer, bottle-holder handle in brass-plated steel. Brass-plated wheels diam. 100. Cooking hob in stainless steel with adjustable burner.

Mobilier contre-plaqué en noyer avec plan de service escamotable. Tiroir. Poignée du porte-bouteilles en acier laitoné. Roulettes laitonées Ø 100. Plan de cuisson en acier inox avec brûleur réglable.

Möbel aus Holz mit Nußvergütung, mit kippbarer Ablagefläche. Fach. Flaschenhalter-Griff aus vermessingtem Stahl. Vermessingte Rollen Ø 100. Kochfläche aus Niro-Stahl mit einstellbarem Brenner.



WENGÉ



### CF 1200

### CF 1200W WENGÉ

dim. 103x55x85 h 1 Piastra a 1 Fuoco / 1 cooking range. 1 Fire / 1 cusinière. 1 brûleur / 1 Kochfläche. 1 Kochstelle

### CF 1201

### CF 1201W WENGÉ

dim. 103x55x85 h 1 Piastra. 2 Fuochi / 1 cooking range. 2 Fires / 1 cusinière. 2 brûleurs / 1 Kochfläche. 2 Kochstellen

### CF 1202

### CF 1202W WENGÉ

dim. 103x55x85 h 2 piastra a 1 fuoco separate / 2 cooking ranges with 1 fire each / 2 Cusinières avec 1 brûleur / 2 Kochfläche mit 1 Kochstelle jeder

**AB3 OPTIONAL** Bombola gas 3 Kg. (vuota)  
3 Kg gas cylinder (empty) - Bouteille à gaz de 3 Kg (vide) - 3 Kg Gasflasche (leere)

**Vasche inox refrigerate +2° +8°C / -5° +5°C da incasso - Built-in stainless steel refrigerated containers +2° +8°C / -5° +5°C**  
**Cuves inox réfrigérés +2° +8°C / -5° +5°C à emboîter - Gekülte Wannen aus rostfreiem Stahl +2° +8°C / -5° +5°C um Zu Einlassen**

Struttura in acciaio inox AISI 304. Pannelli esterni in lamiera galvanizzata. Spessore isolamenti 50 mm. Refrigerazione statica. Gruppo incorporato nel vano inferiore, Controllo temperatura elettronico con termostato digitale. Sbrinatorio automatico, evaporazione dell'acqua di condensa automatico. Gas R314A 220/240V - 50Hz - 340W - 2,8KW/24 h.

*Stainless steel aisi 304 structure. External panels in galvanized sheet steel insulation thickness 50 mm static refrigeration. Gas unit incorporated in the lower space. Electronic temperature control with digital thermostat. Auto matic defrosting and automatic evaporation of condensation. Fas R 314 A 220/240 V - 50 Hz - 340 W - 2,8 Kw / 24 h.*

*Structure en acier inox aisi 304 panneaux extérieurs en tôle galvanisée. Epaisseur d'isolation 50 mm. Réfrigération statique. groupe intégré dans lecompartiment inférieur. Contrôle électronique de la température avec thermostat digital. Dégivrage et évaporation de l'eau de condensation automatiques. Gas R 314 A 220/240 V - 50 Hz - 340 W - 2,8 Kw / 24 h.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl aisi 304. Externe Seitenpaneele aus galvanisiertem Blech. Isolierung 50 mm. Statische Kühlung. Gas gruppe im unterem Fach eingebaut. Elektronische Temperaturkontrolle mit digitalem thermostat. Automatische Evaporation des Kondenswassers. Gas R 314 A 220/240 V - 50 Hz - 340 W - 2,8 Kw / 24 h.*



**VRI 211**

Vasca 2x1/1 GN 150 h (+2° +8°C)

**VRI 311**

Vasca 3x1/1 GN 150 h (+2° +8°C)

**VRI 411**

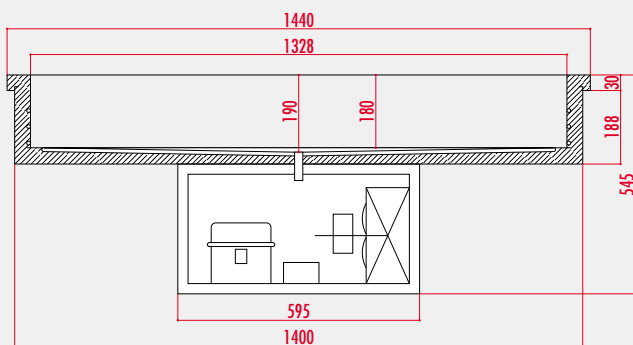
Vasca 4x1/1 GN 150 h (+2° +8°C)

**VRI 311F**

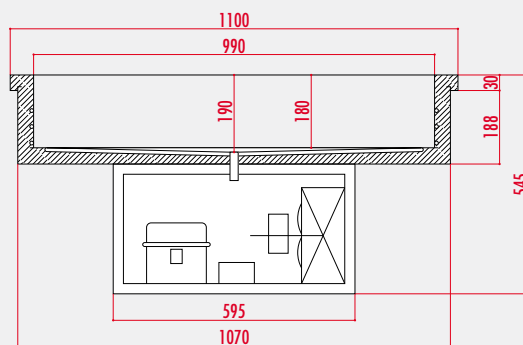
Vasca 3x1/1 GN 150 h (-5° +5°C)

**VRI 411F**

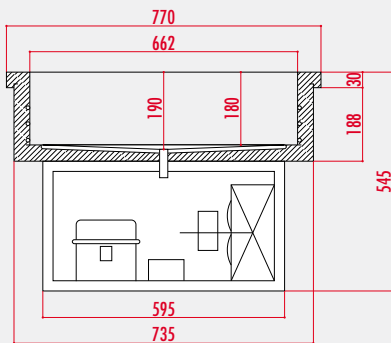
Vasca 4x1/1 GN 150 h (-5° +5°C)



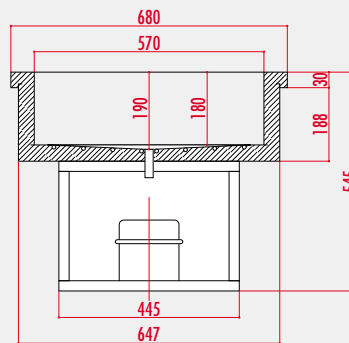
VRI 411 / VRI 411F - cap. 4x1/1



VRI 311 / VRI 311F - cap. 3x1/1



VRI 211 - cap. 2x1/1





## Carrelli ed espositori refrigerati - Refrigerated trolleys and display cases Chariots et présentoirs réfrigérés - Wagen und gekühlter Ausstellungswagen



WENGÉ



**CARRELLO REFRIGERATO A PIASTRE EUTETTICHE.** Struttura portante in legno multistrato di betulla tinto noce con cupola in plx con vasca e griglia in acciaio inox. N° 8 piastre eutettiche. Adatto per dolci, formaggi, salumi e antipasti. Può contenere n° 5 bacinelle gastronorm 1/4 65 h e n° 5 1/6 65 h. Portata complessiva kg 50.

*EUTECTIC PLATE REFRIGERATED TROLLEY.* Multilayer birchwood walnut colour frame with plexiglass cover, stainless steel basin and grill, 8 eutectic plates. Suitable for desserts, cheese, sausages and hors d'oeuvres. It can hold 5 GN 1/4 H. 65 and n° 5 1/6 65 H. Total capacity 50 Kg.

*CHARIOT RÉFRIGÉRÉ À PLAQUES EUTECTIQUES.* Structure porteuse en bois feuilleté de bouleau couleur noyer avec couvercle en plexiglass. Cuve et grille en acier inox. 8 plaques eutectiques. Indiqués pour la pâtisserie, les fromages, la charcuterie et les hors-d'oeuvres. Peut contenir 5 bacs gn 1/4 h 65 et n° 5 1/6 65 h. Portée totale 50 Kg.

*KÜHLWAGEN MIT EUTEKTISCHEN PLATTEN.* Tragende Struktur aus vielschichtigem Birkenholz Nussbaum Farbe mit Abdeckkuppel aus Plexiglas. Wanne und Rost aus Inox-Stahl. 8 eutektische Platten, geeignet für Süßspeisen, Käse, Wurst und Vorspeisen. Kann 5 GN 1/4 h 65 und 5 1/6 h 65 aufnehmen. Tragfähigkeit 50 Kg.

**CL 2785**

**CL 2785W**

dim. 106x55x108 h

Refrigerato con 8 piastre eutettiche adatto per dolci, formaggi, salumi e antipasti. Può contenere n° 5 bacinelle GN 1/4 h 65 e n° 5 1/6 h 65. Portata complessiva kg 80.

*Refrigerated with 8 eutectic plates suitable for desserts, cheese, sausages and hors-d'oeuvres. It can hold 5 GN basins 1/4 H. 65 and 5 1/6 H. 65. Total capacity 80 Kg.*

*Réfrigéré à 8 plaques eutectiques, indiqué pour les gâteaux, les fromages, la charcuterie et les hors-d'oeuvres. Peut contenir 5 bacs GN 1/4 h.65 et 5 bacs 1/6 h.65. Portée totale 80 Kg.*

*Kühlung mit 8 eutektischen Platten, geeignet für Süßspeisen, Käse, Wurst und Vorspeisen. Kann 5 Schüsseln GN 1/4 h 65 und 5 1/6 h 65 aufnehmen. Tragfähigkeit 80 Kg.*

**CA 1165**

dim. 108x50x108 h



**CARRELLO REFRIGERATO.** Struttura interamente in acciaio inox Temperatura +2° +10°C Capacità n° 3 x GN 1/1 h. 150 Alimentazione 230V/1N/50Hz 250W Gas refrigerante R134A (bacinelle escluse).

*REFRIGERATED TROLLEY.* Stainless steel frame Temperature +2° +10°C Capacity nos. 3 x GN 1/1 h.150 Power 230V/1N/50Hz 250W Refrigerant R134A (containers not included).

*CHARIOT RÉFRIGÉRÉ.* Structure en acier inox Température +2° +10°C Capacité nos. 3 x GN 1/1 h. 150 Alimentation 230V/1N/50Hz 250W Gaz réfrigérant R134A (bacs exclus).

*KÜHLWAGEN.* Aufbau aus Edelstahl Temperatur +2° +10°C Kapazität 3 x GN 1/1 h. 150 Beschickung 230V/1N/50Hz 250W Kühlgas R134A (Schüsseln Ausgenommen).



**CAR 2780 (+2° +10°C)**

**CAR 2780BT (-5° +5°C)**

dim. 124x72x126 h



**CAR 2779 (+2° +10°C)**

dim. 124x72x94 h

**CARRELLO REFRIGERATO IN LEGNO CON CUPOLA IN PLEXIGLASS.** Struttura in legno massello. Cupola in plexiglass. Refrigerazione statica. Temperatura da +2° +10°C (a cupola chiusa). Voltaggio 230 V 50 Hz 250W. Gas refrigerante: R 134 A. Capacità n. 3 gastronorm 1/1 h 150. Dotato di 2 mensole d'appoggio pieghevoli (bacinelle escluse).

*REFRIGERATED WOODEN TROLLEY WITH PLEXIGLASS.* Solid wood frame, Plexiglas cover. Static refrigeration. Temperature between +2° +10°C with dome closed. 230 V 50 Hz 250W. Refrigerant: R134A. Capacity: 3 GN 1/1 H. 150. Equipped with two folding shelves. Structure en bois massif, cloche en plexiglas (containers not included).

*CHARIOT RÉFRIGÉRÉ EN BOIS AVEC CONVERCLE EN PLEXIGLASS.* Réfrigération statique. Température de +2° +10°C (cloche fermée). Voltage 230V 50 Hz 250W. Gaz réfrigérant: R134 A. Capacité 3 GN 1/1 h 150. Doté de 2 étagères pliable (bacs exclus).

*KÜHLWAGEN AUS MASSIVEM HOLZ MIT PLEXIGLAS-ABDECKUNG.* Aufbau aus massivem Holz, Abdeckung aus Plexiglas. Statische Kühlung. Temperatur von 2 bis 10°C (bei geschlossener Abdeckung). Versorgungsspannung 230 V, 50 Hz 250W. Kühlgas: R134A. Kapazität 3 GN 1/1 h 150. Mit 2 Klappbar stützkonsole (Schüsseln Ausgenommen).



WENGÉ

**CLR 2782 (+2° +10°C)**

**CLR 2782W (+2° +10°C)**

dim. 111x82x134 h



**CLR311 OPTIONAL** Vasca inox forata GN 3x1/1-H 100

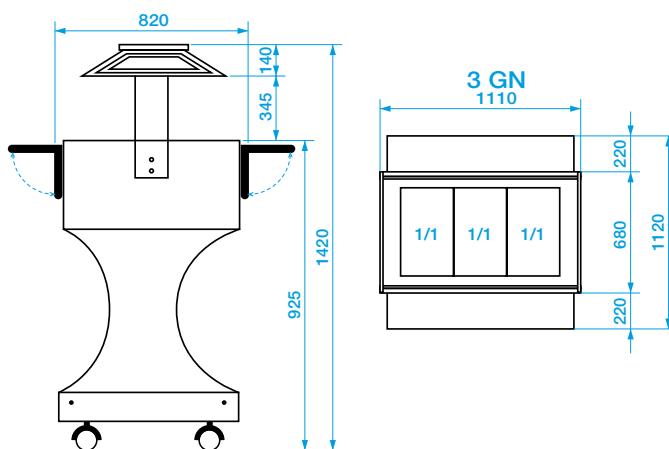
Stainless steel perforated container - Bac inox perforée - Behälter aus rostfreiem Stahl mit löcher

**CARRELLO REFRIGERATO IN LEGNO CON CUPOLA IN PLEXIGLASS.** Struttura in legno massello. Cupola in plexiglass. Refrigerazione statica. Temperatura da +2° +10°C con coperchi posizionati. Voltaggio 230 V 50 Hz. Gas refrigerante: R 134 A. Capacità n. 3 gastronorm 1/1 h 150. Dotato di 2 mensole d'appoggio pieghevoli (bacinelle escluse).

*WOODEN REFRIGERATED CARTS WITH PLEXIGLAS DOMES.* Solid wood frame. Plexiglass cover. Static refrigeration. Temperature between +2° +10°C when covers are positioned. 230 V 50 Hz. Refrigerant: R134A. Capacity: 3 GN 1/1 H. 150. Equipped with two folding shelves (containers not included).

*CHARIOT RÉFRIGÉRÉ EN BOIS AVEC CLOCHE EN PLEXIGLAS.* Structure en bois massif, couvercle en plexiglass. Réfrigération statique. Température de +2° +10°C avec les couvercles en position. Voltage 230V 50 Hz. Gaz réfrigérant: R134 A. Capacité 3 GN 1/1 h 150. Equipé de 2 étagères pliables (bacs exclus).

*KÜHLWAGEN AUS MASSIVEM HOLZ MIT PLEXIGLAS-ABDECKUNG.* Aufbau aus massivem Holz, Abdeckung aus Plexiglas. Statische Kühlung. Temperatur von 2°C bis 10°C (bei geschlossener Abdeckung). Versorgungsspannung 230 V, 50 Hz. Kühlgas: R134A. Kapazität 3 GN 1/1 h 150. Kapazität 3 GN 1/1 h 150. Mit 2 Klappbaren Stützkonsolen ausgestattet (Schüsseln Ausgenommen).



**CLR 2786 (+2° +10°C)**

**CLR 2786W (+2° +10°C)**



**CARRELLO REFRIGERATO IN LEGNO.** Struttura in legno massello. Refrigerazione statica. Temperatura da +2° +10°C con coperchi posizionati. Voltaggio 230 V 50 Hz. Gas refrigerante: R 134 A. Capacità n. 3 gastronorm 1/1 h 150. Dotato di 1 mensola d'appoggio pieghevole (bacinelle escluse).

*WOODEN REFRIGERATED TROLLEY.* Solid wood frame. Static refrigeration. Temperature between +2° +10°C when covers are positioned. Refrigerant: R134A. Capacity: 3 GN 1/1 H. 150. Equipped with one folding shelf (containers not included).

*CHARIOT RÉFRIGÉRÉ EN BOIS.* Structure en bois massif. Réfrigération statique. Température de +2° +10°C avec les couvercles en position. Voltage 230V 50 Hz. Gaz réfrigérant: R134 A. Capacité 3 GN 1/1 h 150. Equipé de 1 étagère pliable (bacs exclus).

*KÜHLWAGEN AUS MASSIVEM HOLZ.* Aufbau aus massivem Holz. Statische Kühlung. Temperatur von 2°C bis 10°C (bei geschlossener Abdeckung). Versorgungsspannung 230 V, 50 Hz. Kühlgas: R134A. Kapazität 3 GN 1/1 h 150. Kapazität 3 GN 1/1 h 150. Mit 1 klappbarer Stützkonsole ausgestattet (Schüsseln Ausgenommen).

**CLR 2784 (+2° +10°C)**

**dim. 110x75x134 h - Gastronom 3x1/1**

**CLR311 OPTIONAL** Vasca inox forata GN 3x1/1-H 100

Stainless steel perforated container - Bac inox perforée - Behälter aus rostfreiem Stahl mit löcher



**Carrelli ed espositori refrigerati - Refrigerated trolleys and display cases**  
**Chariots et présentoirs réfrigérés - Wagen und gekühlter Ausstellungswagen**

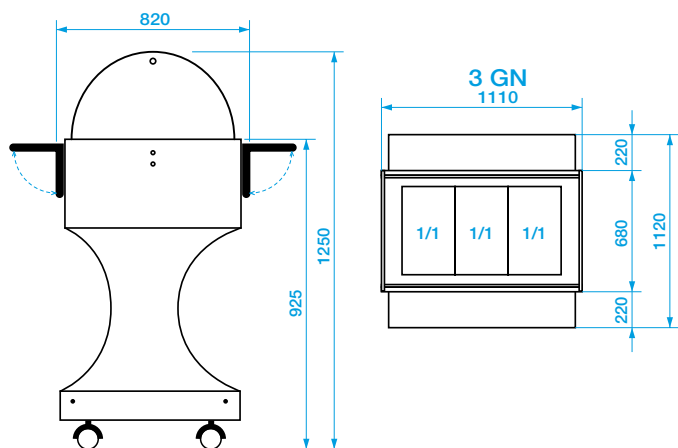


**CLR 2788 (+2° +10°C)**  
**CLR 2788BT (-5° +5°C)**



WENGÉ

**CLR 2788W (+2° +10°C)**  
**CLR 2788BTW (-5° +5°C)**





Espositore refrigerato con cupola - Refrigerated display case with dome  
 Présentoir réfrigéré avec cloche - Abkühlende ausstellung mit kuppel

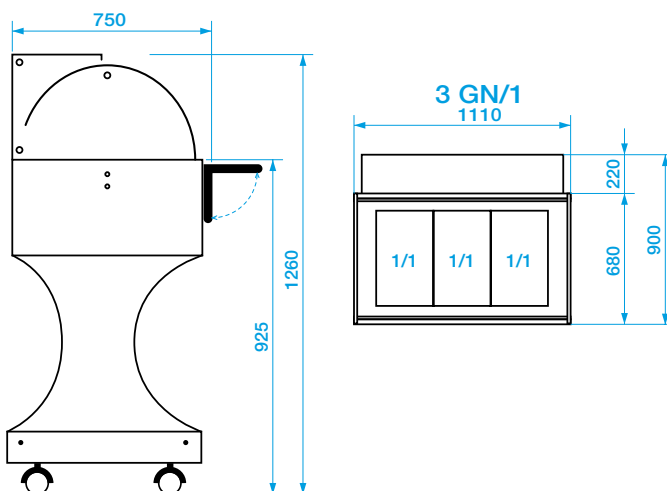


**CLR 2787 (+2° +10°C)**  
**CLR 2787BT (-5° +5°C)**



WENGÉ

**CLR 2787W (+2° +10°C)**  
**CLR 2787BTW (-5° +5°C)**



**ESPOSITORE REFRIGERATO.** Struttura in legno massello. Cupola in plexiglass. Refrigerazione statica. Temperatura da +2° +10°C con coperchi posizionati. Voltaggio 230 V 50 Hz 250W. Gas refrigerante: R 134 A. Dotato di 2 mensole d'appoggio pieghevoli. Capacità n. 4 gastronorm 1/1 h 150 (bacinelle escluse).

*REFRIGERATED DISPLAY CASE.* Solid wood frame. Plexiglass cover. Static refrigeration. Temperature between +2° +10°C when covers are positioned. 230 V 50 Hz 250W. Refrigerant: R134A. Equipped with 2 folding shelves. Capacity: 4 GN 1/1 H. 150 (containers not included).

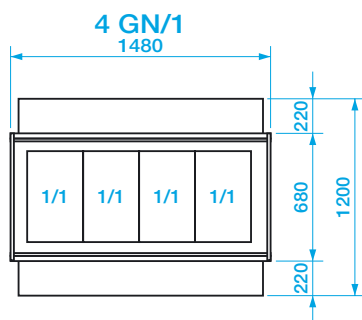
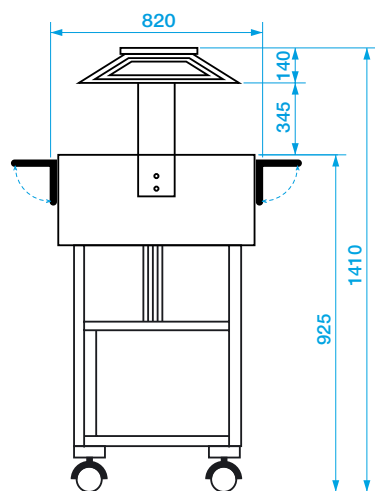
*PRESENTOIR RÉFRIGÉRÉ.* Structure en bois massif. Convercle en plexiglass. Réfrigération statique. Température de +2° +10°C avec les couvercles en position. Voltage 230V 50 Hz 250W. Gaz réfrigérant: R134 A. Equipé de 2 étagères pliables. Capacité 4 GN 1/1 h 150 (bacs exclus).

*GEKÜHLTER AUSSTELLUNGSWAGEN.* Aufbau aus massivem Holz. Abdeckung aus Plexiglas. Statische Kühlung. Temperatur von 2°C bis 10°C (bei geschlossener Abdeckung). Versorgungsspannung 230 V, 50 Hz 250W. Kühlgas: R134A. Ausstattung mit 2 KlappbarerStützkonsole klappbar. Kapazität 4 GN 1/1 h 150 (Schüsseln Ausgenommen).

**ELR 2825**

**ELR 2825W**

**Gastronorm 4x1/1 - h 150**



Espositore refrigerato con cupola - Refrigerated display case with dome  
 Présentoir réfrigéré avec cloche - Abkühlende ausstellung mit kuppel



**ELR 2827**

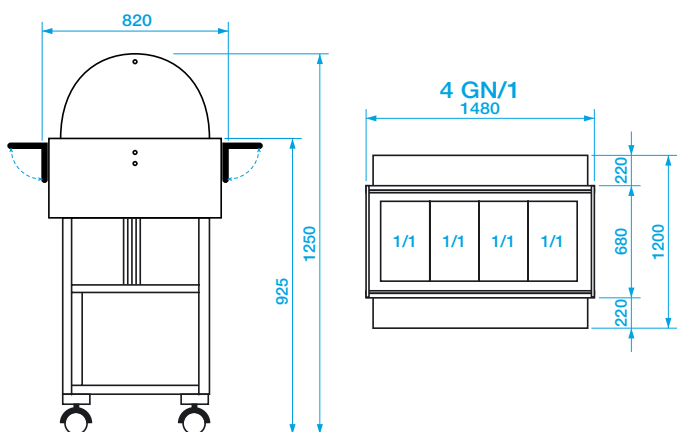
(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



WENGÉ

**ELR 2827W**

(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



Espositore refrigerato con cupola - *Refrigerated display case with dome*  
 Présentoir réfrigéré avec cloche - *Abkühlende ausstellung mit kuppel*



**ELR 2826**

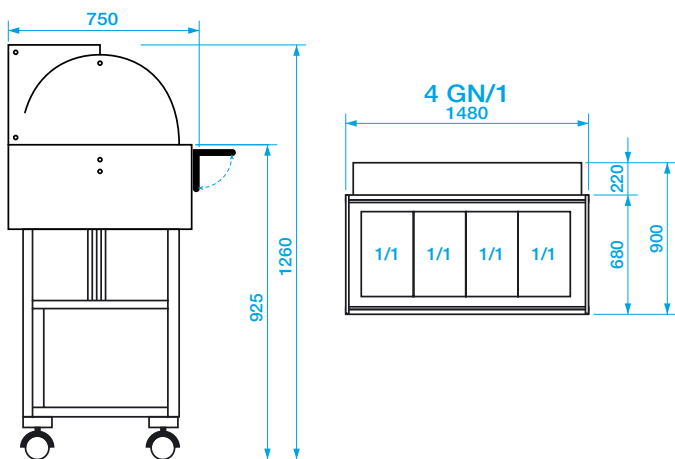
(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



WENGÉ

**ELR 2826W**

(Gastronorm 4x1/1 - h 150)





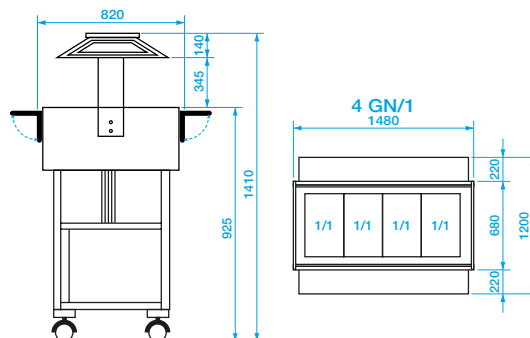
**ESPOSITORE CALDO BAGNOMARIA.** Struttura in legno massello. Cupola in plexiglass. Temperatura da +30° +90°C. Voltaggio 230 V 50 Hz. Riscaldato mediante resistenza elettrica W 2000. Dotato di 2 mensole d'appoggio pieghevoli. Capacità n. 4 gastronorm 1/1 h 150 (bacinelle escluse).



*HOT DISPLAY CASE BAIN MARIE. Solid wood frame. Plexiglass cover. Temperature between +30° +90°C. 230 V 50 Hz. Resistance heating W 2000. Equipped with 2 folding shelves. Capacity: 4 GN 1/1 H. 150 (containers not included).*

*PRESENTOIR CHAUD BAIN-MARIE. Structure en bois massif. Couverture en plexiglass. Température de +30° +90°C. Voltage 230V 50 Hz. Chauffage à résistance électrique W 2000. Equipé de 2 étagères pliables. Capacité 4 GN 1/1 h 150 (bacs exclus).*

*WÄRME AUSTELLUNGSWAGEN WASSERBÄDER. Aufbau aus massivem Holz. Abdeckung aus Plexiglas. Temperatur von +30° bis +90°C. Versorgungsspannung 230 V, 50 Hz. Erwärmung durch elektrischen Widerstand W 2000. Ausstattung mit 2 Klappbarer Stützkonsolen. Kapazität: 4 GN 1/1 h 150 (Schüsseln Ausgenommen).*



**ELC 2828**

**ELC 2828W**

**Gastronorm 4x1/1 - h 150**



**Mensola legno per unione ELR 2825 - 2828 - 2830 da 70x68.**

*Junction wooden shelf  
ELR 2825 - 2828 - 2830 da 70x68.*

*Etagère de union en bois  
ELR 2825 - 2828 - 2830 da 70x68.*

*Holzplatte für Verbindung  
ELR 2825 - 2828 - 2830 da 70x68.*

**MLUN**



**Angolo legno per unione ELR 2825 - 2828 - 2830.**

*Junction wooden corner  
ELR 2825 - 2828 - 2830.*

*Angle de union en bois  
ELR 2825 - 2828 - 2830.*

*Holzkante für Verbindung  
ELR 2825 - 2828 - 2830.*

**ANUN**

**ESPOSITORE IN LEGNO NEUTRO.** Struttura in legno massello. Cupola in plexiglass. Piano inox. Dotato di 2 mensole d'appoggio pieghevoli.

*Neutral wooden display case. Solid wood frame. Plexiglass cover. Stainless steel surface. Equipped with two folding shelves.*

*Présentoir en bois neutre. Structure en bois massif. Couverture en Plexiglas. Dessus en acier inox. Equipé de deux étagères pliables.*

*Neutraler Holzausstellungswagen. Aufbau aus massivem Holz. Abdeckung aus Plexiglas. Fläche aus rostfreier Stahl. Mit zwei klappbaren Stützkonsolen ausgerüstet.*



**ELN 2835**

**ELN 2835W**

**dim. 147x82x141 h**

**CF411 OPTIONAL**

**Vasca inox forata 4X 1/1-H 100 - Stainless steel perforated container - Bac inox perforée - Behälter aus rostfreiem Stahl mit Löcher**

Espositore caldo bagnomaria con cupola - *Bain-marie warmed display case with dome*  
*Présentoir chauffé bain-marie avec cloche* - *Warme wasserbadausstellung mit kuppel*



**ELC 2832**

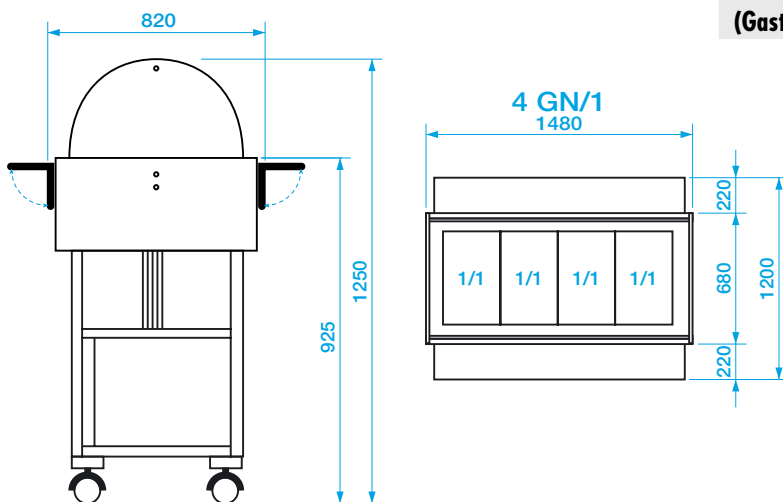
(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



WENGÉ

**ELC 2832W**

(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



Espositore caldo bagnomaria con cupola - *Bain-marie warmed display case with dome*  
*Présentoir chauffé bain-marie avec cloche* - *Warme wasserbadausstellung mit kuppel*



**ELC 2834**

(Gastronorm 4x1/1 - h 150)



WENGÉ

**ELC 2834W**

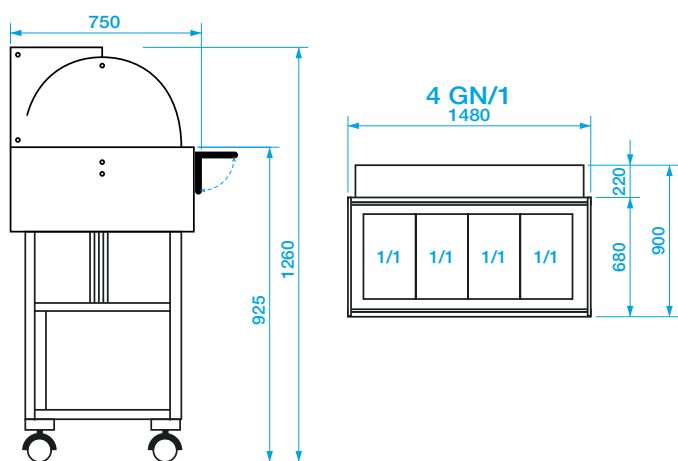
(Gastronorm 4x1/1 - h 150)

CARRELLO TERMICO BAGNOMARIA IN LEGNO PER BUFFET.  
 Buffet caldo cap. 3 x 1/1 h. 150 GN (bacinelle escluse).

*Thermal bain-marie wooden trolley for banquets.*

*Chariot thermique bain-marie en bois pour banquets.*

*Thermowagen Bain-Marie für Büffet.*



**CL 2772**

dim. 123x70x135 h - GN 3x1/1 - h 150

## Bolliti e arrosti - Roast and boiled meat trolley Chariot pour bouillis et rotis - Wagen für Kochfleisch und Braten

Struttura portante in legno multistrato di betulla tinto noce monocorpo. Vasca in acciaio inox per contenitori gastronomici munita di scarico. Riscaldamento mediante resistenza elettrica W 2000 230V 50/60 Hz (bacinelle escluse).



Multilayer birchwood walnut colour monobloc frame. Stainless steel basin for gastronomic containers with drain pipe. Resistance heating W 2000 230V 50/60 Hz (containers not included).

Chassis monobloc en bois feuilleté de bouleau couleur noyer. Bac en acier inoxydable pour cuvettes gastronomiques, équipés d'égout. Chauffage à résistance électrique W 2000 230V 50/60 Hz (bacs exclus).

Traggestell aus Vielschichtem Birkeholz Nussbaum Farbe von einem Block. Schale aus rostfreiem Stahl für Gastronomik. Behälter, mit Ablauf. Erwärmt durch elektrischen Widerstand W 2000 230V 50/60 Hz (Schüsseln Ausgenommen).

**CL 2760**

**CL 2760W**

dim. 89x65x95 h - GN 2x1/1 - h 150

**CL 2770**

**CL 2770W**

dim. 123x65x95 h - GN 3x1/1 - h 150

### A 580 OPTIONAL

Portacoperchi inox - Stainless steel lid-holder - Porte-couvercles en acier inoxydable - Deckelhalter aus Edelstahl

A 590 OPTIONAL Portacoltelli - Knives-holder - Porte-couteaux - Messerhalter

### A 600 OPTIONAL

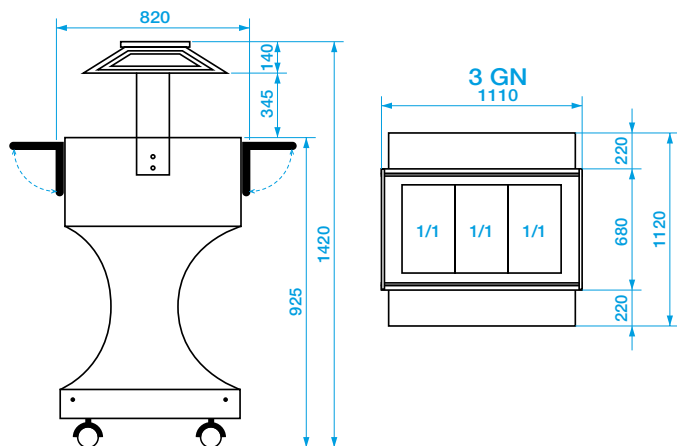
Scorrevole portapiatti con tagliere polietilene - Sliding plate-holder with polyethylene chopping-board  
Porte-plat coulissant. Planche polyéthylène - Tellerhalter mit Hackbrett aus Polyäthylen

CARRELLO TERMICO BAGNOMARIA IN LEGNO PER BUFFET. Buffet caldo cap. 3x1/1 h. 150 GN (bacinelle escluse).

Thermal bain-marie wooded trolley for banquets.

Chariot thermique bain-marie en bois pour banquets.

Thermowagen Bain-Marie für Büffet.



**CL 2774**

**CL 2774W**

**C OPTIONAL** N. 4 ruote con cuffia ottonata

4 wheels with beassy covers - 4 roues avec couverture cuivrée - 4 Räder mit Vermessinger Kappen



Carrello tecnico bagnomaria con cupola - *Thermal bain-marie trolley with dome*  
 Chariot thermique bain-marie avec cloche - *Wasserbadthermowagen mit kuppel*



**CL 2777**

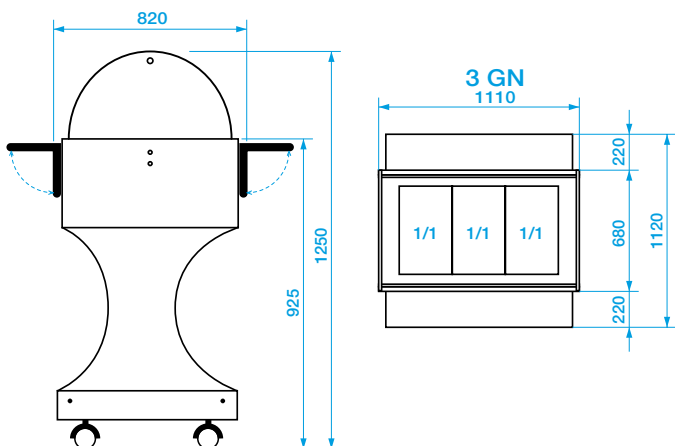
(Gastronorm 3x1/1 - h 150)



WENGÉ

**CL 2777W**

(Gastronorm 3x1/1 - h 150)



Carrello tecnico bagnomaria con cupola - *Thermal bain-marie trolley with dome*  
*Chariot thermique bain-marie avec cloche* - *Wasserbadthermowagen mit kuppel*



**CL 2778**

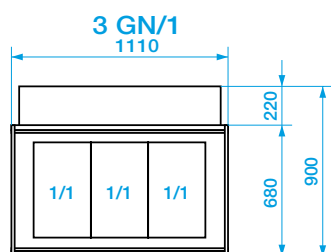
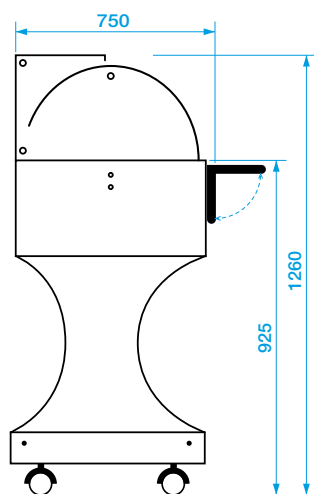
(Gastronorm 3x1/1 - h 150)



WENGÉ

**CL 2778W**

(Gastronorm 3x1/1 - h 150)



**Carrelli, Tavole, Distributori Termici - Trolleys, Tables, Thermal distributors  
Chariots, Tables, Distributeurs thermiques - Thermo, Wagen, Tische, Ausgabevorrichtungen**



**BOLLITI E ARROSTI.** Carrello per bolliti struttura portante in legno massello colore mogano cupola ovale inox lucido roll top vasca inox bagnomaria riscaldata con bruciatori ad alcool con portacoltelli e portapiatti.

**ROAST AND BOILED MEAT TROLLEY.** Trolley for boiled meat. Solid wood frame mahogany coloured. Oval polished s/steel roll top cover. S/steel bain-mairie container heated by alcohol burners. Knife and plate-holder.

**CHARIOT POUR BOUILLIS ET ROTIS.** Chariot pour bouillis structure en bois massif. Couleur acajou. Couverture oval en acier inoxydable brillant roll top. Bac en acier inoxydable bain-mairie chauffée par brûleurs à alcool avec porte-couteaux et porte-plats.

**WAGEN FÜR KOCHFLEISCH UND BRATEN.** Wagen für Kochfleisch mit Struktur aus massiven Holz, Farbe mahagonibaumholz Ovaler Deckel aus polierten rostfreiem Stahl Roll Top, Wanne Bain-Marie aus rostfreiem Stahl mit Alkoholbrenner Geheizt. Messer- und Tellerhalter.

**CB 8802**

dim. 78x63x105 h



**ROAST BEEF.** Struttura portante in legno massello colore mogano. Cupola inox lucido roll top. Vasca inox bagnomaria riscaldata con piastra elettrica W 360 230V 50/60 Hz e con bruciatori ad alcool. Tagliere in polietilene. Due contenitori. Portacoltelli e portapiatti.

**ROAST BEEF.** Solid wood frame mahogany coloured. Polished s/steel roll top cover stainless. Steel bain-mairie container with electric plate heating unit W 360 230V 50/60 Hz and with alcohol burners. Polyethylene chopping board. Two containers. Knife and plate-holder.

**ROAST BEEF.** Structure en bois massif, couleur acajou. Couverture en acier inoxydable brillant roll top. Bac en acier inoxydable bain-marie chauffée par une plaque électrique W 360 230V 50/60 Hz et brûleurs à alcool. Plaque à hacher en polyéthylène. Deux récipients Porte-couteaux et porte-plats.

**ROAST BEEF.** Struktur aus massiven Holz, Mahagoni farbe. Deckel aus polierten rostfreiem Stahl Roll top. Wanne Bain-Marie aus rostfreiem Stahl mit elektrischer Platte geheizt W 360 230V 50/60 Hz und mit Alkoholbrenner. Hackbrett aus Polyethylen. Zwei. Behälter. Messer- und Tellerhalter.

**CR 0103**

dim. 85x55x112 h



**CARRELLI TERMICI CON RESISTENZA A SECCO (senza acqua).** Struttura in acciaio inox. Vasca a doppia parete. Termostato regolabile 30°-90°C, alimentazione V230 50/60 Hz. Interruttore accensione con spia luminosa, spia luminosa di riscaldamento in atto. Ruote piroettanti paracolpi e maniglia direzionale (bacinelle escluse).

*THERMAL TROLLEYS WITH DRY HEATING ELEMENT (without water). Stainless steel structure. Double layer basin. Adjustable thermostat 30°-90°C. Mains supply: 230 V 50/60 Hz. Switch with warning light to indicate the heat is on. Multidirectional wheels. Buffers and pushing handle (containers not included).*

*CHARIOTS THERMIQUES AVEC RESISTANCE À SEC (sans eau). Structure en acier inox. Cuve à double paroi. Thermostat réglable 30°-90°C. Alimentation 230 V 50/60 Hz. Interrupteur d'allumage avec lampe témoin, voyant de chauffage en état de marche. Roues pivotantes. Butoirs et poignée de direction (bacs exclus).*

*THERMOWAGEN MIT TROCKEM THERMOELEMENT (ohne Wasser). Gestell aus rostfreiem Stahl. Becken mit doppelten. Wänden. Regulierbares Thermostat: 30°-90°C, Beschickung: 230 V 50/60 Hz. Einschalter mit Kontrolllampe. Aufwärm-Kontrolllampe. Pirouettierende Rollen. Puffer und Handgriff (Schüsseln Ausgenommen).*

### **CTS 1757**

W 1000 - dim. cm 56x65x85 h - 1x1/1 GN 200 h

### **CTS 1759**

W 1000 - dim. cm 84x65x85 h - 2x1/1 GN 200 h

### **CTS 1761**

W 2000 - dim. cm 117x65x85 h - 3x1/1 GN 200 h



**SCALDA TEGAMINI / SCALDA BIBERON CON RESISTENZA A SECCO (senza acqua).** Struttura in acciaio inox. Vasca a doppia parete. Termostato regolabile 30°-90°C, alimentazione V230 50/60 Hz. Interruttore accensione con spia luminosa, spia luminosa di riscaldamento in atto. Ruote piroettanti paracolpi e maniglia direzionale (bacinelle escluse).

*POT WARMES / BOTTLE WARMES WITH DRY HEATING ELEMENT (without water). Sstainless steel structure. Double layer basin. Adjustable thermostat 30°-90°C. Main supply: 230V 50/60 Hz. Switch with warning light to indicate the heat is on. Multidirectional wheels. Buffers and pushing handle (containers not included).*

*CHAUFFE-POÊLES / CHAUFFE-BIBERONS AVEC RÉSTISTANCE À SEC (sans eau). Structure en acier inoxydable. Cuve à double paroi. Thermostat réglable 30°-90°C. Alimentation 230V 50/60 Hz. Interrupteur d'allumage avec lampe témoin, voyant de chauffage en état de marche. Roues pivotantes. Butoirs et poignée de direction (bacs exclus).*

*TOPFWÄRMER / MILCHFLÄSCHCHENWÄRMER MIT TROCKEM THERMOELEMENT (ohne Wasser). Gestell aus rostfreiem Stahl. Becken mit doppelten. Wänden. Regulierbares Thermostat: 30°-90°C, Beschickung: 230V 50/60 Hz. Einschalter mit Kontrolllampe. Aufwärm-Kontrolllampe. Pirouettierende Rollen. Puffer und Handgriff (Schüsseln Ausgenommen).*

### **CSS 1750**

W 1000 - dim. 56x65x85 h - 1x1/1 GN

### **CSS 1752**

W 1000 - dim. 84x65x85 h - 2x1/1 GN

### **CSS 1754**

W 2000 - dim. 117x65x85 h - 3x1/1 GN

**ACCESSORI:** coppia di ruote frenanti, bacinelle GN - **ACCESSORIES:** wheels with brakes, GN containers

**ACCESSOIRES:** roulettes à frein, bacs GN - **ZUBEHÖRE:** Räder mit Bremsen, Gastronorm-Schalen





**CARRELLI TERMICI BAGNOMARIA.** Struttura in acciaio inox. Vasca a doppia parete provvista di rubinetto di scarico posto sul fondo. Termostato regolabile 30°-90°C. Alimentazione W2000 V230 50/60 Hz. Interruttore accensione con spia luminosa, spia luminosa di riscaldamento in atto. Termostato limite. Ruote piroettanti paracolpi e maniglia direzionale (bacinelle escluse).

*THERMAL DOUBLE BOILER TROLLEYS.* Stainless steel structure. Double layer basin. Bottom equipped with drain on the bottom tap. 30°-90°C, adjustable thermostat. Main supply: W2000 230V 50/60 Hz. Switch with warning light to indicate the heat is on. Thermostat limit. Multidirectional wheels. Buffers and pushing handle (containers not included).

*CHARIOTS THERMIQUES BAIN-MARIE.* Structure en acier inox. Cuve à double paroi équipée de tuyau de vidange sur le fond. Thermostat réglable 30°-90°C. Alimentation W2000 230V 50/60 Hz. Interrupteur d'allumage avec lampe témoin, voyant de chauffage en état de marche. Thermostat limite. Roues pivotantes. Butoirs et poignée de direction (bacs exclus).

*THERMOWAGEN FÜR WASSERBÄDER.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Becken mit doppelten Wänden mit Ablasshahn am Boden. Regulierbares Thermostat: 30°-90°C, Beschickung: W2000 230V 50/60 Hz. Einschalter mit Kontrolllampe, Aufwärm-Kontrolllampe. Beschränkenden Thermostat. Pirouettierende Rollen. Puffer und Handgriff (Schüsseln Ausgenommen).

### **CT 1756**

dim. cm 56x65x85 h - 1x1/1 GN 200 h

### **CT 1758**

dim. cm 84x65x85 h - 2x1/1 GN 200 h

### **CT 1758TD** (Temperatura Differenziata)

dim. cm 84x65x85 h - 2x1/1 GN 150h 2000W

### **CT 1760**

dim. cm 117x65x85 h - 3x1/1 GN 200h

### **CT 1760TD** (Temperatura Differenziata)

dim. cm 117x65x85 h - 3x1/1 GN 150h 3000W

### **CT 1762**

dim. cm 148x65x85 h - 4x1/1 GN 200 h



Temperatura differenziata  
Differentiated temperature  
Température différenciée  
Unterschiedliche Temperatur



**SCALDA TEGAMINI - SCALDA BIBERON - BAGNOMARIA.** Struttura in acciaio inox. Vasca a doppia parete provvista di rubinetto di scarico posto sul fondo. Termostato regolabile 30°-90°C, alimentazione W2000 V230 50/60 Hz. Interruttore accensione con spia luminosa, spia luminosa di riscaldamento in atto. Termostato limite. Ruote piroettanti paracolpi e maniglia direzionale (bacinelle escluse).

*POT WARMERS - BOTTLE WARMERS - DOUBLE BOILER.* Stainless steel structure. Double layer basin. Equipped with drain on the bottom tap. 30°-90°C adjustable thermostat. Main supply: W2000 230V 50/60 Hz. Switch with warning light to indicate the heat is on. Thermostat limit. Multidirectional wheels. Buffers and pushing handle (containers not included).

*CHAUFFE-POÊLES - CHAUFFE-BIBERONS - BAIN-MARIE.* Structure en acier inoxydable. Cuve à double paroi équipée de tuyau de vidange sur le fond. Thermostat réglable 30°-90°C, alimentation W2000 230V 50/60 Hz, Interrupteur d'allumage avec lampe témoin, voyant de chauffage en état de marche. Thermostat limite. Roues pivotantes. Butoirs et poignée de direction (bacs exclus).

*TOPFWÄRMER - MILCHFLÄSCHENWÄRMER - WASSERBÄDER.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Becken mit doppelten Wänden mit Ablasshahn am Boden. Regulierbares Thermostat: 30°-90°C, beschickung: W2000 230V 50/60 Hz W. Einschalter mit Kontrolllampe. Beschränkenden Thermostat. Aufwärm-Kontrolllampe. Pirouettierende Rollen. Puffer und Handgriff (Schüsseln Ausgenommen).

### **CS 1751**

dim. 56x65x85 h - 1x1/1 GN 200 h 1000W

### **CS 1753**

dim. 84x65x85 h - 2x1/1 GN 200 h 2000W

### **CS 1755**

dim. 117x65x85 h - 3x1/1 GN 200 h 2000W

**ACCESSORI:** coppia di ruote frenanti, bacinelle GN - **ACCESSORIES:** wheels with brakes, GN containers  
**ACCESSOIRES:** roulettes à frein, bacs GN - **ZUBEHÖRE:** Räder mit Bremsen, Gastronorm-Schalen



**CARRELLO TERMICO ARMADIATO BAGNOMARIA.** Interamente costruito in acciaio inox AISI 304 18/10. Il vano superiore, in doppia parete coibentata, è dotato di rubinetto di scarico sul fondo. Il carrello è atto a contenere bacinelle GN fino ad una profondità di cm 20. Il vano inferiore è chiuso da antine. I coperchi sono apribili a compasso fino a 180° per formare un comodo piano di appoggio. Riscaldamento a bagnomaria mediante resistenza elettrica. 4 ruote di cui 2 piroettanti con freno 2 fisse (bacinelle escluse).

*THERMAL DOUBLE BOILER TROLLEY WITH CABINET. Made entirely in 18/10 AISI. 304 stainless steel. The upper compartment with double insulated walls has a drain tap at the bottom. The trolley is designed to hold GN containers up to a depth of 20 cm. The lower cupboard is closed with doors. The hinged covers can be opened to 180° to form a convenient support surface. Water-bath heating with electrical element. 4 wheels of which 2 multidirectional with brake and 2 fixed (containers excluded).*

*CHARIOT THERMIQUE BAIN-MARIE AVEC ARMOIRE. Chariot en acier inox AISI 304 18/10. Le compartiment supérieur, à double paroi isothermique, est doté d'un robinet pour évacuation sur le fond. Le chariot peut contenir des cuvettes GN d'une profondeur maximale de 20 cm. Le compartiment inférieur est fermé par des portes. Les couvercles du compartiment supérieur s'ouvrent à 180° formant un plan d'appui très pratique. Chauffage à bain-marie au moyen d'une résistance électrique. 4 roues dont 2 pivotantes avec frein et 2 fixes (conteneurs exclus).*

*THERMO-SCHRANKWAGEN FÜR WASSERBÄDER. Thermo-Schrankwagen. Innen aus rostfreiem Stahl AISI 304 18/10. Der obere Raum besitzt eine doppelte Dämmwand und einen Auslaßhahn am Boden. Der Wagen eignet sich für die Aufnahme von Gastronorm-Schalen bis zu einer Tiefe von 20 cm. Der untere Raum ist durch Flügel geschlossen. Die Deckel gehen im Winkel bis 180° auf und bilden so eine bequeme Abstellfläche. Wasserbad-Erwärmung durch elektrischen Widerstand. 4 Räder, 2 davon leichtlaufende mit Bremse und 2 feste (Behälter ausgeschlossen).*



### **CT 1765**

dim. 96x68x102 h - 2x1/1 GN - h 200 - W 2400 230V 50/60 Hz

### **CT 1770**

dim. 130x68x102 h - 3x1/1 GN - h 200 - W 2400 230V 50/60 Hz



### **CT 1766**

dim. 96x68x92 h - 2x1/1 GN - h 200 - W 2400 230V 50/60 Hz

### **CT 1771**

dim. 130x68x92 h - 3x1/1 GN - h 200 - W 2400 230V 50/60 Hz

**A 700 OPTIONAL** Vano inferiore riscaldato (W. 600)

Lower compartment heated - Compartiment inférieur chauffé - Erwärmter Unterer Raum



**TAVOLE CALDE DA BANCO - BAGNOMARIA.** Struttura in acciaio inox (bacinelle escluse). Termostato regolabile 0°-90°C, V230 50/60 Hz + termostato limite salvaresistenza. Con rubinetto di scarico.

*LUNCH COUNTERS - DOUBLE BOILER.* Stainless steel frame (containers not included). Adjustable thermostat 0°-90°C, V230 50/60 Hz + thermostat resistance protector. With drain tap.

*TABLES CHAUFFÉES POUR COMPTOIR - BAIN-MARIE.* Structure in acier inox (cuvettes exclues). Thermostat réglable 0°-90°C, V230 50/60 Hz + thermostat limite protège-résistance. Avec robinet d'évacuation.

*HEIZTISCHE - WASSERBÄDER.* Gestell aus rostfreiem Stahl (Behälter nicht inbegriffen). Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V230 50/60 Hz + Schutzthermostat. Mit Auslasshahn.

### **BM 1780**

W 2000 - dim. 49x60x32 h - 1x1/1 GN 200 h

### **BM 1782**

W 2000 - dim. 78x60x32 h - 2x1/1 GN 200 h

### **BM 1784**

W 2000 - dim. 110x60x32 h - 3x1/1 GN 200 h

### **BM 1786**

W 2000 - dim. 144x60x32 h - 4x1/1 GN 200 h



**TAVOLE CALDE DA BANCO CON RESISTENZA A SECCO (senza acqua).** Struttura in acciaio inox (bacinelle escluse). Termostato regolabile 0°-90°C, V230 50/60 Hz.

*LUNCH COUNTERS WITH DRY HEATING ELEMENT (without water).* Stainless steel frame (containers not included). Adjustable thermostat 0°-90°C, V230 50/60 Hz.

*TABLES CHAUFFÉES POUR COMPTOIR AVEC RÉSISTANCE À SEC (sans eau).* Structure in acier inox (cuvettes exclues). Thermostat réglable 0°-90°C, V230 50/60 Hz.

*HEIZTISCHE MIT TROCKEM THERMOELEMENT (ohne Wasser).* Gestell aus rostfreiem Stahl (Behälter nicht inbegriffen). Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V230 50/60 Hz.

### **BMS 1781**

W 1000 - dim. 49x60x32 h - 1x1/1 GN 200 h

### **BMS 1783**

W 1000 - dim. 78x60x32 h - 2x1/1 GN 200 h

### **BMS 1785**

W 2000 - dim. 110x60x32 h - 3x1/1 GN 200 h

Struttura in acciaio inox (bacinelle escluse). Termostato regolabile 0°-90°C, V230 50/60 Hz.

*Stainless steel frame (containers not included). Adjustable thermostat 0°-90°C, V230 50/60 Hz.*

*Structure in acier inox (cuvettes exclues). Thermostat réglable 0°-90°C, V230 50/60 Hz.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl (Behälter nicht inbegriffen). Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V230 50/60 Hz.*



**Temperature differenziate - Senza rubinetto di scarico.**

*Different temperatures - Without drain tap.*

*Températures différentes - Sans robinet d'évacuation.*

*Verschiedene Temperaturen - Ohne Auslasshahn.*

### **BM 11**

W 1200 - dim. 54x33x22 h - 1x1/1 GN 150 h

### **BM 21**

W 1200 + W 1200 - dim. 66x54x22 h - 2x1/1 GN 150 h

### **BM 31**

W 1000 + W 1000 + W 1000 - dim. 99x54x22 h - 3x1/1 GN 150 h



**Temperature differenziate - Con rubinetto di scarico.**

*Different temperatures - With drain tap.*

*Températures différentes - Avec robinet d'évacuation.*

*Verschiedene Temperaturen - Mit Auslasshahn.*

### **BMV 11**

W 1200 - dim. 54x33x22 h - 1x1/1 GN 150 h

### **BMV 21**

W 1200 + W 1200 - dim. 66x54x22 h - 2x1/1 GN 150 h

### **BMV 31**

W 1000 + W 1000 + W 1000 - dim. 99x54x22 h - 3x1/1 GN 150 h



**TAVOLA CALDA.** Tavola calda bagnomaria acciaio inox Cap. 1/1 H 150 GN W 1200 230 V 50/60 Hz (bacinelle escluse).

**LUNCH TABLE DOUBLE BOILER.** Lunch table double boiler stainless steel. Capacity 1/1 h 150 GN W 1200 230 V 50/60 Hz (containers not included).

**TABLE CHAUFFÉE BAINMARIE.** Table chauffée bain-marie acier inoxydable. Capacité 1/1 h 150 GN W 1200 230 V 50/60 Hz (bacs exclus).

**HEIZTISCHE WASSERBÄDER.** Heitzisch Wasserbäder aus rostfreiem Stahl. Kapazität 1/1 h 150 GN W 1200 230 V 50/60 Hz (Schüsseln Ausgenommen).

**BM 7700**

dim. 57x37x22 h



**TAVOLA CALDA CON PENTOLA.** Tavola calda bagnomaria acciaio inox. Cap. 1/1 con 2 pentole Lt. 8, W 1200 230 V 50/60 Hz.

**LUNCH TABLE DOUBLE BOILER WITH POT.** Lunch table double boiler stainless steel. Capacity 1/1 with 2 pots Lt. 8, W 1200 230 V 50/60 Hz.

**TABLE CHAUFFÉE BAIN-MARIE AVEC MARMITE.** Table chauffée bain-marie acier inoxydable. Capacité 1/1 avec 2 marmites Lt. 8, W 1200 230 V 50/60 Hz.

**HEIZTISCHE WASSERBÄDER MIT KOCHTOPF.** Heitzisch Wasserbäder aus rostfreiem Stahl. Kapazität 1/1 mit 2 Kochtöpfe Lt. 8, W 1200 230 V 50/60 Hz.

**BMP 7720**

dim. 57x37x28 h



**MOBILETTI SCALDAPIATTI.** Struttura in acciaio inox. Termostato regolabile 30°-90°C, V230 50/60 Hz. Interruttore con spia luminosa. Ruote piroettanti. 1 ripiano intermedio. Interamente coibentato.

**PLATE WARMING CABINETS.** Structure made of stainless steel. Adjustable thermostat 30°-90°C. Main supply V230 50/60 Hz. Switch with warning light. Multidirectional wheels. 1 insulated shelf.

**MEUBLES CHAUFFE-PLATS.** Structure entièrement en acier inoxydable. Thermostat réglable 30°-90°C, V230 50/60 Hz. Interrupteur d'allumage avec lampe témoin. Roues pivotantes. 1 étagère isolée.

**TELLERWÄRMÖBEL.** Gestell aus rostfreiem Stahl. Regulierbares Thermostat: 30°-90°C. Besrctkung V230 50/60 Hz. Einschalter mit Kontrollampe. Pirouettierende Rollen. 1 isolierte Etage.

**MS 1860**

dim. 39x42x95 h - Portata 60 piatti - 800 W

**MS 1862**

dim. 70x42x80 h - Portata 100 piatti - 800 W

**MS 1866**

dim. 70x42x95 h - Portata 120 piatti - 800 W



**DISTRIBUTORE PER PRIME COLAZIONI.** Distributore interamente in acciaio inox AISI 304 18/10 con vasca doppia parete. Pentole in acciaio inox AISI 304 18/10 da lt 15 cad. complete di coperchio. Rubinetti in plastica facilmente smontabili per la pulizia quotidiana. Riscaldamento mediante resistenza elettrica a bagno-maria W 2000, V230 50/60 Hz regolata da termostato 30° - 90°C e controllata da spia luminosa. Mobiletto di sostegno in acciaio inox, chiuso da ante a battente e provvisto di ripiano intermedio. Ruote piroettanti.



**BREAKFAST DISTRIBUTOR.** Distributor AISI 304 18/10 stainless steel framework with double wall basin. Stainless steel tanks AISI 304 18/10 of 15 Lt. each, with cover. Plastic taps easy to dismount for cleaning. Bain-marie method-electric immersion heater W 2000, V230 50/60 Hz regulated by means of thermostat 30° 90°C with warning light. Supporting framework in stainless steel, doors and intermediate shelf. Swivelling wheels.

**DISTRIBUTEUR POUR PETITS-DÉJEUNERS.** Distributeur en acier inox AISI 304 18/10 avec cuve à double paroi. Conteniteurs en acier inox AISI 304 18/10 de 15 Lt. chacun avec couvercle. Robinets en plastique faciles à démonter pour le nettoyage. Chauffage à bain-marie au moyen d'une résistance blindée W 2000, V230 50/60 Hz. Equipé de thermostat 30°-90°C et lampe témoin. Meuble en acier inox fermé par des antes à battent et pourvu d'une étagère intermédiaire. Roues pivotantes.

**AUSGABEVORRICHTUNG FÜR FRÜHSTÜCK.** Frühstückswagen aus rostfreiem Stahl AISI 304 18/10. Becken mit doppelten Wänden. Töpfe aus Rostfreiem Stahl AISI 304 18/10 zu jeweils 15 Lt. mit Deckel. Für die tägliche Reinigung leicht demonstrierbare Zapfhähne aus Kunststoff. Erwärmung durch elektrischen Widerstand im Wasserbad 2000, W, V230 50/60 Hz; wird durch Thermostat von 30°- 90°C reguliert und durch Kontrolllampe angezeigt. Zusatzschrankchen aus Edelstahl mit Türklopper und Zwischen-Etage. Pirouettierende Rollen.

### **DCM 1699**

**dim. 75x41x135 h** - 2 recipienti da lt 15 - 2 urns lt. 15  
2 bacs de 15 lt - 2 Kannen zu 15 lt

### **DCM 1701**

**dim. 106x41x135 h** - 3 recipienti da lt 15 - 3 urns lt. 15  
3 bacs de 15 lt - 3 Kannen zu 15 lt

Da appoggio. Vasca recupero liquidi. Caratteristiche come art. DC 1699-1701 senza mobile.

*Table appliance. Liquid collection basin. Characteristics as for DC 1699-1701 without unit.*

*Appareil de table. Cuve de récupération des liquides. Caractéristiques identiques à DC 1699-1701, sans meuble.*

*Tischgeraet - Flüssigkeitsauffangschale. Eigenschaften wie DC 1699-1701 ohne Möbel.*

### **DC 1703**

**dim. 106x41x71 h** - 3 recipienti da lt 15 - 3 containers 15 lt  
3 bacs de 15 lt - 3 Kannen 15 Lt

### **DC 1704**

**dim. 75x41x71 h** - 2 recipienti da lt 15 - 2 contains 15 lt  
2 bacs de 15 lt - 2 Kannen 15 Lt

### **DC 1705**

**dim. 40x41x71 h** - 1 recipiente da lt 15 - 1 contains 15 lt  
1 bac de 15 lt - 1 Kanne 15 Lt





**PIANI CALDI INOX.** Struttura in acciaio inox. Termostato regolabile 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*STAINLESS STEEL WARMING SURFACES.* Stainless steel frame. Adjustable thermostat 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*PLATEAUX CHAUFFÉS EN INOX.* Structure in acier inox. Thermostat réglable 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*HEIZPLATTEN AUS ROSTFREIEM STAHL.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

### **PC 4750**

dim. 50x35x6 h - W 250

### **PC 4752**

dim. 90x45x6 h - W 450

### **PC 4754**

dim. 100x50x6 h - W 600



**PIANI CALDI CON CUPOLA IN PLEXIGLASS.** Struttura in acciaio inox. Termostato regolabile 0°-90°C, V 220, W 450.

*WARMING SURFACES WITH PLEXIGLASS COVER.* Stainless steel frame. Adjustable thermostat 0°-90°C, V 220, W 450.

*PLATEAUX CHEUFFÉS AVEC COUVERCLE EN PLEXIGLASS.* Structure in acier inox. Thermostat réglable 0°-90°C, V 220, W 450.

*HEIZPLATTEN MIT DECKEL AUS PLEXIGLASS.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V 220, W 450.

### **PCC 4710**

dim. 90x45x20 h - W 450 50/60 Hz



**PIANI CALDI CON CUPOLA IN PLEXIGLASS.** Cupola in plexiglass semicilindrica a due aperture.

*WARMING SURFACES WITH PLEXIGLASS COVER.* Semicircular plexiglass cover with two openings.

*PLATEAUX CHEUFFÉS AVEC COUVERCLE EN PLEXIGLASS.* Couverture en plexiglass semi-cylindrique à deux ouvertures.

*HEIZPLATTEN MIT DECKEL AUS PLEXIGLASS.* Halbzylindrischer Deckel aus Plexiglas mit zwei Öffnungen.

### **PCC 4730**

dim. 100x50x30 h - W 600 50/60 Hz



**PIANI CALDI INOX CON PIANO IN VETRO TEMPERATO.** Struttura in acciaio inox. Termostato regolabile 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*STAINLESS STEEL WARMING SURFACES WITH SURFACE IN TEMPERATED GLASS.* Stainless steel frame. Adjustable thermostat 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*PLATEAUX CHAUFFÉS EN INOX AVEC PLATEAUX EN VERRE TEMPÉRÉ.* Structure in acier inox. Thermostat réglable 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

*HEIZPLATTEN AUS ROSTFREIEM STAHL MIT FLÄCHE AUS GEHÄRTETEM GLAS.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V 230 50/60 Hz.

### **PVC 4760**

dim. 50x50x7 h - W 600

### **PVC 4763**

dim. 60x40x7 h - W 600

### **PVC 4765**

dim. 81x61x7 h - W 1000



**CON LAMPADIE A RAGGI INFRAROSSI.** Struttura in acciaio inox. Termostato regolabile 0°-90°C, V 230 50/60 Hz. Copertura in policarbonato fumé.

*WITH INFRARED LAMPS.* Stainless steel frame. Adjustable thermostat 0°-90°C, V 230 50/60 Hz. Polycarbonate cover grey colour.

*AVEC LAMPES À INFRAROUGES.* Structure in acier inox. Thermostat réglable 0°-90°C, V 230 50/60 Hz. Couverture en polycarbonate gris.

*MIT INFRAROTLAMPEN.* Gestell aus rostfreiem Stahl. Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V 230 50/60 Hz. Bedeckung aus Polycarbonat Farbe grau.

### **PCI 4711**

dim. 45x64x80 h

1 lampada - 1 lamp - 1 Lampe W 250+250

### **PCI 4712**

dim. 85 x 64 x 80 h

2 lampade - 2 lamps - 2 Lampen W 450+500

### **PCI 4713**

dim. 127 x 68 x 80 h

3 lampade - 3 lamps - 3 Lampen W 600+750



**TELAIO CON LAMPADRE INFRAROSSI**  
*FRAME WITH INFRARED LAMPS.*  
*CHASSIS AVEC LAMPES INFRAROUGES.*  
*GESTELL MIT INFRAROTLAMPEN.*

**PI 4714**

**45x55x70 h - 250W V 230 50/60 Hz**  
 1 lampada (senza piano riscaldato) - 1 lamp (without hot surface)  
 1 lampe (sans surface chaude) - 1 Lampe (ohne Heizplatte)

**PI 4715**

**85x55x70 h - 500W V 230 50/60 Hz**  
 2 lampade (senza piano riscaldato) - 2 lamps (without hot surface)  
 2 lampes (sans surface chaude) - 2 Lampen (ohne Heizplatte)

**PI 4716**

**127x55x70 - 750W V 230 50/60 Hz**  
 3 lampade (senza piano riscaldato) - 3 lamps (without hot surface)  
 3 lampes (sans surface chaude) - 3 Lampen (ohne Heizplatte)

**CONTENITORE GN PER CONDIMENTO E MANTENIMENTO FRITTI.**  
*GN CONTAINER FOR SAUCES AND FRIED KEEPING.*  
*CUVE GN POUR ASSAISONNEMENT ET MAINTIEN DES FRITURES.*  
*GN BEHÄLTER FÜR WÜRZEN UND ERHALTUNG DES AUSGEBACKENES.*



Struttura in acciaio inox. Lampada a raggi infrarossi W250 - V 230 50/60 Hz.  
*Stainless steel frame. Infrared lamp W250 - V 230 50/60 Hz.*  
*Structure in acier inox. Lampe infrarouges W250 - V 230 50/60 Hz.*  
*Gestell aus rostfreiem Stahl. Infrarotlampe W250 - V 230 50/60 Hz.*

**BI 4719**

dim. 60X33x68 h.



Struttura in acciaio inox. Lampada a raggi infrarossi. Termostato regolabile 0°-90°C, V230 50/60 Hz, W 250+250.

*Stainless steel frame. Infrared lamp. Adjustable thermostat 0°-90°C, V230 50/60 Hz, W 250+250.*

*Structure in acier inox. Lampe infrarouges. Thermostat réglable 0°-90°C, V230 50/60 Hz, W 250+250.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl. Infrarotlampe. Regulierbares Thermostat: 0°-90°C, V230 50/60 Hz, W 250+250.*

**PCI 4718**

dim. 58x33x68 h.

**A 516 OPTIONAL**

Vasca riscaldata per BI 4719 - Heated container for BI 4719 - Cuve chauffée pour BI 4719 - Erwärmter Behälter für BI 4719

## Vetrine bar - Showcases for bar Vitrines pour bar - Bar-Warmvitrinen

VETRINE RISCALDATE E NEUTRE. Costruite in acciaio inox. Fianchi e antine sui due fronti in plexiglas trasparente. Ripiano di base e intermedio estraibili. Riscaldamento a mezzo resistenza con regolazione della temperatura a mezzo termostato 30/90 °C, interruttore luminoso e lampada spia di funzionamento. Cavo con spina. Dispositivo di umidificazione.

WARMED DISPLAY-CASES AND NEUTRAL. Built in stainless steel. Front doors and sides in plexiglass. Heating by heater with thermostats removable bottom intermediate shelves 30/90 °C and signal lamp. On/off lighting switch: cable with and plug. Humidification device.

VITRINES CHAUFFÉES ET NEUTRES. Construction en acier inox. Cotés et portes sur les deux façades en plexiglass transparent. Chauffage par résistance bindée avec thermostat de réglage 30/90° C et lampe témoin. Interrupteur on/off. Cable avec prise. Humidificateur.

HEISSE UND NEUTRALE VITRINEN. Aufbau aus rostfreiem Stahl. Seiten und Türen aus durchsichtigem Plexiglas. Heizung durch Heizkörper mit Temperaturregelung durch thermostat 30/90 °C mit Kontrolleuchte. Ein/Aus Leuchtschalter; Kabel mit Stecker. Befeuchter.



### **VBR 4751** (L 50)

dim. 50x35x25 h W 250 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 1 piano

### **VBN 4751** (L 50)

dim. 50x35x22 h vetrina neutra 1 piano

### **VBR 4781** (L 85)

dim. 85x35x25 h W 400 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 1 piano

### **VBN 4781** (L 85)

dim. 85x35x22 h vetrina neutra 1 piano



### **VBR 4752** (L 50)

dim. 50x35x40 h W 250 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 2 piani

### **VBN 4752** (L 50)

dim. 50x35x36 h vetrina neutra 2 piani

### **VBR 4782** (L 85)

dim. 85x35x40 h W 400 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 2 piani

### **VBN 4782** (L 85)

dim. 85x35x36 h vetrina neutra 2 piani



### **VBR 4753** (L 50)

dim. 50x35x54 h W 250 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 3 piani

### **VBN 4753** (L 50)

dim. 50x35x50 h vetrina neutra 3 piani

### **VBR 4783** (L 85)

dim. 85x35x54 h W 400 V 230 50/60 Hz  
vetrina riscaldata inox 3 piani

### **VBN 4783** (L 85)

dim. 85x35x50 h vetrina neutra 3 piani

### **PRI 50 OPTIONAL**

Piano intermedio riscaldato W. 250 - Middle shelf heated - Etagère moyenne chauffée - Erwärmte Zwischenplatte

### **PRI 85 OPTIONAL**

Piano intermedio riscaldato W. 250 - Middle shelf heated - Etagère moyenne chauffée - Erwärmte Zwischenplatte



Vetrina riscaldata ventilata da banco per alimenti.  
Con doppio vetro. Termostato manuale +30+90 °C

*Ventilated tabletop heated showcase for food.*

*With double glass. Manual thermostat +30+90 °C*

*Vitrine chaude de table ventilée pour aliments.*

*Avec double verre. Thermostat manuel +30+90 °C*

*Ventilierte Warmhaltevitrine fuer Speise. Tischgerät*

*Mit Doppelglas. Manuelles Thermostat +30+90 °C*

### **VPH 100**

dim. 695x452x670 h V 230 50/60 Hz 1100 W  
vetrina riscaldata 2 griglie

### **VPH 120**

dim. 695x570x670 h V 230 50/60 Hz 1100 W  
vetrina riscaldata 2 griglie

### **VPH 160**

dim. 873x570x670 h V 230 50/60 Hz 1100 W  
vetrina riscaldata 2 griglie



PORTA BRIOCHES - CROISSANTS. Piano in legno. Cupola in plx con antine apribili su 2 lati.

*PASTRY-HOLDER. Wooden shelf. PLX cover with doors opening on both sides.*

*PORTE-GÂTEAU. Étagère en bois. Convercle en PLX avec portes ouvrables sur les deux côtés.*

*GEBÄCKHALTER. Etage aus Holz. Deckel aus PLX mit aufklappbaren Türen auf beiden Seiten.*



VL 4749



VL 4749W wengé



VL 4749B bianco

### **VL 4748**

### **VL 4748W**

### **VL 4748B**

dim. 50x35x21 h

### **VL 4749**

### **VL 4749W**

### **VL 4749B**

dim. 85x35x21 h

Vetrinetta porta croissants e dolci. Struttura unica completamente in plexiglas con antine apribili sui due lati.

Show-case for croissants and cakes. Single plexiglas structure with doors opening on both sides.

Vitrine porte-croissants et gâteaux. Structure unique en plexiglas avec portes s'ouvrant sur les deux côtés.

Vitrine für Croissants und Kuchen. Einzelstruktur aus Plexiglas mit aufklappbaren Türen auf beiden Seiten.



### **VBE 85**

dim. 85x35x18 h vetrina neutra 1 piano



### **VBE 50**

dim. 50x35x18 h vetrina neutra 1 piano

## **Carrello rifornimento frigo-bar - Mini bar supply trolley Chariot pour frigobar - Kühlbar-Bestückungswagen**



Struttura in lamiera verniciata a polveri apossidiche. 3 piani intermedi regolabili. Vaschetta laterale per la raccolta dei vuoti, asportabile. Ruote piroettanti Ø 140 mm di cui 2 fisse e 2 girevoli.

Painted metal structure. 3 intermediate adjustable shelves. Lateral container for empties. Multidirectional Wheels Ø 140 mm: 2 fixed and 2 turnable.

Structure tôle vernie. 3 rayons intermédiaires réglables. Récipient laterale pour la récolte des verres. Roues pivotantes Ø 140 mm: 2 fixés et 2 tournantes.

Gestell aus Bellech mit Epoxydpulverbeschichtung. 3 regulierbare Zwischenplatten. Seitlicher, abnehmbarer Leergut-Behälter. 2 feste und 2 drehbare pirouettierende Roller von Ø 140 mm.

### **CR 1696**

dim. 48x80x118 h

**A 518 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

# **Carrelli portapiatti, vassoi e teglie - Dish, tray and pan carts - Chariot porte-assiettes, plateaux et plaques - Geschirrwagen, Tablettts und Auflaufformen Tellerwagen.**

**PORTAPIATTI DA BANCO.**  
*LUNCH COUNTER DISH HOLDER.*  
*PORTE-ASSIETTES DE TABLE.*  
*GESCHIRRWAGEN FÜR TISCH.*



## **CA 1439 B**

**dim. 70x70x100 h**

Griglia verniciata per piatti 18/23. Portata 48 piatti. Girevole da banco - Painted grid. Capacity 48 plates. Revolving for table - Grille peinte. Capacité 48 plats. Pivotant pour table - Lackierter Rost. Tragfähigkeit 48 Teller. Drehbar fürTisch

## **CA 1440 B**

**dim. 70x70x100 h**

Griglia cromata per piatti 18/23. Portata 48 piatti. Girevole da banco - Chromed grid. Capacity 48 plates. Revolving for table - Grille chromée. Capacité 48 plats. Pivotant pour table - Verchromter Rost. Tragfähigkeit 48 Teller. Drehbar fürTisch

## **CA 1439 BG**

**dim. 70x70x100 h**

Griglia verniciata per piatti 25/31. Portata 48 piatti. Girevole da banco - Painted grid for dishes 25/31. Capacity 48 plates. Revolving for table - Grille peinte pour assiettes 25/31. Capacité 48 plats. Pivotant pour table - Lackierter Rost für Teller 25/31. Tragfähigkeit 48 Teller. Drehbar fürTisch

## **CA 1440 BG**

**dim. 70x70x100 h**

Griglia cromata per piatti 25/31. Portata 48 piatti. Girevole da banco - Chromed grid for dishes 25/31. Capacity 48 plates. Revolving for table - Grille chromée pour assiettes 25/31. Capacité 48 plats. Pivotant pour table - Verchromter Rost für Teller 25/31. Tragfähigkeit 48 Teller. Drehbar fürTisch

**PORTAPIATTI DA MURO.**  
*WALL PLATE HOLDER.*  
*PORTE-ASSIETTES À MUR.*  
*WAND-GESCHIRRWAGEN.*



## **CA 1439 P**

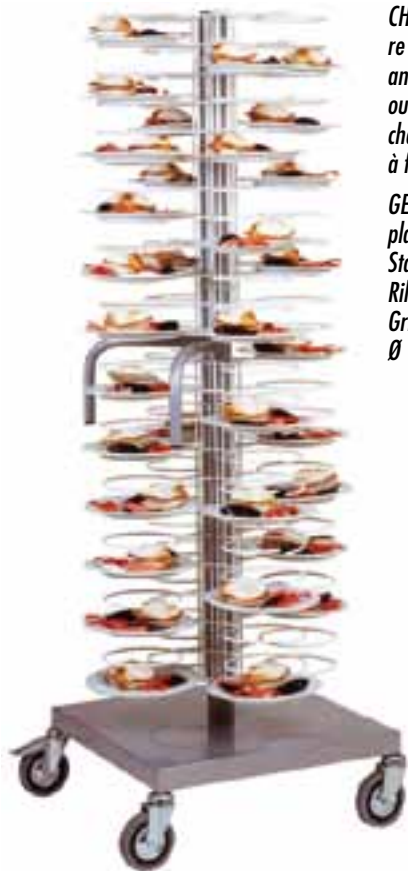
**dim. 42x20x90 h**

Portata 12 piatti. Da parete per piatti 18/23 - Capacity 12 plates. For wall  
Capacité 12 plats. Mural - Tragfähigkeit 12 Teller. Für Wand



**CARRELLI PORTAPIATTI.** Struttura in acciaio plastificato con base in lamiera antipolvere. Griglie plastificate o cromate. Maniglie per conduzione carrello. Ruote Ø 125 di cui due con freno.

*DISH CARTS.* Structure in plastic-coated steel with base in dustproof sheet metal. Racks in rilsan plastic-coated or chromed steel. Side handles to steer trolley. Wheels diam. 125, two with brake.



**CHARIOTS PORTE-ASSIETTES.** Structure en acier plastifié avec base en tôle antipoussière. Grilles plastifiées Rilsan ou chromées. Poignées de conduite du chariot. Roulettes Ø 125 dont deux, à frein.

**GESCHIRRWAGEN.** Struktur aus plastifiziertem Stahl mit Basis aus Staubabweisendem Blech. Roste mit Rilsan plastifiziert oder verchromt. Griffe zum Fahren des Wagens. Räder Ø 125, davon zwei mit Bremse.

### CA 1439

**dim. 60x60x175 h** - Portata 96 piatti. Griglie verniciate per piatti 18/23 - Capacity 96 plates. Polished racks - Capacité 96 plats. Grilles vernies - Tragfähigkeit 96 Teller. Lackierte Gitter

### CA 1440

**dim. 60x60x175 h** - Portata 96 piatti. Griglie cromate per piatti 18/23 - Capacity 96 plates. Chromium-plated racks - Capacité 96 plats. Grilles chromées - Tragfähigkeit 96 Teller. Verchromte Roste

### CA 1439 G

**dim. 70x70x175 h** - Portata 96 piatti. Griglie verniciate per piatti 25-31 - Capacity 96 plates. Polished racks - Capacité 96 plats. Grilles vernies - Tragfähigkeit 96 Teller. Lackierte Gitter

### CA 1440 G

**dim. 70x70x175 h** - Portata 96 piatti. Griglie cromate per piatti 25-31 - Capacity 96 plates. Chromium-plated racks - Capacité 96 plats. Grilles chromées - Tragfähigkeit 96 Teller. Verchromte Roste

### A 410 OPTIONAL CA1439-40

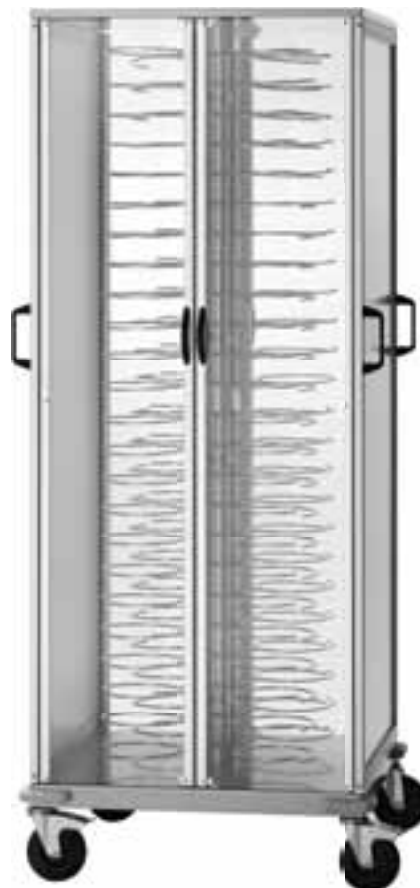
Copertura in PVC con 4 cerniere - PVC lid with 4 hinges - Couverture en PVC avec 4 charnières - PVC-Abdeckung mit 4 Scharnieren

### A 420 OPTIONAL CA 1439G-40G

Copertura in PVC con 4 cerniere - PVC lid with 4 hinges - Couverture en PVC avec 4 charnières - PVC-Abdeckung mit 4 Scharnieren

**CARRELO PORTAPIATTI ARMADIATO.** Struttura portante in acciaio plastificato. Telaio in alluminio anodizzato. Pannellatura in PERFEX con n. 4 sportelli apribili in plexiglass. Griglie portapiatti in acciaio plastificato rilsan o cromate. Maniglie laterali per conduzione carrello. Ruote Ø 125 di cui due con freno.

*DISH CARTS WITH CABINET.* Supporting structure in plastic-coated steel. Frame in anodized aluminium. PERFEX panelling with 4 opening doors in plexiglass. Plate racks in rilsan plastic-coated or chromed steel. Side handles to steer trolley. Wheels diam. 125, two with brake.



**CHARIOTS PORTE-ASSIETTES AVEC ARMOIRE.** Structure portante en acier plastifié. Châssis en aluminium anodisé. Panneaux en PERFEX avec 4 portes ouvrables en plexiglass. Grilles porte-assiettes en acier plastifié Rilsan ou chromées. Poignées latérales de conduite du chariot. Roulettes Ø 125 dont deux à frein.

**SCHRANKWAGEN FÜR GESCHIRR.** Tragende Struktur aus plastifiziertem Stahl. Gestell aus eloxiertem Aluminium. Verschalung aus PERFEX mit 4 Türen aus Plexiglass. Tellerroste aus Rilsanplastifiziertem oder verchromten Stahl. Seitliche Griffe zum Fahren des Wagens. Räder Ø 125, zwei davon mit Bremse.

### CA 1439 A

**dim. 75x78x183 h**  
Portata 96 piatti. Griglie verniciate per piatti 18/23 - Capacity 96 plates. Polished racks - Capacité 96 plats. Grilles vernies - Tragfähigkeit 96 Teller. Lackierte Gitter

### CA 1440 A

**dim. 75x78x183 h**  
Portata 96 piatti. Griglie cromate per piatti 18/23 - Capacity 96 plates. Chromium-plated racks - Capacité 96 plats. Grilles chromées - Tragfähigkeit 96 Teller. Verchromte Roste

### CA 1439 AG

**dim. 75x78x183 h**  
Portata 92 piatti. Griglie verniciate per piatti 25/31 - Capacity 92 plates. Polished racks for dishes 25/31 - Capacité 92 plats. Grilles vernies pour assiettes 25/31 - Tragfähigkeit 92 Teller. Lackierte Gitter für Teller 25/31

### CA 1440 AG

**dim. 75x78x183 h**  
Portata 92 piatti. Griglie cromate per piatti 25-31 - Capacity 92 plates. Chromium-plated racks for dishes 25/31 - Capacité 92 plats. Grilles chromées pour assiettes 25/31 - Tragfähigkeit 92 Teller. Verchromte Roste für Teller 25/31

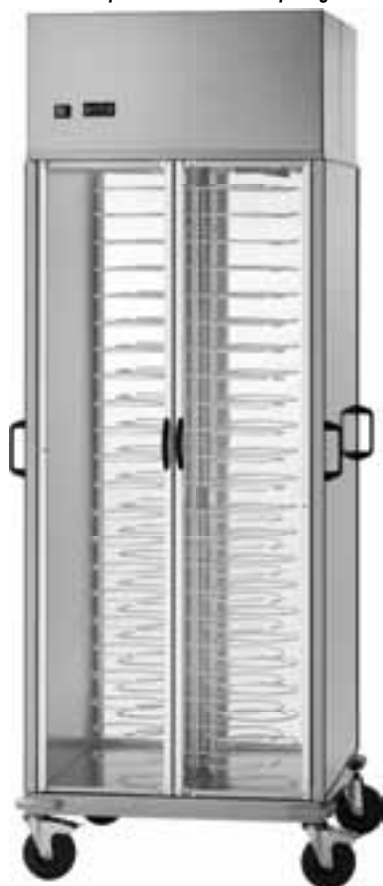


**CARRELLO PORTAPIATTI ANTIPASTI REFRIGERATO A VENTILAZIONE +8° +12°C MANTENIMENTO TEMPORANEO PER PIATTI DIAM. 18-31.** Struttura portante in acciaio plastificato. Telaio in alluminio anodizzato. Pannellatura in isomac sp. 25 mm con n. 4 sportelli apribili in PLX. Griglie portapiatti in acciaio plastificato rilsan. Maniglie laterali per conduzione carrello. Ruote Ø 125 di cui due con freno.

*VENTILATED REFRIGERATION TROLLEY +8° +12°C FOR HORS D'OEUVRES DISHES DIAM. 18-31 TEMPORARY KEEPING OF TEMPERATURE. Supporting structure in plastic-coated steel. Frame in anodized aluminium. Isomac 25 mm thick panelling with 4 opening doors in plexiglass. Plate racks in rilsan plastic-coated steel. Side handles to steer trolley. Wheels diam. 125, two with brake.*

**CHARIOT PORTE-ASSIETTES POUR HORS D'OEUVRE REFRIGÉRÉ À VENTILATION +8° +12°C MAINTIEN TEMPORAIRE POUR ASSIETTES DIAM. 18-31.** Structure portante en acier plastifié. Châssis en aluminium anodisé. Panneaux en isomac épais 25 mm avec 4 portes ouvrantes en plexiglass. Grilles porte-assiettes en acier plastifié rilsan. Poignées latérales de conduite du chariot. Roulettes Ø 125 dont deux à frein.

*GEKÜHLTER TELLERWAGEN FÜR VORSPEISETELLER MIT LÜFTUNG +8° +12°C ZEITWEILIGE ERHALTUNG FÜR TELLER DURCH. 18-31. Tragende Struktur aus plastifiziertem Stahl. Gestell aus eloxiertem Aluminium. Verschalung aus isomac 25 mm Dick mit 4 Türen aus Plexiglas. Tellerroste aus Rilsanplastifiziertem. Seitliche Griffe zum Fahren des Wagens. Räder Ø 125, zwei davon mit Bremse.*



Alimentazione - Power supply Branchement - Anschluss	230V~ 50Hz
Potenza elettrica - Electrical power Puissance électrique - Leistung	460W
Potenza frigorifera - Refrigerating power Puissance réfrigérante - Kalteleistung	510W 440Kcal/h
Refrigerante ecologico - Environment-friendly réfrigérant - Réfrigérant - Kaltemittel	R 134 a

### CA 1439 R

**dim. 75x78x203 h**

Portata 88 piatti. Griglie verniciate per piatti 18/23 - Capacity 88 plates. Polished racks - Capacité 88 plats. Grilles vernies - Tragfähigkeit 88 Teller. Lackierte Gitter

### CA 1439 RG

**dim. 75x78x203 h**

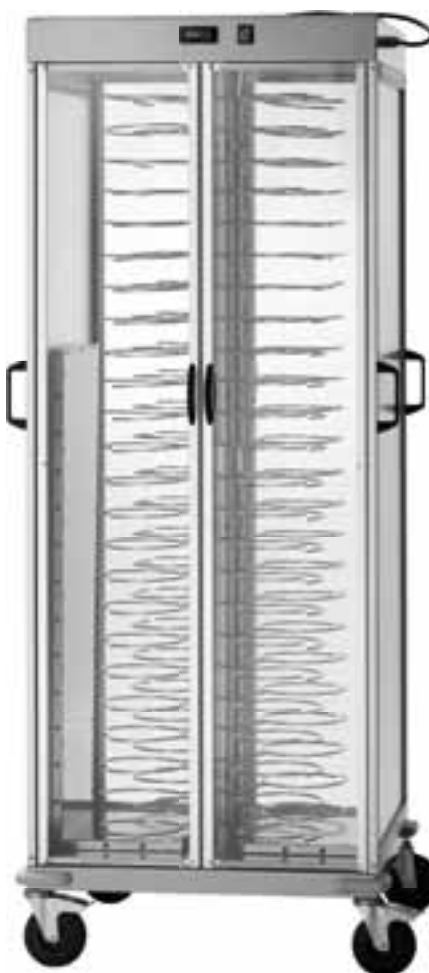
Portata 88 piatti. Griglie verniciate per piatti 25/31 - Capacity 88 plates. Polished racks for dishes 25/31 - Capacité 88 plats. Grilles vernies pour assiettes 25/31 - Tragfähigkeit 88 Teller. Lackierte Gitter für Teller 25/31

**CARRELLO PORTAPIATTI ANTIPASTI RISCALDATO A RESISTENZA W1600 230V. TERMOSTATO REGOLABILE 0/60°C.** Struttura portante in acciaio plastificato. Telaio in alluminio anodizzato. Pannellatura in PERFEX con n. 4 sportelli apribili in plexiglass. Griglie portapiatti in acciaio cromato. Maniglie laterali per conduzione carrello. Ruote Ø 125 di cui due con freno.

*HEATED TROLLEY FOR HORS D'OEUVRE DISHES WITH HEATING ELEMENT W1600 V 230. ADJUSTABLE THERMOSTAT 0/60°C. Supporting structure in plastic-coated steel. Frame in anodized aluminium. PERFEX panelling with 4 opening doors in plexiglass. Plate racks in chromed steel. Side handles to steer trolley. Wheels diam. 125, two with brake.*

**CHARIOT PORTE-ASSIETTES POUR HORS D'OEUVRE CHAUFFÉ AVEC RÉSISTANCE W1600 V 230. THÉRMOSTAT RÉGLABLE 0/60°C.** Structure portante en acier plastifié. Châssis en aluminium anodisé. Panneaux en PERFEX avec 4 portes ouvrantes en plexiglass. Grilles porte-assiettes en acier chromées. Poignées latérales de conduite du chariot. Roulettes Ø 125 dont deux à frein.

*ERWAERMTER TELLERHALTERWAGEN FÜR VORSPEISETELLER MIT THERMOELEMENT W1600 V 230. REGULIERBARES THERMOSTAT 0/60°C. Tragende Struktur aus plastifiziertem Stahl. Gestell aus eloxiertem Aluminium. Verschalung aus PERFEX mit 4 Türen aus Plexiglas. Tellerroste aus verchromtem Stahl. Seitliche Griffe zum Fahren des Wagens. Räder Ø 125, zwei davon mit Bremse.*



### CA 1440 AC

**W 800 + W 800 - dim. 75x78x189 h**

Portata 96 piatti. Griglie cromate per piatti 18/23 - Capacity 96 plates. Polished racks - Capacité 96 plats. Grilles vernies - Tragfähigkeit 96 Teller. Lackierte Gitter

### CA 1440 ACG

**W 800 + W 800 - dim. 75x78x189 h**

Portata 92 piatti. Griglie cromate per piatti 25/31 - Capacity 92 plates. Chromium-plated racks for dishes 25/31 - Capacité 92 plats. Grilles chromées pour assiettes 25/31 - Tragfähigkeit 92 Teller. Verchromte Roste für Teller 25/31

Carrelli per ritiro, distribuzione e stoccaggio vassoi, piatti, tazze, ecc. Telaio in acciaio inox. Cesti asportabili in filo di acciaio plastificato. Ruote pivotanti Ø mm 120. Paracolpi.

*Trays, dishes, cups stacking and distribution trolleys. Stainless steel framework. Detachable basket in plastic coated steel wire. Full swivelling castors Ø mm 120. Bumpers.*

*Chariots pour distribution et rangement de plateaux, assiettes et tasses. Châssis en acier inox. Panier amovible en fil d'acier plastifié. Roulettes pivotantes Ø mm 120. Parechocs.*

*Wagen für Abdecken, Verteilung und Lagerung der Servierbretter, Teller ecc. Struktur aus Edelstahl. Korb aus plastifiziertem Stahl. Lankräder Ø 120 mm. Stossfänger.*



### CA 656

**dim. 88x50x92 h** - Un cesto, portata 100 piatti - One basket. Capacity 100 dishes - Un panier. Capacité 100 assiettes - Ein Korb. Tragfähigkeit 100 Teller.



### CA 631

**dim. 75x65x92 h** - Portata 130 vassoi - Capacity approx 130 trays - Capacité 130 plateaux environ - Tragfähigkeit 130 Tabletten



### CA 659

**dim. 88x105x98 h** - Due cesti, portata 200 piatti - Two baskets. Capacity 200 dishes - Due paniers. Capacité 200 assiettes - Zwei Körbe. Tragfähigkeit 200 Teller

**CARRELLO PORTAPIATTI.** Struttura in tubo di acciaio inox. Ripiano portapiatti e pannellatura in lamiera di acciaio inox. Ruote piroettanti. Portata 200 piatti circa.

*DISH TROLLEY. Stainless steel tube frame. Bottom shelf and panelling in stainless steel. Swivelling wheels. Capacity 200 plates approx.*

*CHARIOTS PORTE-ASSIETTES. Châssis porteur en tube d'acier inox. Porte-assiettes et panneaux en acier inox. Roues pivotantes. Portée d'environ 200 assiettes.*

*GESCHIRRWAGEN. Gestell aus rostfreiem Stahlrohr. Tellerhalterplatte und Tüfelung aus rostfreiem Stahlaminat. Pirouttierende Rollen. Tragfähigkeit ca. 200 Teller.*

### CP 1441

**dim. 48x84x93 h**



**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

# Carrello scolapiatti-bicchieri - Dish and glass drying rack trolley Chariot égouttoir à vaisselle - verres - Abtropfwagen für Geschirr und Gläser

Telaio in tubo di acciaio inox. Ripiani con griglie in acciaio inox per piatti. Vaschette scolabicchieri in acciaio inox. Piano raccogliogocce in acciaio inox. Ruote piroettanti.

Frame in tubular stainless steel. Stainless steel racks for plates. Stainless steel glass draining tray. Stainless steel drip tray. Swivelling wheels.

Châssis tubulaire en acier inox. Etagères à grilles en acier inox pour assiettes. Bac égouttoir à verres en acier inox. Cuvette d'égouttage en acier inox. Roulettes pivotantes.

Gestell aus Niro-Stahl-Rohr. Roste aus Niro-Stahl für Teller. Gläser-Abtropfwanne aus Niro-Stahl. Tropfenauffang-Fläche aus Niro-Stahl. Drehräder.



## CA 1399

dim. 55x104x130 h - 3 piani scolapiatti - 3 shelves dish draining trolley - Chariot-égouttoir pour assiettes. 3 etages - Abtropfwagen für Teller. 3 Etagen

## CA 1400

dim. 55x104x130 h - 1 piano scolabicchieri 2 piani scolapiatti - 2 shelves dish and 1 shelve glass draining trolley - Chariot-égouttoir: 1 rayon pour verres et 2 rayons pour assiettes - Abtropfwagen: 1 Etage für Gläser und 2 Etagen für Teller

## CA 1401

dim. 55x104x160 h - 4 piani scolapiatti - 4 shelves dish draining trolley - Chariot-égouttoir pour assiettes. 4 etages - Abtropfwagen für Teller. 4 Etagen

Struttura in acciaio sabbato EPOSS. Elementi portapiatti in plastica fusa. Vasca raccoglicondensa in polistirolo antiurto. Cestelli portabicchieri, posate, ecc. in filo di acciaio plastificato. Ruote pivotanti Ø mm 120. Paracolpi.

Enamel coated steel framework. Moulded plastic dish-racks. Dipping pan in shock-resistant polystyrene. Glass and cutlery baskets, in plastic coated steel wire. Full swivelling castors Ø mms 120. Bumpers.

Châssis en acier sablé. Porte-assiettes en plastique. Cuve ramasse-gouttles en polystyrene parechocs. Paniers pour les verres et les couverts en fil d'acier plastifié. Roulettes pivotantes Ø 120 mm. Parechocs.

Struktur aus EPOSS - Stahl. Tellerhalter aus Kunststoff. Tropfenauffangschale aus stofffester Polystiren. Körbe für Gläser und besteck aus plastifiziertem Stahldraht. Lankräder Ø 120 mm. Stosstänger.



## CA 602

dim. 117x62x110 h - Portata 300 piatti - Capacity 300 dishes - Capacité 300 assiettes - Tragfähigkeit 300 Teller

## CA 603

dim. 117x62x110 h - Portata 200 piatti. Due cestelli portabicchieri - Capacity 200 dishes. Two glass racks - Capacité 200 assiettes. Deux paniers pour les verres - Tragfähigkeit 200 Teller. Zwei Körbe für Gläser

## CA 604

dim. 117x62x110 h - Sei cestelli portabicchieri - Six glass racks - Six paniers pour les verres - Sechs Körbe für Gläser



Struttura in acciaio sabbato EPOSS. Vasca raccogli condensa in lamiera INOX. Quattro elementi asportabili portapiatti e due portabicchieri. Portata 100 piatti. Ruote pivotanti Ø mm 100. Cestelli supplementari a richiesta.

Enamel coated steel frameworks. Dripping pan in stainless steel sheet. Four detachable dish-racks and two glass racks. Capacity 100 dishes. Full swivelling castors Ø mms 100. Extra racks available on request.

Châssis en acier sablé. Cuve ramasse-gouttles en feuille d'acier inox. Quatre porte-assiettes amovibles et deux paniers pour les verres. capacité 100 assiettes. Roulettes pivotantes Ø mm 100. Paniers supplémentaires disponible sur demande.

Struktur aus EPOSS-Stahl. Tropfenauffangeschale aus Edelstahl Blättern. Vier aufziehbare Tellerhalter, zwei Körbe für Gläser. Tragfähigkeit 100. Drehräder ø 100 mm. Zusätzliche Körbe auf Anfrage.

## CA 609

dim. 80x60x105 h



## Scolapiatti e bicchieri da muro - Dish and glass drying racks on wall pour assiettes et verres à mur - Abtropfwagen für Geschirr und Gläser für Wand



Realizzati in acciaio inox lucido 18/8.

*In 18/8 bright stainless steel.*

*Aus rostfreiem Glanzstahl 18/8.*

*Réalisé en acier inoxydable 18/8.*

**SPB 1398**

dim. 80x26x37 h



Realizzati in acciaio inox lucido 18/8.

*In 18/8 bright stainless steel.*

*Aus rostfreiem Glanzstahl 18/8.*

*Réalisé en acier inoxydable 18/8.*

**SP 1397**

dim. 96x28x50 h

## Cestelli per lavastoviglie 50x50 - Racks for dishwashing machines Paniers pour lave-vaisselle - Körbe für Spülmaschine



Carrello portacestelli inox

*Stainless steel dishwasher trays trolley*

*Chariot porte-paniers en acier inox*

*Edelstahl Wagen für Spülmaschinekörbchen*

**CP 1442**

dim. 65x65x170 h



<b>BVM</b>	base vuota h 90 mm col. grigio per posate
<b>BV</b>	base vuota h 90 mm col. grigio universale
<b>B9</b>	base 9 scomparti h 90 mm col. grigio (bicchiere diam. 140 mm)
<b>B16</b>	base 16 scomparti h 90 mm col. grigio (bicchiere diam. 110 mm)
<b>B25</b>	base 25 scomparti h 90 mm col. grigio (bicchiere diam. 80 mm)
<b>B36</b>	base 36 scomparti h 90 mm col. grigio (bicchiere diam. 70 mm)
<b>B49</b>	base 49 scomparti h 90 mm col. grigio (bicchiere diam. 60 mm)
<b>BP</b>	base per piatti o vassoi h 90 mm col. grigio
<b>BA</b>	base per vassoi aperto su un lato h 90 mm col. grigio
<b>RIAU</b>	rialzo universale h 45 mm col. blu
<b>RIA9</b>	rialzo 9 scomparti h 45 mm col. blu
<b>RIA25</b>	rialzo 25 scomparti h 45 mm col. blu
<b>RIA36</b>	rialzo 36 scomparti h 45 mm col. blu
<b>RIA49</b>	rialzo 49 scomparti h 45 mm col. blu
<b>RIA16</b>	rialzo 16 scomparti h 45 mm col. blu
<b>CP8</b>	cestellino inserto portaposate 8 scomparti
<b>COPCEST</b>	copertchio standard per cestelli



# Portacestelli per lavastoviglie - Dish washer tray trolley Porte-paniers pour lave-vaisselle - Korbhalter für Spülmaschinen



Interamente in acciaio inox.  
Entirely stainless steel.  
Entièrement en acier inoxydable.  
Komplett aus rostfreiem Stahl.

## CP 1445

dim. 52x58x96 h - Con manico - With handle - Avec poignée - Mit handgriff

## CP 1446

dim. 52x52x20 h - Senza manico - Without handle - Sans poignée - Ohne Handgriff



Vasca in ABS. Manico inox.  
Container in ABS stainless steel handle.  
Cuve en ABS poignée en acier inox.  
Behälter aus ABS Handgriff aus Edelstahl.

## CP 1447

dim. 53x56x92 h - Con manico - With handle - Avec poignée - Mit handgriff

## CP 1448

dim. 53x56x21 h - Senza manico - Without handle - Sans poignée - Ohne Handgriff



Interamente in acciaio inox.  
Entirely stainless steel.  
Entièrement en acier inoxydable.  
Komplett aus rostfreiem Stahl.

## CB 1444

dim. 72x42x96 h

Con manico per cassetta impasti pizza 60 x 40 - With handle for pizza dough container size 60 x 40 - Avec poignée pour récipient pour pâte à pizza dimensions 60 x 40 - Mit Handgriff für Behälter für Pizzateig Abmessungen 60 x 40

## CB 1443

dim. 62x42x20 h

Senza manico per cassetta impasti pizza 60 x 40 - Without handle for pizza dough container size 60 x 40 - Sans poignée pour récipient pour pâte à pizza dimensions 60 x 40 - Ohne Handgriff für Behälter für Pizzateig Abmessungen 60 x 40

# Carrelli portavassoio - Tray-holder trolley Chariot porte-plateaux - Tablettwagen

Struttura in acciaio inox. Guide in acciaio inox. Ruote multidirezionali. paracolpi in gomma. Questi carrelli predisposti di serie per i vassoio GN 1/1 ( dim. mm 530 x 325) sono realizzati a richiesta per qualsiasi tipo di vassoio. Optional: vaschetta portabottiglie inox o ABS.



*Stainless steel structure. Stainless steel slide-ways. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Serial trolleys are made for Gn 1/1 trays (530 x 325 mms) but we can make trolleys on request for any type of tray. Optional: stainless steel or ABS bottle-holder.*

*Structure en acier inoxydable. Coulis en acier inoxydable. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Les chariots sont produits en serie pour les plateaux GN 1/1 (dim. 530 x 325 mm) mais ils peuvent etre realises pour m'importe quel type de plateau. Optionnel: cuvette porte-bouteilles en acier inoxydable / ou ABS.*

*Gestell und Schienen aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Diese Tablettwagen realisiert für Tabletten GN 1/1 (Abmessungen 530 x 325) sind können auf Anfrage für jede Art. von Tablett hergestellt sein . Sonderzubehor: Flaschenhalter aus rostfreiem Stahl oder aus ABS.*



## CA 1450

**dim. 38x55x175 h** - Portavassoio per n. 10 vassoio - Tray holder for 10 trays -  
Porte plateaux pour 10 plateaux - Tablettwagen für n. 10 Tabletten

## CA 1460

**dim. 74x55x175 h** - Portavassoio per n. 20 vassoio - Tray holder for 20 trays -  
Porte plateaux pour 20 plateaux - Tablettwagen für n. 20 Tabletten



## CA 1470

**dim. 110x55x175 h** - Portavassoio per n. 30 vassoio - Tray holder for 30 trays -  
Porte plateaux pour 30 plateaux - Tablettwagen für n. 30 Tabletten



## A 510

Bacinella portabottiglie in ABS - ABS bottle-holder tank - Cuvette porte-bouteilles en ABS - Flaschenhalterschüssel aus ABS

## A 500

Bacinella portabottiglie in acciaio inox - Stainless steel bottle-holder tank - Cuvette porte-bouteilles en acier inoxydable - Flaschenhalterschüssel aus rostfreiem Stahl

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

**ATTENZIONE:** specificare le misure del vassoio all'ordine - **WARNING:** Tray dimensions to be specified when ordering  
**ATTENTION:** Dimensions du plateau à spécifier lors de la commande - **ACHTUNG:** Bei der Bestellung die Tablettabmessungen mitteilen



### OPTIONAL

Bacinella portabottiglie in ABS - ABS bottle-holder tank  
Cuvette porte-bouteilles en ABS - Flaschenhalterschüssel aus ABS



#### A 510

Bacinella portabottiglie in ABS - ABS bottle-holder tank  
Cuvette porte-bouteilles en ABS - Flaschenhalterschüssel aus ABS

#### A 500

Bacinella portabottiglie in acciaio inox - Stainless steel bottle-holder tank - Cuvette porte-bouteilles en acier inoxydable - Flaschenhalterschüssel aus rostfreiem Stahl



#### CA 1450 P

dim. 38x55x175 h

Portavassoio per n. 10 vassoi. Pannellato laterale in perflex bianco  
Tray holder for 10 trays. Side panels in white perflex  
Porte plateaux pour 10 plateaux. Panneaux latéraux en perflex blanc  
Tablettwagen für n. 10 Tabletten, seitlich getäfelt aus Perflex weiss

#### CA 1450 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl

#### CA 1460 P

dim. 74x55x175 h

Portavassoio per n. 20 vassoi Pannellato laterale in perflex bianco  
Tray holder for 20 trays. Side panels in white perflex  
Porte plateaux pour 20 plateaux. Panneaux latéraux en perflex blanc  
Tablettwagen für n. 20 Tabletten, seitlich getäfelt aus Perflex weiss

#### CA 1460 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl

#### CA 1470 P

dim. 110x55x175 h

Portavassoio per n. 30 vassoi. Pannellato laterale in perflex bianco  
Tray holder for 30 trays. Side panels in white perflex  
Porte plateaux pour 30 plateaux. Panneaux latéraux en perflex blanc  
Tablettwagen für n. 30 Tabletten, seitlich getäfelt aus Perflex weiss

#### CA 1470 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl



#### A 512 OPTIONAL Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

ATTENZIONE: specificare le misure del vassoio all'ordine - WARNING: Tray dimensions to be specified when ordering  
ATTENTION: Dimensions du plateau à spécifier lors de la commande - ACHTUNG: Bei der Bestellung die Tablettabmessungen mitteilen



# Carrelli portavassoio rinforzati - Reinforced tray-holder trolley Chariot porte-plateaux renforcés - Verstärkte Tablettwagen



Struttura in acciaio inox 25x25. Guide in acciaio inox sp. 1,2. Ruote multidirezionali, paracolpi in gomma. Questi carrelli predisposti in serie per i vassoio GN 1/1 (dim. mm 530x325) sono realizzati a richiesta per qualsiasi tipo di vassoio. Optional: vaschetta portabottiglie inox o ABS.

*Stainless steel structure. Stainless steel slide-ways. Multidirectional wheels. Rubber duffer. Serial trolleys are made for Gn 1/1 trays (530x325 mm) but we can make trolleys on request for any of tray. Optional: stainless steel or ABS bottle-holder.*

*Structure en acier inoxydable. Coulis en acier inoxydable. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Les chariots sont produits en serie pour les plateaux GN 1/1 (dim. 530x325 mm) mais ils peuvent être réalisés pour n'importe quel type de plateau. Optional: cuvette porte-bouteilles en acier inoxydable / ou ABS.*

*Gerüst und Schiegelegen aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Diese Tablettwagen realisiert für Tabletten GN 1/1 (Abmessungen 530x325) sind können auf Anfrage für jede Art. von Tablett hergestellt sein. Sonderzubehör: Flaschenhalter aus rostfreiem Stahl oder aus ABS.*



## CA 1451 R

**dim. 38x55x175 h** Portavassoio per n. 10 vassoio - Tray holder for 10 trays  
Porte plateaux pour 10 plateaux - Tablettwagen für n. 10 Tabletten

## CA 1451 RP

**dim. 38x55x175 h** Con pannelli laterali in PERFEX bianco - With sides in white PERFEX - Avec flancs en PERFEX blanc - Mit Seiten aus weissen PERFEX

## CA 1451 RPI

**dim. 38x55x175 h** Con pannelli laterali in inox - With sides in stainless steel - Avec flancs en acier inox - Mit Seiten aus Edelstahl

## CA 1461 R

**dim. 74x55x175 h** Portavassoio per n. 20 vassoio - Tray holder for 20 trays  
Porte plateaux pour 20 plateaux - Tablettwagen für n. 20 Tabletten

## CA 1461 RP

**dim. 74x55x175 h** Con pannelli laterali in PERFEX bianco - With sides in white PERFEX - Avec flancs en PERFEX blanc - Mit Seiten aus weissen PERFEX

## CA 1461 RPI

**dim. 74x55x175 h** Con pannelli laterali in inox - With sides in stainless steel - Avec flancs en acier inox - Mit Seiten aus Edelstahl



## CA 1471 R

**dim. 110x55x175 h**  
Portavassoio per n. 30 vassoio - Tray holder for 30 trays  
Porte plateaux pour 30 plateaux - Tablettwagen für n. 30 Tabletten

## CA 1471 RP

**dim. 110x55x175 h**  
Con pannelli laterali in PERFEX bianco - With sides in white PERFEX  
Avec flancs en PERFEX blanc - Mit Seiten aus weissen PERFEX

## CA 1471 RPI

**dim. 110x55x175 h**  
Con pannelli laterali in inox - With sides in stainless steel  
Avec flancs en acier inox - Mit Seiten aus Edelstahl

**A 514 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

**ATTENZIONE:** specificare le misure del vassoio all'ordine - **WARNING:** Tray dimensions to be specified when ordering  
**ATTENTION:** Dimensions du plateau à spécifier lors de la commande - **ACHTUNG:** Bei der Bestellung die Tablettabmessungen mitteilen



# Carrelli portavassoi universali - Universal tray-holder trolley Chariot porte-plateaux universels - Universale Tablettwagen



Struttura in acciaio inox. Guide in filo di acciaio cromato. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma.

*Stainless steel structure. Slide-ways in chromium-plated steel wire. Multidirectional wheel. Rubber buffer.*

*Structure en acier inoxydable. Coulisseaux en fil d'acier chromé. Roues pivotantes. Butoir en gomme.*

*Gestell aus Edelstahl. Schienen aus verchromtem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer.*



## CA 1455

dim. 44x55x175 h

Portavassoi per n. 10 vassoi - Tray holder for 10 trays

Porte plateaux pour 10 plateaux - Tablettwagen für n. 10 Tabletten

## CA 1455 P

Come sopra con pannelli laterali in perfex - See above with perfex lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en perfex - Wie oben mit Seitenplatten aus Perfex

## CA 1455 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl

## CA 1465

dim. 86x55x175 h

Portavassoi per n. 20 vassoi - Tray holder for 20 trays

Porte plateaux pour 20 plateaux - Tablettwagen für n. 20 Tabletten

## CA 1465 P

Come sopra con pannelli laterali in perfex - See above with perfex lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en perfex - Wie oben mit Seitenplatten aus Perfex

## CA 1465 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl



## CA 1475

dim. 128x55x175 h

Portavassoi per n. 30 vassoi - Tray holder for 30 trays

Porte plateaux pour 30 plateaux - Tablettwagen für n. 30 Tabletten

## CA 1475 P

Come sopra con pannelli laterali in perfex - See above with perfex lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en perfex - Wie oben mit Seitenplatten aus Perfex

## CA 1475 PI

Come sopra con pannelli laterali inox - See above with stainless steel lateral panels - Comme ci-dessus avec panneaux latéraux en inox - Wie oben mit Seitenplatten aus Edelstahl

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

## Carrelli portateglie GN - GN pan trolley Chariots portes-plaques GN - GN Auflaufformenwagen

Struttura in acciaio inox. Guide in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Carrelli predisposti di serie per teglie GN 2/1. A richiesta per altre misure.

*Stainless steel structure. Stainless steel slide-ways. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Serial trolley are made for GN 2/1 boards, but we can make trolleys on request for any type of board.*

*Structure en acier inoxydable. Coulisseaux en acier inoxydable. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Les chariots sont produits en serie pour plaques GN 2/1, mais peuvent être réalisés à la demande pour n'importe quel type de plaque.*

*Gestell und Schienen aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Diese backformwagen GN 2/1 können auf Anfrage für jede Art von Backform hergestellt sein.*



**CA 1477**

dim. 65x72x94 h - portata 8 GN 2/1 o 16 GN 1/1



**CA 1476**

dim. 58x65x182 h - portata 14 GN 2/1 o 28 GN 1/1

Struttura in acciaio inox. Guide in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma. Carrelli predisposti di serie per teglie GN 1/1. A richiesta per altre misure.

*Stainless steel structure. Stainless steel slide-ways. Multidirectional wheels. Rubber buffer. Serial trolley are made for GN 1/1 boards, but we can make trolleys on request for any type of board.*

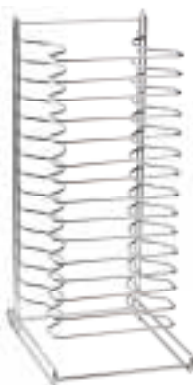
*Structure en acier inoxydable. Coulisseaux en acier inoxydable. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Les chariots sont produits en serie pour plaques GN 1/1, mais peuvent être réalisés à la demande pour n'importe quel type de plaque.*

*Gestell und Schienen aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Diese Backformwagen GN 1/1 können auf Anfrage für jede Art von Backform hergestellt sein.*



**CA 1478**

dim. 45x62x94 h - portata 8 GN 1/1



Portateglie da banco per teglie tonde da cm. 26 a 32. Confezione minima 4 pz.

*Tabletop rack for round baking pans from 26 to 32 cm. Minimum package 4 pcs.*

*Porte-plaques de table pour plaques rondes de 26 à 32 cm. Paquet minimum 4 pièces*

*Tischblechestaender fuer runde Bleche vom 26 bis 32 cm. Minimum Verpackung 4 St.*

**PT 15**

dim. 38x29x67 h



**CA 1479**

dim. 38x55x182 h - portata 14 GN 1/1

**A 512 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

# Carrelli portateglie per pasticceria - Tray rack trolley for bakeries - Chariot porte-plaques à pâtisserie - Auflaufformen-Wagen für Konditoreibetriebe



Interamente in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Per 20 teglie.

*Entirely stainless steel. Multidirectional wheels. For 20 boards.*

*Entièrement en acier inoxydable. Roues pivotantes. Pour 20 plaques.*

*Komplett aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Für 20 Backformen.*

**CA 1480**

dim. 51x47x177 h



Interamente in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Per 14 teglie da 60 x 40 (su richiesta per qualsiasi teglia).

*Entirely stainless steel. Multidirectional wheels. For 14 boards size 60 x 40 (on request for any board).*

*Entièrement en acier inoxydable. Roues pivotantes. Pour 14 plaques dim. 60 x 40 (sur demande pour n'importe quelle plaque).*

*Komplett aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Für 14 Backformen Abmessungen 60 x 40 (auf Anfrage für Jede Form).*

**CA 1482**

dim. 46x65x182 h



Interamente in acciaio inox. Ruote multidirezionali. Per 40 teglie.

*Entirely stainless steel. Multidirectional wheels. For 40 boards.*

*Entièrement en acier inoxydable. Roues pivotantes. Pour 40 plaques.*

*Komplett aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Für 40 Backformen.*

**CA 1480 D**

dim. 51x80x177 h



**CA 1483**

Per 8 teglie da 60x40

*For 8 boards size 60x40*

*Pour 8 plaques dim. 60x40*

*Für 8 Backformen Abmessungen 60x40*

**CA 1493**

Teglie: 8 pz. 80x60 / 16 pz. 60x40

*Boards: 8 pcs. 80x60 / 16 pcs. 60x40*

*Plaques: 8 pcs. 80x60 / 16 pcs. 60x40*

*Backformen: 8 Stk. 80x60 / 16 Stk. 60x40*

**CA 1483**

dim. 52x72x94 h

**CA 1493**

dim. 85x65x94 h



**AV 4947**

dim. 60x30x2 h - Teglia Blurex - Blurex tray - Plaque Blurex - Blurex Form

**AV 4937**

dim. 60x40x2 h - Teglia Blurex - Blurex tray - Plaque Blurex - Blurex Form



**AV 4950**

dim. 60x30x2 h - Teglia alluminata - Aluminium tray - Plaque aluminée - Aluminerte Form

**AV4940**

dim. 60x40x2 h - Teglia alluminata - Aluminium tray - Plaque aluminée - Aluminerte Form



## **Carrelli portateglie GN rinforzati - Reinforced GN pan trolley** **Chariot porte-plaques GN renforcés - Verstärkte GN Auflaufformenwagen**

Struttura in acciaio inox 25x25. Guide in acciaio inox sp. 1,2. Ruote multidirezionali, paracolpi in gomma.

*Stainless steel structure. Stainless steel slide-ways. Multidirectional wheels. Rubber duffer. Serial trolleys are made for Gn 2/1 boards, but we can make trolleys on request for any type of board.*



### **CA 1489 R**

dim. 38x55x182 h - portata 14 GN 1/1

*Structure en acier inoxydable. Coulis en acier inoxydable. Roues pivotantes. Butoir en gomme. Les chariots sont produits en serie pour plateaux GN 2/1, mais peuvent être réalisés à la demande pour n'importe quel type de plaque.*

*Gestell und Schiegelegen aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer. Diese backformwagen GN 2/1 Können auf Anfrage für jede Art von Backform hergestellt sein.*



### **CA 1486 R**

dim. 58x65x182 h - portata 14 GN 2/1 o 28 GN 1/1

## **Carrelli portateglie per pasticceria rinforzati - Reinforced tray rack trolley for bakeries - Chariot porte-plaques à pâtisserie renforcés - Verstärkte Auflaufformen-Wagen für Konditoreibetriebe**

Per 14 teglie da 60x40 (su richiesta per qualsiasi teglia). Interamente in acciaio inox. Ruote multidirezionali.

*For 14 boards size 60x40 (on request for any board). Entirely stainless steel. Multidirectional wheels.*

*Pour 14 plaques dim. 60x40 (sur demande pour n'importe quelle plaque). Entièrement en acier inoxydable Roues pivotantes.*

*Für 14 Backformen Abmessungen 60x40 (auf Anfrage für Jede Form). Komplett aus rostfreiem Stahl. Leichtlaufende Rollen.*

### **CA 1492 R**

dim. 46x65x182 h



**A 514 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse



# Carrelli portabiancheria, pulizia, multiuso - Laundry, cleaning, multipurpose trolley - Chariots porte-linge, Nettoyage, Multi-usage - Wagen für Wäschereien, Reinigungsbetriebe, Mehrzweck

Struttura in acciaio inox. Un sacco in tessuto ignifugo. Piani in laminato. Ruote multidirezionali. Paracolpi in gomma.

*Stainless steel structure. One sack made of fireproof clothes. Laminated shelves. Multidirectional wheels. Rubber buffer.*

*Structure en acier inoxydable. Un sac en toile ignifuge. Rayons laminés. Roues pivotantes. Butoir en gomme.*

*Gestell aus rostfreiem Stahl mit ein Wäschesack aus feuerfestem Gewebe. Laminatplatten. Leichtlaufende Rollen. Gummipuffer.*



## CA 1501

dim. 79x43x129 h

Acciaio inox - Stainless steel - Acier inoxydable - Rostfreier Stahl



## CA 1505

dim. 70x50x123 h (chiuso)

Braccio pieghevole - Folding sack-holder - Porte-sac pliable - Sackträger Klappbar



## CA 1510

dim. 90x50x123 h (chiuso)

Bracci pieghevoli - Folding sack-holders - Porte-sacs pliables - Sackträger Klappbar



## CA 1515

dim. 110x50x123 h (chiuso)

Braccio pieghevole - Folding sack-holder - Porte-sac pliable - Sackträger Klappbar

**A 515 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

Carrello multiuso in plastica  
 Plastic multi-service trolley  
 Chariot multi-service trolley  
 Allzweckplastikwagen



**CA 1520**

dim. 150x54x99 h



**CA 740**

dim. 82x50x158 h (chiuso) - Bracci pieghevoli, acciaio inox - Folding sack-holders, stainless steel - Porte-sacs pliables, acier inox - Sackträger Klappbar, Rostfreiem Stahl

Quattro piani. Cassetta superiore portaccessori. Un sacco in tessuto ignifugo. Ruote Ø mm 120. Paracolpi. Portascopo.  
 Four shelves. Top tray for toilet articles and cleaning materials. One sack made of fireproof clothes. Castors Ø mms 120. Bumpers. Broom holder.  
 Quatre étagères. Bac supérieur pour accessoires de nettoyage. Un sac en toile ignifuge. Roulettes Ø 120 mm. Butoir. Porte balais.  
 Vier Abstellflächen. Zubehörabstellfach. Ein Wäschesack aus feuerfestem Gewebe. Lenkräder Ø 120 mm. Stossfänger. Besenhalter.



**CA 1525**

dim. 82x50x158 h (chiuso) - Bracci pieghevoli. Interamente in acciaio inox - Folding sack-holders. Entirely stainless steel - Porte-sacs pliables. Entièrement en acier inox - Sackträger Klappbar. Komplett aus Rostfreiem Stahl



**CA 1530**

dim. 80x50x128 h (chiuso) - Bracci pieghevoli - Folding sack-holders - Porte-sacs pliables - Sackträger Klappbar

Carrello strizzatore secchio con divisorio e strizzatore completo di struttura di rialzo per prodotti pulizia con ruote.

*Mop Squeezing trolley with divide and squeezer. Complete with wheeled raised structure for cleaning products.*

*Chariot-essoreuse. Seau avec séparation et essoreuse. Equipé d'une structure surélevée à roulettes pour les produits d'entretien.*

*Kübel-Wagen mit Unterteilung und Ausdrückvorrichtung. Komplett mit erhöhter Struktur für Putzmittel, mit Rädern.*



**CA 1599**

dim. 55x27x87 h

Carrello strizzatore nylon lt 50 completo di 2 secchi lt 25, impugnatura reversibile, strizzatore plastica, ruote piroettanti Ø 80.

*Trolley with wringing nylon box lt 50. It comes with 2 buckets lt 25. reversible handle. Plastic wringing box. Multidirectional wheels Ø 80.*

*Chariot avec tordre-torçhon en nylon lt 50 2 seaux lt 25. Poignée reversible. Tordre-torçhon en plastique. Roues pivotantes Ø 80.*

*Nylon-Auswringwagen zu 50 l mit 2 Eimern zu je 25 l, Wendegriff Kunststoffauswringler, pivottierende Rollen Ø 80.*



**CA 1604**

dim. 69x42x85 h

Cestone portabiancheria pieghevole con sacco in tela e ruote piroettanti

*Folding laundry trolley with cloth bag and multidirectional wheels*

*Chariot pliable porte-linge avec sac en toile et roues rotatives*

*Klappbarer Wagen für Wäsche mit Wäschesack aus Gewebe und Drehbare Räder*



**CA 3203**

dim. 62x64x100 h

**A 525**

Sacco per CA 3203 - Sack for CA 3203 - Sac pour CA 3203 - Sack für CA 3203



**CA 1604E**

dim. 71x43x93 h

**CA 1599E**

dim. 60x40x92 h

Cesto pieghevole plastificato. Struttura in tubo e tondino di acciaio elettroverniciato. Ruote piroettanti.



*Plastic folding basket. White plasticized steel plate net container.*

*Panier pliant plastifié. Conteneur pliable porte-linge a grillage plastifié. Plastifizierter Klappkorb. Gestell aus elektrolakiertem Stahl.*

**CA 1580**

dim. 80x52x72 h

**CA 1584**

dim. 100x60x87 h



**CA 1588**

dim. 100x60x80 h

**A 521**

Sacco per CA 1580 - Sack for CA 1580 - Sac pour CA 1580 - Sack für CA 1580

**A 531**

Sacco per CA 1584/1588 - Sack for CA 1584/1588  
Sac pour CA 1584/1588 - Sack für CA 1584/1588





### CA 1606E

dim. 114x51x98 h

Carrello multiuso cromato completo di reggisacco, griglia reggisacco, 2 secchi plas. lt 15, strizzatore plas., cassetta plas. media, 2 secchi plas. lt 6, cestino cromato portabottiglie, ruote piroettanti Ø 80 mm.

*Multiuse trolley. Sack support grill 2-15 lt buckets. Wringing box. Medium size basket. 2-6 lt. buckets. Chromium plated bottle holder. Multidirectional wheels Ø 80 mm.*

*Chariot multiservice chromé support pour le sac et grille porte-sac. 2 seaux de 15 lt. Tordre-torchon. Panier medium. 2 seaux de 6 lt. Porteboutelle chromé. Roues pivotantes Ø 80 mm.*

*Verchromter Mehrzwechwagen: mittlerer Plastikbehälter; 2 Kunststoffeimer zu 6 l, Verchromter Flaschenkorb; pi-rouettierende Rollen von Ø 80 mm.*



### CA 1607

dim. 75x65x122 h

Carrello multiuso cromato completo di reggisacco, griglia reggisacco, secchio plas. lt 15 strizzatore plas., cassetta plas. media, 2 secchi plas. lt 6, cestino cromato portabottiglie, gancio portascopo girevole, griglia reggiscopa, 2 ruote piroettanti Ø 80 mm e 2 ruote fisse Ø 185 mm.

*Multiuse trolley. Sack support. Sack support grill. 15 lt bucket. Wringing box. Medium size basket 2 - 6 lt. buckets, chromium plated bottle holder. Turning brush holder hooks, rush holder grill, 2 multidirectional wheels Ø 80 mm and 2 fixed wheels Ø 185 mm.*

*Chariot multiservice support pour le sac et grille porte-sac. Seau de 15 lt. Tordre-torchon. Panier medium 2 seaux de 6 lt. Porteboutelle chromé. Crochet portebroyère tournant. Grille portebroyère. 2 roues pivotantes Ø 80 mm et 2 roues fixées Ø 185 mm.*

*Verchromter Mehrzwechwagen: sackhaltergitter, Kunststoffeimer zu 15 l, Kunststoffauswinger, mitt lerer Plastikbiehälter; 2 Kunststoffeimer zu 6 l, verchromter Flaschenkorb; Drehbarer Besenhaken, Besenhatergitter, 2 pi-rouettierende Rollen von Ø 80 mm und 2 feste Rollen von Ø 185 mm.*



### CA 1606

dim. 75x46x122 h

Carrello in plastica. Telaio in plastica con ruote Ø 80 mm. Impugnatura ad "U" in plastica. 1 secchio in plastica lt. 28 con divisorio rosso. Strizzatore in plastica a libro senza fondo "DEEP". Manubrio completo di rinforzi, Portasacco lt. 120 in plastica completo di rinforzi e coperchio. Piatto reggisacco. Portasecchi in plastica completo di supporti. 2 secchi in plastica lt. 4. Gancio in plastica portapaletta. Gancio "FLIP" portamanico con rullo in gomma.

*Plastic trolley. Plastic frame with wheels Ø 80 mm. Plastic handle "U" shape. 1 plastic bucket lt. 28 with red divider. Plastic wringin tool with book system without bottom "DEEP". Reinforced handle.*

*Plastic sack holder 120 lt. reinforced and with lid. Sack holder plate. Plastic bucket holder with supports. 2 plastic bucket lt. 4. Plastic hook for shovel. "FLIP" hook handle holder with rubber roller.*



### CA 1613

dim. 107x56x111 h



## Carrelli portavalige e portabiti - Luggage and Clothing stands Chariots porte-valises et porte-habits - Kofferwagen und Kleiderständerwagen



Carrello portavalige. Struttura in tubo di acciaio cromato. Cestello portaoggetti. Predisposti per essere incastrati l'uno nell'altro. Ruote piroettanti di cui 2 fisse, 2 girevoli.

Luggage trolley. Chromium plated steel frame. Utility basket. N. 2 Swivelling wheels, 2 fixed wheels.

Chariot porte-bagages. Châssis porteur en tube d'acier chromé. Panier porte-objets. N. 2 roues pivotantes, 2 roues fixe.

Gepäckwagen. Gestell aus verchromtem Stahl. Können ineinandergesteckt werden. 2 feste und 2 drehbare piroettierende Rollen.

**PV 4022**

dim. 100x62x100 h



Carrello portavalige. Struttura in acciaio verniciato. Piano inferiore rivestito in moquette. Ruote Ø mm 200. Due pivotanti e due fisse.

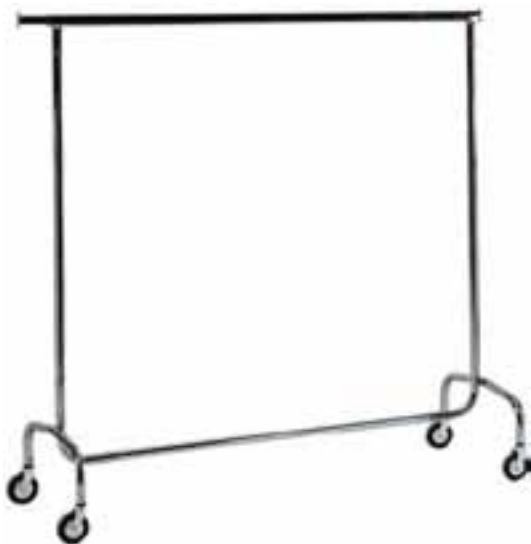
Luggage trolley. Painted steel framework. Lower shelf fitted with moquette lining. Wheels Ø mms 200, two fixed and two castors.

Chariot porte-bagages. Châssis en acier verni. Etagère inférieure revêtue de moquette. Roues Ø mms 200, dant deux fixes et deux pivotantes.

Gepäckwagen. Struktur aus Lackiertem Stahl. Unterabstellfläche mit Moquettebelag verkleidet. Räder Ø 200 mm, davon 2 feste und 2 lenkbar.

**PV 748**

dim 143x70x102 h



Stender portabiti. Struttura in tubo di acciaio cromato. Asta allungabile cm 30 ogni lato. Ruote piroettanti.

Clothing stand. Chromium-plated steel frame. Rod extendable 30 cm each side. Swivelling wheels.

Chariot porte-habites. Châssis porteur en tube d'acier chromé. Tige allongeable cm 30 de chaque coté. Roues pivotantes.

Kleiderständer. Gestell aus verchromtem Stahlrohr. 30 cm an beiden Seiten ausziehbare Stange. Piroettierende Rollen.

**ST 4060**

dim. 210x53x152 h aperto / open / ouvert / offen

dim. 150x53x152 h chiuso / closed / fermé / verschlossen



Struttura in tubo di acciaio inox. Base in lamiera d'acciaio inox. Ruote Ø mm 140. 2 fisse, 2 piroettanti.

Stainless steel frame. Stainless steel shelf. 2 swivelling wheels. 2 fixed wheels Ø mm 140.

Châssis porteur en tube d'acier inox. Base en acier inox. 2 roues fixes. 2 roues pivotantes Ø mm 140.

Gestell aus Edelstahl. Untergestell aus rostfreiem Stahlblech. Rollen Ø 140 mm, 2 feste, 2 drehbare.

**PVI 4024**

dim. 100x56x160 h



**PORTAVALIGE CON APPEN-  
DIABITI.** Base in legno rico-  
perta da moquette. Suppor-  
to asta in tubolare di acciaio  
cromato, sezione Ø mm 40.  
Bordo paracolpi perimetra-  
le in gomma. Ruote Ø mm  
175, piroettanti.

**LUGGAGE TROLLEY WITH CLO-  
THING STANDS.** Wood base cove-  
red with moquette. Bar support  
made of chromed tubular steel  
Ø mm 40. Rubber buffer edge  
4 wheels Ø 175 mm multidirec-

tional.

**PORTE-VALISES AVEC PORTE-MANTEAUX.** Base en bois couverte en moquette. Sup-  
porte-barre tubolaire en acier chromé Ø 40 mm. Butoir périmétrale en gomme.  
Roues Ø 175 mm pivotantes.

**KOFFERWAGEN MIT KLEIDERSTÄNDER.** Untergestell aus Holz mit Teppichboden-  
belag. Stützstange aus verchromtem Stahlrohr Ø 40 mm. Stoßfester Gummirand.  
Rollen Ø 175 mm, drehbare.

**PV 4064**

dim. 95x55x190 h



**PORTAVALIGE CON APPEN-  
DIABITI.** Base in legno rico-  
perta da moquette. Suppor-  
to asta in tubolare di acciaio  
ottonato, sezione Ø mm 40.  
Bordo paracolpi perimetra-  
le in gomma. Ruote Ø mm  
175, piroettanti.

**LUGGAGE TROLLEY WITH CLO-  
THING STANDS.** Wood base cove-  
red with moquette. Bar support  
made of brass coated tubular  
steel Ø mm 40. Rubber buffer  
edge 4 wheels Ø 175 mm mul-  
tidirectional.

**PORTE-VALISES AVEC PORTE-MANTEAUX.** Base en bois couverte en moquette.  
Supporte-barre tubolaire en acier cuivré Ø 40 mm. Butoir périmétrale en gomme.  
Roues Ø 175 mm pivotantes.

**KOFFERWAGEN MIT KLEIDERSTÄNDER.** Untergestell aus Holz mit Teppichbodenbe-  
lag. Stützstange aus vermessingtem Stahlrohr Ø 40 mm. Stoßfester Gummirand.  
Rollen Ø mm 175, drehbare.

**PV 4062**

dim. 95x55x190 h



**PORTAVALIGE CON APPEN-  
DIABITI.** Base in legno rico-  
perta da moquette. Suppor-  
to asta in tubolare di acciaio  
cromato, sezione Ø mm 40.  
Bordo paracolpi perimetra-  
le in gomma. Ruote Ø mm  
175, piroettanti.

**LUGGAGE TROLLEY WITH CLO-  
THING STANDS.** Wood base cove-  
red with moquette. Bar support  
made of chromed tubular steel  
Ø mm 40. Rubber buffer edge  
4 wheels Ø 175 mm multidirec-

**PORTE-VALISES AVEC PORTE-MANTEAUX.** Base en bois couverte en moquette. Sup-  
porte-barre tubolaire en acier chromé Ø 40 mm. Butoir périmétrale en gomme.  
Roues Ø 175 mm pivotantes.

**KOFFERWAGEN MIT KLEIDERSTÄNDER.** Untergestell aus Holz mit Teppichboden-  
belag. Stützstange aus verchromtem Stahlrohr Ø 40 mm. Stoßfester Gummirand.  
Rollen Ø 175 mm, drehbare.

**PV 4056**

dim. 95x55x183 h



**PORTAVALIGE CON APPEN-  
DIABITI.** Base in legno rico-  
perta da moquette. Suppor-  
to asta in tubolare di acciaio  
ottonato, sezione Ø mm 40.  
Bordo paracolpi perimetra-  
le in gomma. Ruote Ø mm  
175, piroettanti.

**LUGGAGE TROLLEY WITH CLO-  
THING STANDS.** Wood base cove-  
red with moquette. Bar support  
made of brass coated tubular  
steel Ø mm 40. Rubber buffer  
edge 4 wheels Ø 175 mm mul-  
tidirectional.

**PORTE-VALISES AVEC PORTE-MANTEAUX.** Base en bois couverte en moquette.  
Supporte-barre tubolaire en acier cuivré Ø 40 mm. Butoir périmétrale en gomme.  
Roues Ø 175 mm pivotantes.

**KOFFERWAGEN MIT KLEIDERSTÄNDER.** Untergestell aus Holz mit Teppichbodenbe-  
lag. Stützstange aus vermessingtem Stahlrohr Ø 40 mm. Stoßfester Gummirand.  
Rollen Ø mm 175, drehbare.

**PV 4055**

dim. 95x55x183 h



Carrello portavaligie con appendiabiti in acciaio ottonato o acciaio inox con pianale in legno ricoperto di moquette, ruote Ø 200 mm.

*Luggage trolley with brass painted steel clothing stands or stainless steel and with a wooden base covered with moquette. 200 Ø wheels.*

*Porte-valises avec porte-manteaux en acier couleur cuivre o acier inox. Base en bois couverte en moquette. Roues Ø 200.*

*Kofferwagen mit Kleiderständer aus Vermessingtem Stahl oder Edelstahl mit Boden aus Holz mit Teppichbodenbelag. Rollen Ø 200 mm.*



**PV 2001 (ottonato)**

dim. 124x64x190 h

**PV 2001I (inox)**

dim. 124x64x190 h

**N.B.** Il carrello viene spedito in kit smontato - The trolley is delivered dismounted - Le cheroit est livré démonté - Der Wagen ist demontiert geliefert



Carrello portavaligie con appendiabiti in acciaio ottonato o acciaio inox con pianale in legno ricoperto di moquette, ruote Ø 200 mm pneumatiche.

*Luggage trolley with brass painted steel clothing stands or stainless steel and with a wooden base covered with moquette. 200 Ø pneumatic wheels.*

*Porte-valises avec porte-manteaux en acier couleur cuivre o acier inox. Base en bois couverte en moquette. Roues pneumatiques Ø 200.*

*Kofferwagen mit Kleiderständer aus Vermessingtem Stahl oder Edelstahl mit Boden aus Holz mit Teppichbodenbelag. Pneumatische Rollen Ø 200 mm.*



**PV 2021 (ottonato)**

dim. 110x62x198 h

**PV 2021 I (inox)**

dim. 110x62x198 h

**N.B.** Il carrello viene spedito in kit smontato - The trolley is delivered dismounted - Le cheroit est livré démonté - Der Wagen ist demontiert geliefert



Carrello portavaligie in acciaio ottonato o inox a due ruote dia. 250 con piedi di appoggio base pieghevole pianali in legno ricoperti di moquette.

*Two 250 Ø wheels luggage trolley in brass painted steel or stainless steel equipped with support feet, folding base and wooden surfaces covered with moquette.*

*Chariot porte-valises à deux roues Ø 250 en acier couleur cuivre ou inox. Pieds d'appui, base pliable et surfaces en bois couvertees en moquette.*

*Kofferwagen aus Vermessingtem Stahl oder Edelstahl mit zwei Rollen Ø 250 mm mit Unterstützungfüsse, Klappbarem Boden und Oberfläche aus holz mit Teppichbelag.*

Carrello portavaligie in acciaio ottonato o inox a due ruote Ø 250 con base pieghevole pianali in legno ricoperti di moquette.

*Two 250 Ø wheels luggage trolley in brass painted steel or stainless steel. Equipped with folding base and wooden surfaces covered with moquette.*

*Chariot porte-valises à deux roues Ø 250 en acier couleur cuivre ou inox. Base pliable et surfaces en bois couvertes en moquette.*

*Kofferwagen aus Vermessingtem Stahl oder Edelstahl mit zwei Rollen Ø 250 mm, Klappbarem Boden und Oberfläche aus Holz mit Teppichbelag.*



**PV 2002 (ottonato)**

**PV 2002 I (inox)**

dim. 56x83x123 h

**PV 2003 (ottonato)**

**PV 2003 I (inox)**

dim 56x70x120 h

## Reggivaligie - Luggage rack Porte-valises - Kofferhalter



Struttura in legno. Telo cotone.

*Wood luggage rack. Cotton cloth.*

*Structure en bois. Toile en coton.*

*Gestell aus Holz, Blatt aus Baumwollstoff.*



**RE 4016**

dim. 50x46x58 h

faggio con sponda - beech with side-wall  
hêtre avec bande - Buchen mit Rand

**RE 4017**

dim. 50x46x58 h

noce con sponda - walnut with side-wall  
noyer avec bande - Nussbaum mit Rand

**RE 4018**

dim. 50x41x58 h

faggio senza sponda - beech without side-wall  
hêtre sans bande - Buchen ohne Rand

**RE 4019**

dim. 50x41x58 h

noce senza sponda - walnut without side-wall  
noyer sans bande - Nussbaum ohne Rand



# Aste delimita-corsie - Lane poles Tige de délimitation de passage - Bahnabgrenzungsstangen



## ACF5190DB

Asta dorata con nastro avvolgibile mt.2 Blu - Golden bar with 2mt. blue roll up band - Hampe dorée avec bande enroulable bleu 2mt. - Vergoldete Stange mit aufwickelbarem Band 2mt. blau

## ACF5190DR

Asta dorata con nastro avvolgibile mt.2 Rosso - Golden bar with 2mt. red roll up band - Hampe dorée avec bande enroulable rouge 2mt. - Vergoldete Stange mit aufwickelbarem Band 2mt. rot

## ACF5190IB

Asta inox lucido con nastro avvolgibile mt.2 Blu - Polished s/s bar with 2mt. blue roll up band - Hampe en acier inoxydable brillant avec bande enroulable bleu 2mt. - Stange aus poliertem rostfreiem Stahl mit aufwickelbarem Band 2mt. blau

## ACF5190IR

Asta inox lucido con nastro avvolgibile mt.2 Rosso - Polished s/s bar with 2mt. red roll up band - Hampe en acier inoxydable brillant avec bande enroulable rouge 2mt. - Stange aus poliertem rostfreiem Stahl mit aufwickelbarem Band 2mt. rot

## ACF5190NB

Asta nera con nastro avvolgibile mt.2 Blu - Black bar with 2mt. blue roll up band - Hampe noire avec bande enroulable bleu 2mt. - Schwarze Stange mit aufwickelbarem Band 2mt. blau

## ACF5190NR

Asta nera con nastro avvolgibile mt.2 Rosso - Black bar with 2mt. red roll up band - Hampe noire avec bande enroulable rouge 2mt. - Schwarze Stange mit aufwickelbarem Band 2mt. rot



## PU5144D

Puntale dorato per cordoni - Golden tip for cords - Embout dorée pour cordons - Vergoldete Spitze für Seile

## PU5144I

Puntale inox lucido per cordoni - Polished s/s tip for cords - Embout en acier inoxydable brillant pour cordons - Spitze aus rostfreiem Poliertem Stahl für Seile

## GA 5144D

Gancio a muro ottonato - Brass painted wall hook - Crochet à mur cuivré - Vermessingter Wandhaken

## GA 5144I

Gancio a muro inox - Stainless steel wall hook - Crochet à mur en acier inoxydable - Wandhaken aus rostfreiem Stahl



## PU5195DB

Puntale dorato con nastro blu - Golden tip with blue band - Embout dorée avec bande bleu - Vergoldete Spitze mit blauem Band

## PU5195DR

Puntale dorato con nastro rosso - Golden tip with red band - Embout dorée avec bande rouge - Vergoldete Spitze mit rotem Band

## PU5195IB

Puntale inox lucido con nastro blu - Polished s/s tip with blue band - Embout en acier inoxydable brillant avec bande bleu - Spitze aus poliertem rostfreiem Stahl mit blauem Band

## PU5195IR

Puntale inox lucido con nastro rosso - Polished s/s tip with red band - Embout en acier inoxydable brillant avec bande rouge - Spitze aus poliertem rostfreiem Stahl mit rotem Band

## PU5195NB

Puntale nero con nastro blu - Black tip with blue band - Embout noir avec bande blue - Schwarze Spitze mit blauem Band

## PU5195NR

Puntale nero con nastro rosso - Black tip with red band - Embout noir avec bande rouge - Schwarze Spitze mit rotem Band



## AC 5118D

h 90 Asta dorata delimita corsie per cordoni a treccia - Golden bar for interlaced cords - Hampe dorée pour cordons tressés - Vergoldete Stange Bahnabgrenzungsstange für Zopfseile

## AC 5118I

h 90 Asta inox lucido delimita corsie per cordoni a treccia - Polished s/s bar for interlaced cords - Hampe en acier inoxydable brillant pour cordons tressés - Bahnabgrenzungsstange aus Poliertem rostfreiem Stahl für Zopfseile



## C04099

al metro - each meter

Ø 30 mm

Cordone per aste - Cords for bars - Cordes pour hamper - Seile für Stangen  
Colori: bordeaux, oro, verde, blu - Colours: bordeaux, golden, green, blue.

## **Macchina pulisci-scarpe - Shoeshine machine** **Machine nettoyeuse de chaussures - Apparat zum Schuhe putzen**



Struttura in lamiera verniciata a polveri epossidiche. Spazzole in cotone e crine. Dispensatore per crema. Motore elettrico V 230 50 Hz 0,15 W. Pulsante di accensione con temporizzatore elettrico.

*Painted steel structure. Cotton and horse hair brushes. Creme dispenser. Electric engine V 230 50 Hz 0,15 W. Switch with electrical timer.*

*Structure en tôle vernie. Brosses en coton et crin. Dispensateur de crème. Moteur électrique V 230 50 Hz 0,15 W. Bouton d'allumage avec temporisateur électrique.*

*Gestell aus Blech mit Epoxydharzbeschichtung. Bürsten aus Baumwolle und Roßhaar. Schumecremesponder. Elektromotor V 230 50 Hz 0,15 W.*

**LU 4120** Bianco - White

**LU 4120G** Grigio - Grey

dim. 62x30x83 h



Struttura in lamiera verniciata a polveri epossidiche. Spazzole in cotone e crine. Motore elettrico V 230 50 Hz W 0,15. Pulsante di accensione con temporizzatore elettrico.

*Painted steel structure. Cotton and horse hair brushes. Electric engine V 230 50 Hz W 0,15 Switch with electrical timer.*

*Structure en tôle vernie. Brosses en coton et crin. Moteur électrique V 230 50 Hz W 0,15. Bouton d'allumage avec temporisateur électrique.*

*Gestell aus Blech mit Epoxydharzbeschichtung. Bürsten aus Baumwolle und Roßhaar. Elektromotor V 230 50 Hz W 0,15.*

**LU 4131** Bianco - White

**LU 4131G** Grigio - Grey

dim. 42x30x83 h

# Carrelli da trasporto pesante - Heavy load trolley Chariots de transport pesant - Schwere Transportwagen



**CARRELLO PORTACASSE.** Struttura in tubo di acciaio verniciato a polveri epossidiche. Ruote Ø 200 pneumatiche. Portata kg 200.

**BOX TROLLEY.** Enamel coated steel frame. Wheels Ø 200. Loads Kg 200.

**CHARIOT PORTE-CAISSES.** Châssis porteur en tube d'acier verni à pondres époxydes. Roues Ø 200. Charge kg 200.

**KASTENWAGEN.** Stahlgestell mit Epoxydpulverbeschichtung. Rollen Ø 200. Tragfähigkeit: kg 200.

**CA 1473**

dim. 50x45x105 h



**CARRELLO CON PIANALE BASSO.** Pianale in lamiera di acciaio inox. Manico smontabile. Ruote Ø 140 di cui 2 fisse e 2 girevoli.

**LOW PLATFORM TROLLEY.** Platform in stainless steel. Removable tubular stainless steel handle-bar. n. 2 swivelling wheels and 2 fixed wheels Ø 140.

**CHARIOT AVEC PLATE-FORME BASSE.** Platte-forme en acier inox. Manche en tube inox démontable. 2 roues fixes, 2 roues pivotantes Ø 140.

**WAGEN MIT NIEDRIGER PLATTFORM.** Wagen mit niedriger Platte aus rostfreiem Stahllaminat. Abmontierbarer Griff 2 feste und 2 drehbare Rollen von Ø 140.

**CPB 1474**

dim. 61x122x90 h



**CPB 1472**

dim. 56x110x85 h - Con doppio manico - With double handle - Avec poignée double - Mit Doppelgriff

**A 518 OPTIONAL** Ruote con freno - Wheels with catch - Roues avec frein - Räder mit Bremse

## Pattumiere e portarifiuti - Garbage and dust bin Boîtes à ordures et poubelles - Abfallbehälter



Posacenere gettacarta inox con coperchio a rete cromata.

*Stainless steel ash and paper-tray with chromium-plated wire net cover.*

*Cendrier et pose-papier en acier inoxydable avec couvercle à grille, chromée.*

*Rostfreier Aschen-und Papierbecher mit verchromtem Gitterdeckel.*

**AV 4650**

dim. Ø 20 - 60 h

**AV 4651**

dim. Ø 25 - 70 h



Gettacarte Autoestinguente 50 lt.

- Acciaio inox satinato.
- Testa soffocante per l'arresto della propagazione del fuoco.
- Base in gomma.

*Auto-extinguishing waste bin 50 lt.*

- Brushed stainless steel.
- Self extinguishing top.
- Rubber round base.

*Pase-papier anti-feu 50 lt.*

- Acier inox satiné.
- Couvercle étouffe-feu.
- Base en caoutchouc.

*Feuerlöschpapierbecher 50 lt.*

- Satinedelstahl.
- Kopfe um das Feuer zu ersticken.
- Gummigrund.

**AV 4620**

dim. Ø 31 - 59 h



Pattumiere tonda in acciaio inox con cestello interno in metallo e pedale.

*Stainless steel round dust-bins. Metal inside basket and pedal.*

*Poubelle ronde en acier inoxydable. Panier intérieur en métal et pédale.*

*Runde Abfalleimer aus rostfreiem Stahl mit internem Eimer aus Metal und Fußhebel.*

**AV 4660**

dim. Ø 32-59 h / 30 lt

**AV 4661**

dim. Ø 32-74 h / 40 lt

**AV 4663**

dim. Ø 41-71 h / 80 lt



Pattumiera in acciaio inox per la raccolta differenziata a due scomparti con clips fermasacco dotata di 4 ruote.

*Two compartments stainless steel recycling bin equipped with sack clips, 4 wheels.*

*Poubelle en acier inox a deux compartiments pour ramassage sélectif avec clips bloque-sac, équipée de 4 roues.*

*Abfalleimer aus Edelstahl für Mülltrennung mit 2 Fächer, Sackklammer, 4 Räder.*

**AV 4653**

dim. 45x36x71 h / 90 lt



Portarifiuti carrellato con struttura a forma cilindrica in acciaio inox, completo di coperchio stampato, ruote piroettanti. Disponibile anche modello con comando a pedale, fondo a tenuta stagna.

*Wheeled refuse bin with stainless steel cylindrical-shaped bin, complete with moulded lid and castors. Pedal-controlled model also available, watertight bottom.*

*Poubelle sur roue avec structure de forme cylindrique, en acier inox, complète de couvercle moulé, roues pivotantes. Une version avec commande à pédale peut être également livrée, fond étanche.*

*Fahbarern runder Abfallbehälter aus Edelstahl, komplett mit gepreßtem Deckel und Lenkrollen. Auch als Modell mit Pedalbedienung verfügbar, Vollkommen undurchlaessig, Dicht des Bodens.*



**AV 4667**

dim. Ø 39 x 60 h - Lt. 50



**AV 4669**

dim. Ø 46 x 70 h - Lt. 100



**AV 4671**

dim. Ø 39-60 h / 63 lt

Con ruote, senza pedale e secchio interno

With wheels, without pedal and internal bucket

Avec roues, sans pédale ni seau interne

Mit Räder, ohne Pedal und Inneneimer



Pattumiera rettangolare inox con 2 ruote e pedale. Estrazione sacco anteriore.

*Stainless steel rectangular dust-bins. 2 wheels and pedale. Front sack extraction.*

*Poubelle rectangulaire en acier inoxydable. 2 roues et pédale. Extraction du sac antérieur.*

*Rechteckige Abfalleimer aus rostfreiem Stahl. 2 Räder und Fußhebel. Vordener, herausnehmbarer Sack.*

**AV 4652**

dim. 49x50x101 h / lt 100

**AV 4654**

dim. 49x50x79 h / lt 70



**Tramoggia su ruote costruita interamente in acciaio inox satinato con coperchio asportabile.**

*Bin on castors, constructed entirely in satin-finish stainless steel with removable lid.*

*Trémie sur roues entièrement construite en acier inox satiné avec couvercle amovible.*

*Fahrbarer Behälter vollständig aus satiniertem Edelstahl konstruiert, mit abnehmbaren Deckel.*

**AV 4666**

dim. 61x40x73 h / 115 lt



CA 1603

**Carrello "X" portasacco verniciato, attacco rotondo, coperchio in plastica rotondo con aggancio, cestino portaogetti plastificato.**

*"X" trolley. Polished sack holder, round connection. Round plastic cover with hook. Plasticized basket.*

*Chariot "X" porte-sacs verni, point d'attache rond. Couvercie rond en plastique avec crochet. Panier porte-object plastifié.*

*Lakierter Waeschesackwagen "X", runde Sackhalterung, runder Kunststoffdekkel mit Hakenkunststoffbeschichteter Korb.*

**CA 1602** verniciato con cestino

**CA 1603** cromato con pedale

dim. 58x56x102 h

**Colorati per raccolta differenziata. Contenitore in polietilene litri 120. Ruote Ø 200.**

*Coloured for recycling. Polyethylene container 120 litres. Wheels diam. 200.*

*Colorées pour ramassage sélectif. Poubelle en polyéthylène 120 litres. Roulettes Ø 200.*

*Farbig für Mülltrennung. Behälter aus polyäthylen 120 liter. Räder Ø 200.*



AV 4675



AV 4676



AV 4678



AV 4679

**RC 0075 OPTIONAL**

**Pedale apricoperchio per contenitore - Opening pedal for the container's lid**  
**Pédale ouvre-couvercle pour conteneur - Deckelöffnerpedal fuer Behälter**



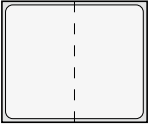



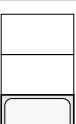
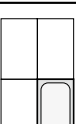

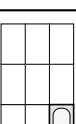
AV 4674 + RC0075





**AV 4674**

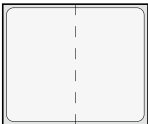


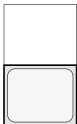
dim. 55x48x93 h


Colore bianco - White - Couleur blanche - Weiße Farbe


**Bacinelle gastrorm e vashette per gelato AISI 304 (18/10) - GN basins and ice cream drums AISI 304 (18/10)**  
**Bacs Gastrorm et bacs à glace AISI 304 (18/10) - Gastrorm Schüssel und Eisschalen AISI 304 (18/10)**


BACINELLE - CONTAINERS - CUVETTES - BEHÄLTER				dimensioni in mm - dimension in mm			
MOD. 2/1 EST. 646 x 530 INT. 620 x 500 	<b>GNI 21200</b>	200 h / 60 lt	<b>GNI 2140</b>	40 h / 12 lt			
	<b>GNI 21150</b>	150 h / 44,9 lt	<b>GNI 2120</b>	20 h / 6,5 lt			
	<b>GNI 21100</b>	100 h / 31,5 lt	<b>GRI 21</b>	Griglia			
	<b>GNI 2165</b>	65 h / 18,9 lt					
MOD. 1/1 EST. 530 x 325 INT. 500 x 300 	<b>GNI 11200</b>	200 h / 30 lt	<b>GNI 1140</b>	40 h / 5,5 lt	<b>FFF 11</b>	Falso fondo forato	
	<b>GNI 11150</b>	150 h / 20,6 lt	<b>GNI 1120</b>	20 h / 2,5 lt	<b>GRI 11</b>	Griglia	
	<b>GNI 11100</b>	100 h / 13,3 lt	<b>COPI 11</b>	Coperchio	<b>S 530</b>	Separatore	
	<b>GNI 1165</b>	65 h / 8,5 lt	<b>COPG 11</b>	Coperchio a tenuta			
MOD. 2/3 EST. 352 x 325 INT. 329 x 300 	<b>GNI 23200</b>	200 h / 19,3 lt	<b>GNI 2340</b>	40 h / 3,5 lt	<b>FFF 23</b>	Falso fondo forato	
	<b>GNI 23150</b>	150 h / 13,6 lt	<b>GNI 2320</b>	20 h / 1,8 lt	<b>GRI 23</b>	Griglia	
	<b>GNI 23100</b>	100 h / 8,9 lt	<b>COPI 23</b>	Coperchio			
	<b>GNI 2365</b>	65 h / 5,5 lt	<b>COPG 23</b>	Coperchio a tenuta			
MOD. 1/2 EST. 325 x 265 INT. 300 x 238 	<b>GNI 12200</b>	200 h / 11,6 lt	<b>GNI 1240</b>	40 h / 2,5 lt	<b>FFF 12</b>	Falso fondo forato	
	<b>GNI 12150</b>	150 h / 9,9 lt	<b>GNI 1220</b>	20 h / 1,2 lt	<b>S 325</b>	Separatore	
	<b>GNI 12100</b>	100 h / 8 lt	<b>COPI 12</b>	Coperchio			
	<b>GNI 1265</b>	65 h / 4,2 lt	<b>COPG 12</b>	Coperchio a tenuta			
MOD. 1/3 EST. 325 x 176 INT. 300 x 150 	<b>GNI 13200</b>	200 h / 8,1 lt	<b>GNI 1340</b>	40 h / 1,5 lt	<b>FFF 13</b>	Falso fondo forato	
	<b>GNI 13150</b>	150 h / 5,9 lt	<b>GNI 1320</b>	20 h / 0,7 lt			
	<b>GNI 13100</b>	100 h / 3,8 lt	<b>COPI 13</b>	Coperchio			
	<b>GNI 1365</b>	65 h / 2,5 lt	<b>COPG 13</b>	Coperchio a tenuta			
MOD. 1/4 EST. 265 x 162 INT. 238 x 136 	<b>GNI 14200</b>	200 h / 4,9 lt	<b>GNI 1440</b>	40 h / 1 lt	<b>S 265</b>	Separatore	
	<b>GNI 14150</b>	150 h / 4,1 lt	<b>GNI 1420</b>	20 h / 0,5 lt			
	<b>GNI 14100</b>	100 h / 2,5 lt	<b>COPI 14</b>	Coperchio			
	<b>GNI 1465</b>	65 h / 1,9 lt	<b>COPG 14</b>	Coperchio a tenuta			
MOD. 1/6 EST. 176 x 162 INT. 140 x 153 	<b>GNI 16200</b>	200 h / 3 lt	<b>COPI 16</b>	Coperchio			
	<b>GNI 16150</b>	150 h / 2,5 lt	<b>COPG 16</b>	Coperchio a tenuta			
	<b>GNI 16100</b>	100 h / 1,6 lt					
	<b>GNI 1665</b>	65 h / 1,1 lt					
MOD. 1/9 EST. 176 x 108 INT. 140 x 100 	<b>GNI 19100</b>	100 h / 0,9 lt					
	<b>GNI 1965</b>	65 h / 0,5 lt					
	<b>COPI 19</b>	Coperchio					


BACINELLE FORATE - PIERCED BASINS - CUVETTES PERCÉES - LOCHSCHALE				dimensioni in mm - dimension in mm			
MOD. 2/1 EST. 646 x 530 INT. 620 x 500 	<b>GNT 21200</b>	200 h / 60 lt					
	<b>GNT 21150</b>	150 h / 44,9 lt					
	<b>GNT 21100</b>	100 h / 31,5 lt					
	<b>GNT 2165</b>	65 h / 19,9 lt					
MOD. 1/1 EST. 530 x 325 INT. 500 x 300 	<b>GNT 11200</b>	200 h / 30 lt					
	<b>GNT 11150</b>	150 h / 20,6 lt					
	<b>GNT 11100</b>	100 h / 13,3 lt					
	<b>GNT 1165</b>	65 h / 8,5 lt					
MOD. 2/3 EST. 352 x 325 INT. 329 x 300 	<b>GNT 23200</b>	200 h / 19,3 lt					
	<b>GNT 23150</b>	150 h / 13,6 lt					
	<b>GNT 23100</b>	100 h / 8,9 lt					
	<b>GNT 2365</b>	65 h / 5,5 lt					
MOD. 1/2 EST. 325 x 265 INT. 300 x 238 	<b>GNT 12200</b>	200 h / 11,6 lt					
	<b>GNT 12150</b>	150 h / 9,9 lt					
	<b>GNT 12100</b>	100 h / 8 lt					
	<b>GNT 1265</b>	65 h / 4,2 lt					

TEGLIE CON FONDO FORATO - PANS WITH PERFORATED BOTTOM			dimensioni in mm - dimension in mm	
<b>MOD. 2/1</b> EST. 646 x 530 INT. 620 x 500		<b>GNF 2120</b>	20 h / 6,5 lt	€ 40,00
		<b>GNF 2140</b>	40 h / 12 lt	€ 44,00
		<b>GNF 2165</b>	65 h / 18,9 lt	€ 52,00
<b>MOD. 1/1</b> EST. 530 x 325 INT. 500 x 300		<b>GNF 1120</b>	20 h / 2,5 lt	€ 19,50
		<b>GNF 1140</b>	40 h / 5,5 lt	€ 22,00
		<b>GNF 1165</b>	65 h / 8,5 lt	€ 25,50
<b>MOD. 2/3</b> EST. 352 x 325 INT. 329 x 300		<b>GNF 2320</b>	20 h / 1,8 lt	€ 14,50
		<b>GNF 2340</b>	40 h / 3,5 lt	€ 18,00
		<b>GNF 2365</b>	65 h / 5,5 lt	€ 19,50
<b>MOD. 1/2</b> EST. 325 x 265 INT. 300 x 238		<b>GNF 1220</b>	20 h / 1,2 lt	€ 12,00
		<b>GNF 1240</b>	40 h / 2,5 lt	€ 13,50
		<b>GNF 1265</b>	65 h / 4,2 lt	€ 16,00

VASCHETTE PER GELATO - BASINS FOR ICE-CREAM - BACS POUR GLACE - SCHALEN FÜR EIS			dimensioni in mm - dimension in mm	
	<b>VG 261612</b>	260x165x120 h		
	<b>VG 261615</b>	260x165x150 h		
	<b>VG 261617</b>	260x165x170 h		
	<b>VG 33168</b>	330x165x80 h		
	<b>VG 331612</b>	330x165x120 h		
	<b>VG 331615</b>	330x165x150 h		
	<b>VG 36168</b>	360x165x80 h		
	<b>VG 361612</b>	360x165x120 h		
	<b>VG 361615</b>	360x165x150 h		
	<b>VG 361618</b>	360x165x180 h		
	<b>VG 36258</b>	360x250x80 h		
	<b>VG 362512</b>	360x250x120 h		
	<b>CR</b>	Pozzetto inox per gelato - Stainless steel washers for ice - Crem portion		

TEGLIE SMALTATE - ENAMEL TRAY GN 1/1		
	<b>GNS 1120</b>	GN 1/1 h 20
	<b>GNS 1140</b>	GN 1/1 h 40
	<b>GNS 1165</b>	GN 1/1 h 65

COPERCHI IN PLASTICA - PLASTIC COVERS - COUVERCLES EN PLASTIQUE - DECKEL AUS PLASTIK			dimensioni in mm - dimension in mm	
	<b>CP 2</b>	265x160		
	<b>CP 3</b>	330x165		
	<b>CP 4</b>	360x165		

SPATOLA PER GELATO / SPATULE FOR ICE-CREM		
	<b>SPG 3</b>	<b>SPG</b> Spatola trasparente, rossa, blu, gialla - Manico 26 cm.
		<b>SPG 3</b> Spatola bianca, rossa, verde, blu, gialla, nera - Manico 30 cm.



# Bacinelle gn in policarbonato - GN pans in polycarbonate Bacs GN en polycarbonate - GN Polycarbonatbehälter



dimensioni in mm - dimension in mm

<b>MOD. 1/1</b> EST. 530 x 325 INT. 500 x 300		<b>GNP 11200</b>	200 h / 30 lt
		<b>GNP 11150</b>	150 / 20,6 lt
		<b>GNP 11100</b>	100 / 13,3 lt
		<b>GNP 1165</b>	65 h / 8,5 lt
		<b>COPP 11</b>	530x325
		<b>GFP 11</b>	460x255
<b>MOD. 1/2</b> EST. 325 x 265 INT. 300 x 238		<b>GNP 12200</b>	200 h / 11,6 lt
		<b>GNP 12150</b>	150 / 9,9 lt
		<b>GNP 12100</b>	100 h / 8 lt
		<b>GNP 1265</b>	65 h / 4,2 lt
		<b>COPP 12</b>	325x265
		<b>GFP 12</b>	250x190
<b>MOD. 1/3</b> EST. 325 x 176 INT. 300 x 150		<b>GNP 13200</b>	200 h / 8,1 lt
		<b>GNP 13150</b>	150 h / 5,9 lt
		<b>GNP 13100</b>	100 h / 3,8 lt
		<b>GNP 1365</b>	65 h / 2,5 lt
		<b>COPP 13</b>	325x176
		<b>GFP 13</b>	250x110
<b>MOD. 1/4</b> EST. 265 x 162 INT. 238 x 136		<b>GNP 14200</b>	200 h / 4,9 lt
		<b>GNP 14150</b>	150 / 4,1 lt
		<b>GNP 14100</b>	100 h / 2,5 lt
		<b>GNP 1465</b>	65 h / 1,9 lt
		<b>COPP 14</b>	265x162
		<b>GFP 14</b>	210x110
<b>MOD. 1/6</b> EST. 176 x 162 INT. 140 x 153		<b>GNP 16200</b>	200 h / 3,1 lt
		<b>GNP 16150</b>	150 / 2,5 lt
		<b>GNP 16100</b>	100 h / 1,6 lt
		<b>GNP 1665</b>	65 h / 1,1 lt
		<b>COPP 16</b>	176x162
		<b>GFP 16</b>	115x100
<b>MOD. 1/9</b> EST. 176 x 108 INT. 140 x 100		<b>GNP 19100</b>	100 h / 0,9 lt
		<b>GNP 1965</b>	65 h / 0,5 lt
		<b>COPP 19</b>	176x100

<b>CASSETTA SEMIFORATA</b>		
	<b>AV4907</b>	dim. 60x40x7 h - lt. 12
	<b>AV4908</b>	dim. 60x40x10 h - lt. 18

## Accessori per cucina - Kitchen accessories Accessoires pour cuisines - Kochzubehöre



**APRISCATOLE DA BANCO.** Apparecchiatura in acciaio cementato. Coltello in acciaio inox. Alzacoperchi magnetico.

**TABLE TOP CAN OPENER.** Case-hardened steel appliance. Stainless steel knife. Magnetic cover lifter.

**OUVRE-BOÎTES DE TABLE.** Appareil en acier cémenté. Couteau en acier inoxydable. Soulèvement magnétique du couvercle.

**DOSENÖFFNER.** Gerät aus einsatzgehartetem Stahl. Messer aus rostfreiem Stahl. Magnetische Deckelhebung.

**AV 4500**

dim. 10x23x69 h



**MORSA PER PROSCIUTTO.** Corpo in acciaio inox. Supporto e manici in legno pregiato.

**HAM VICE.** Stainless steel body. Fine wooden base and handles.

**ETAU POUR JAMBON.** Corps en acier inoxydable. Base et poignées en bois.

**SCHINKEN-EINSPANNUNG.** Gestell aus rostfreiem Stahl. Sockel und Handgriffe aus Holz.

**AV 4510**

dim. 58x25x19 h

**VASSOIO IN LAMINATO.** Disponibile solo in colore teak.

**LAMINATED MELAMINE TRAYS.** Available in teak version only.

**PLATEAUX STATIFIÉS EN MÉLAMINE.** Disponible seulement en version teak.

**TABLETTS AUS KUNSTSTOFF.** Verfügbar aus teak.



**AV 4585**

Gastronorm teak 53x32,5

**AV 4586**

Euronorm teak 53x37

**AV 4587**

Esagonale teak 52x34,5



**MORSA PER PROSCIUTTO.** Corpo in acciaio. Supporto e manici in legno.

**HAM VICE.** Steel body, wooden support and handles.

**ETAU POUR JAMBON.** Corps en acier inox. Support et manches en bois.

**SCHINKEN-EINSPANNUNG.** Gestell aus Stahl, Halterung und Griffe aus Holz.

**AV 4515**

## Bilancia elettronica - Electronic scale Balance électronique - Elektronische Waage

**BILANCIA ELETTRONICA KG 15 DIV. GR. 5.** Corpo in materiale ABS. Piatto inox dim. 28x21. Alimentazione a batteria ricaricabile 230V 7W. Peso bilancia (batterie escluse) kg 4,1. Bolla di livello incorporata. Tastiera con protezione antispruzzo. Acquisizione tara. Non adatta per la vendita al pubblico.

*ELECTRONIC SCALE 15 KOS DIV. 5 GR. Body in ABS. Stainless steel plate 28x21 cm. Power supply 230V 7W with rechargeable batteries. Scale weight (batteries excluded) 4,1 kg. Incorporated level ball of air. Anti-sprinkling protection keyboard. Tare acquisition. Not for retail sale.*

*BILANCE ÉLECTRONIQUE KG 15 DIV. GR 5. Corps en ABS. Plateau en acier inox 28x21 cm. Alimentation à batteries rechargeables 230V 7W. Poids de la balance (batteries exclues) 4,1 kg. Bulle de niveau incorporée. Clavier avec protection anti-éclaboussures. Acquisition de la tare. Ce produit n'est pas destiné à la vente au détail.*

*ELEKTRONISCHE WAAGE 15 KG TRENN. GR 5. Gehäuse aus ABS. Waageschale aus rostfreier Stahl 28x21 cm. Speisung mit wiederaufladbare Batterien 230V 7W. Gewicht (ohne Batterien) 4,1 kg. Luftblase für das Niveau inbegriffen. Tastatur mit Sprotzerschutz. Taraerwerbung. Nicht geeignet für den Einzelverkauf.*



**BL 4545**

dim. 29x33x22 h

**BILANCIA ELETTRONICA KG 60 DIV. gr. 20.** Piatto inox dim. 32x33. Display remoto cavo cm 150. Alimentazione a batteria + alimentatore 230V 2W. Peso bilancia (batterie escluse) kg 4,5. Acquisizione tara. Non adatta per la vendita al pubblico.

*ELECTRONIC SCALE 60 KOS DIV. 20 GR. Stainless steel plate 32x33 cm. Remote display with cable 150 cm. Power supply with battery + feeder 230V 2W. Scale weight (batteries excluded) 4,5 kg. Tare acquisition. Not for retail sale.*

*BILANCE ÉLECTRONIQUE KG 60 DIV. GR 20. Plateau en acier inox 32x33 cm. Remote display avec cable cm 150. Alimentation avec batterie + alimentateur 230V 2W. Poids de la balance (batteries exclues) 4,5 kg. Acquisition de la tare. Ce produit n'est pas destiné à la vente au détail.*

*ELEKTRONISCHE WAAGE 60 KG TRENN. GR 20. Waageschale aus rostfreier Stahl 32x33 cm. Remote display mit Kabel cm 150. Speisung mit Batterie + Speiseleistung 230V 2W. Taraerwerbung. Nicht geeignet für den Einzelverkauf.*



**BP 4548**

dim. 31x30x50 h

## Chafing dishes gastronorm - Chafing Dish Bain-marie - Chafing Dish



Chafing dish con coperchio. Rettangolare in acciaio inox con bruciatori ad alcool.

*Chafing dish with lid. Rectangular in s/s with alcohol burners.*

*Bain-marie avec couvercle. Rectangulaire en acier inoxydable avec brûleurs à alcool.*

*Chafing Dish mit Deckel. Rechteckiges aus Edelstahl mit Alkohol Brenner.*

**CD 7905**

dim. 67x37x41 h



Chafing dish con coperchio roll top in acciaio inox lucido con bruciatori ad alcool.

*Chafing dish with polisher stainless, roll top steel lid with alcohol burners.*

*Bain-marie avec couvercle, roll top en acier inoxydable brillant avec brûleurs à alcool.*

*Chafing Dish mit Deckel, Roll top aus poliertem Edelstahl mit Alkohol Brenner.*

**CD 9801**

dim. 65x47x45 h



Chafing dish con coperchio roll top 180° in acciaio inox lucido con bruciatori ad alcool.

*Chafing dish with roll top lid 180° in polished s/s with alcohol burners.*

*Bain-marie avec couvercle, roll top 180° en acier inoxydable brillant avec brûleurs à alcool.*

*Chafing Dish mit Deckel, Roll top 180° aus poliertem Edelstahl mit Alkohol Brenner.*

**CD 6502**

dim. 65x47x45 h



Chafing dish tondo con coperchio roll top 180° in acciaio inox lucido con bruciatori ad alcool.

*Round chafing dish with roll top lid 180° in polished s/s with alcohol burners.*

*Rond bain-marie avec couvercle roll top 180° en acier inoxydable brillant avec brûleurs à alcool.*

*Rundes Chafing Dish mit Deckel Roll top 180° aus poliertem Edelstahl mit Alkohol Brenner.*

**CD 6504**

dim. 50x52x45 h

Chafing dish con coperchio roll top 180° con pentole Lt. 4,6 in acciaio inox lucido con bruciatori ad alcool.

*Chafing dish with roll top lid 180° with cookers Lt. 4,6 in polished s/s with alcohol burners.*

*Bain-marie avec couvercle roll top 180° avec casseroles Lt. 4,6 en acier inoxydable brillant avec brûleurs à alcool.*

*Chafing mit Roll Dish Top Deckel 180° mit Töpfe Lt. 4,6 aus poliertem Edelstahl mit Alkohol Brenner.*

**CD 6505**

dim. 65x47x45 h







**DISTRIBUTORE CAFFÈ.** Distributore inox per bevande calde Lt 9 con bruciatore ad alcool.

*COFFEE DISTRIBUTOR.* Distributor in s/s for hot beverages Lt. 9 with alcohol burner.

*DISTRIBUTEUR À CAFÉ.* Distributeur en acier inox pour boissons Lt. 9 chaudes avec brûler à alcool.

*KAFFEESTENDER.* Spender aus rostfreiem Stahl für wärme Getränke Lt. 9 mit Alkohol Brenner.

**DC 10502**

dim. 33x24x54 h



**Distributore cereali doppio Lt. 8+8**

*Double cereals distributor Lt. 8+8*

*Distributeur double de céréales Lt. 8+8*

*Doppel Getreidespender Lt. 8+8*

**DC 10302**

dim. 29x39x75 h

**DISTRIBUTORE BEVANDE.** Distributore inox con contenitore trasparente Lt. 8. Tubo centrale per contenimento ghiaccio.

*DISTRIBUTOR FOR BEVERAGES.* Distributor in s/s with transparent container Lt. 8. Central pipe containing ice.

*DISTRIBUTEUR À BOISSONS.* Distributeur en acier inox avec conteneur transparent Lt. 8. Tuyau central pour contenir la glace.

*GETRÄNKESPENDER.* Spender aus rostfreiem Stahl mit transparent Behälter Lt. 8. Zentraler Rohr für Eis-Behaltung.



**DS 10401**

dim. 27x22x56 h

**DISTRIBUTORE CEREALI.** Distributore inox con contenitore trasparente Lt. 8 neutro per cereali.

*CEREALS DISTRIBUTOR.* S/s distributor for cereals. Equipped with a 8 Lt transparent container.

*DISTRIBUTEUR DE CÉRÉALES.* Distributeur en acier inoxydable pour céréales avec conteneur transparent, capacité: 8 lt.

*GETREIDESPENDER.* Spender aus rostfreiem Stahl mit transparentem Behälter für Getreide.



**DC 10301**

dim. 36x26x66 h



**Distributore bevande doppio Lt. 5+5**

*Double beverages distributor Lt. 5+5*

*Distributeur double à boissons Lt. 5+5*

*Doppel Getränkespender Lt. 5+5*

**DS 10402**

dim. 29x39x75 h



**DISTRIBUTORE CALDO PER CAFFÈ.** Struttura in ABS con copertura in acciaio inox. Capacità Lt. 6,8 (circa 40 tazzine). Alimentazione 230V 50Hz 1100W. Dotato di termica di sicurezza. Temperatura 90°.

*WARNING DISTRIBUTOR FOR COFFEE.* ABS structure covered with stainless steel. Capacity 6,8 Lt. (40 coffee cups approx.). Power supply 230V 50 Hz 1100W. Equipped with safety thermic protector. Temperature 90°.

*DISTRIBUTEUR CHAUFFANT POUR CAFÉ.* Structure en ABS plaquée en acier inox. Capacité 6,8 Lt. (40 tasses à café environ). Alimentation 230V 50Hz 1100W. Equipé de protection thermique de sécurité. Temperature 90°.

*HEIZSPENDER FÜR KAFFEE.* Struktur aus ABS verkleidet mit Edelstahl. Kapazität 6,8 Lt. (40 Kaffee-Tassen zirka). Anschluss 230V 50Hz 1100W. Sicherheitsthermoschutz. Temperatur 90°.

**DCN 1706**

dim. Ø 29x44 h

## Accessori - Accessories Accessoires - Zubehör

**ZUPPIERA ELETTRICA.** Zuppiera elettrica lt 10 600 W 230 V. Corpo in alluminio verniciato epossidico. Contenitore e coperchio inox.



**ELECTRIC PAN.** Electric pan lt 10 600W 230V. Frame in painted aluminium eposidic. Container and lid in stainless steel.

**RÉCIPIENT ÉLECTRIQUE.** Réceptacle électrique lt 10 600W 230V. Structure en aluminium verni époxyde. Cuvette et couvercle en acier inox.

**ELEKTRISCHE WANNE.** Elektrische Wanne lt 10 600W 230V Aufbau aus epoxy lackiertem Aluminium Behälter und Deckel aus Edelstahl.

**B 8001**

dim. Ø 35x36 h

**Elemento elettrico riscaldante 180 W. Per DC 10502**

*Electric heating element 180 W. For DC 10502*

*Élément électrique chauffant 180 W. Pour DC 10502*

*Elektrische Heizapparat 180 W. Für DC 10502*



**AV 9517**

**Fornello flambé a gas in rame con griglia inox.**

*Copper flambé gas-lamp with stainless steel grill.*

*Fourneau flambé à gas en cuivre avec grille en acier inoxydable.*

*Flambégas aus Kopper mit Gitter aus rostfreiem Stahl.*



**AV 4561**

dim. Ø 26 x 29,5 h

**Pasta combustibile in barattolo da 200 g netto.**

*Fuel. In tins of 200 g (7 oz) net capacity.*

*Gel combustibile. En boite de 200 g net.*

*Brennpaste. In Dosen zu 200 g netto.*



**AV 9303**

Confezione n. 72 barattoli / Set of 72 cans  
Set de 72 boites / Verpackung 72 Dosen

**Pasta combustibile in secchi da 4 kg netto.**

*Fuel tubs of 8.8 lb net capacity.*

*Gel combustibile, bidons de 4 kg net.*

*Brennpaste. In Kesseln zu 4 kg netto.*



**AV 9300**

Confezione n. 4 secchi / Set of 4 tubs  
Set de 4 bidons / Verpackung 4 Kesseln

**Elemento di riscaldamento elettrico per Chafing Dishes 230 V 50/60 Hz 360 W.**

*Electric heating element for Chafing Dishes 230 V 50/60 Hz 360 W.*

*Élément électrique de chauffage pour Chafing Dishes 230 V 50/60 Hz 360 W.*

*Elektrischer Heizelement für Chafing Dishes 230 V 50/60 Hz 360 W.*



**AV 9516**

**Padella flambé inox-cuprum, manico legno.**

*Cuprum-stainless steel, flambé pan, wooden handle.*

*Poêle flambé. Acier inoxydable - cuprum, poignée en bois.*

*Flambépfanne. Cuprum-rostfreiem Stahl. Handgriff aus Holz.*



**AV 4580**

dim. Ø 29

**AV 4581**

dim. Ø 26

# Accessori per pizzeria - Accessories for pizzeria Accessoires pour pizzeria - Zubehör für Pizzerien



Pala in alluminio.  
Aluminium paddle.  
Pale Alluminium.  
Schaufel aus Aluminium.

**AV 4925**

dim. 33x33x135 h

**AV 4928**

dim. 33x33x170 h

**AV 4929**

dim. 36x36x170 h



Pala in alluminio professionale.  
Professional aluminium paddle.  
Pale Alluminium professionnel.  
Schaufel aus Aluminium für professionellen Gebrauch.

**AV 4926**

dim. 33x33x170 h

**AV 4927**

dim. 36x36x170 h

**AV 4930**

dim. 45x45x170 h

**AV 4930/50**

dim. 50x50x170 h



Pala in alluminio forata professionale.  
Professional perforated aluminium paddle.  
Pale en alluminium percée professionnel.  
Lochschaufel aus Aluminium für professionellen Gebrauch.

**AV 4960**

dim. 33x33x170 h

**AV 4961**

dim. 36x36x170 h

**AV 4962**

dim. 45x45x170 h

**AV 4963**

dim. 50x50x170 h



Palino in acciaio forato. - Perforated steel small paddle.  
Petit pale péerces en acier. - Kleine Lochschaufel aus Stahl.

**AV 4922**

dim. Ø 18 x 170 h

**AV 4923**

dim. Ø 22 x 170 h

**AV 4968**

dim. Ø 26 x 170 h



Palino in acciaio. - Steel small paddle.  
Petit pale en acier. - Kleine Schaufel aus Stahl.

**AV 4920**

dim. Ø 18 x 170 h

**AV 4921**

dim. Ø 22 x 170 h



Pala in alluminio per forni elettrici e a gas.  
Aluminium paddle for electric and gas ovens.  
Pale alluminium pour fours électriques et à gas.  
Schaufel aus Aluminium für elektrische und Gasöfen.

**AV 4965**

dim. 33x35x70 h



Paletta per cenere. - Pan for Ash.  
Pelle à cendre. - Aschenschaufel.

**AV 4911**

dim. 170 h



**Kit 3 pezzi h.170 (pala ø33 - palino ø18 - spazzola)**  
*Set of 3 pieces. h.170 (paddle ø33 - small paddle ø18 - brush)*  
*Set de 3 pièces h.170 (pale ø33 - palette ø18 - brosse)*  
*Set aus drei Stücke h.170 (Schaufel ø33 - kleine Schaufel ø18 - Bürste)*

**AV 4970**

dim. 170 h



**Kit 3 pezzi h.135 (pala ø33 - palino ø22 - spazzola)**  
*Set of 3 pieces. h.135 (paddle ø33 - small paddle ø22 - brush)*  
*Set de 3 pièces h.135 (pale ø33 - petit pale ø22 - brosse)*  
*Set aus drei Stücke h.135 (Schaufel ø33 - kleine Schaufel ø22 - Bürste)*

**AV 4972**

dim. 135 h



**Spazzola ottone girevole a mezzaluna**  
*Brass rotating brush, half-moon shaped*  
*Brosse en laiton tournante, à demi-lune*  
*Drehalbmondbürste aus Messing*

**AV 4959**

dim. 170 h



**Spazzola in fibra naturale.**  
*Brush in natural fibre / Brosse en fibrage naturelle / Bürste aus naturreim Faser*

**AV 4912**

dim. 170 h



**Pala per pizza metro**  
*Paddle for meter pizza*  
*Pale pour pizza au mètre*  
*Schaufel für Meterpizza*

**AV 4966**

dim. 60x40x170h



**Spazzola doppia inox/ottone con raschietto**  
*Stainless steel/brass double brush with scraper*  
*Double brosse inox/laiton avec grattoir*  
*Doppelbürste Edelstahl/Messig mit Schaber*

**AV 4971**

dim. 110 h



**Spazzola in ottone per forni a legna**  
*Brass brush for wood-fired ovens*  
*Brosse en laiton pour fours à bois*  
*Bürste aus Messing für Holz Öfen*

**AV 4919**

dim. 170 h

**Tagliere polietilene per pizza**

*Chopping board in polyethylene for pizza*  
*Planches à hacher en polyethylene pour pizza*  
*Hackbrette aus Polyäthylen*



**AV 4935**

dim. Ø 35

**AV 4936**

dim. Ø 40

**Tagliere legno multistrato**

*Multilayer wood chopping board*  
*Planche en bois multicouches*  
*Hackbrette aus Multischichtholz*



**AV 4776**

dim. Ø 33

**AV 4777**

dim. Ø 45



Paletta servipizza in acciaio.  
Pan for pizzas serving.  
Palette pour le desservir de pizzas.  
Schaufel zur Bedienung von Pizza.



**AV 4905**

dim. Ø 50 a 8 porzioni

**AV 4931**

dim. Ø 33

Cassetta per appoggio pale.  
Box holding paddles.  
Cassette pour pales.  
Schaufelkiste.



**AV 4916**

Supporto reggipale a muro.  
Wall holding paddle.  
Support palettes à mur.  
Wandschaufelträger.



**AV 4913**

Supporto reggipale a muro.  
Wall holding paddle.  
Support palettes à mur.  
Wandschaufelträger.



**AV 4914**

Supporto reggipale.  
Paddle support.  
Support pour pales.  
Schaufelträger.



**AV 4910**

dim. 150 h

Alare per appoggio legna.  
Andiron stand for firewood.  
Chenet pour appui bois. - Alare als Holzstütze.



**AV 4918**

Pinza prenditeglie. - Plier for backin-tins.  
Pincés prend-plat. - Zange zum Backform.



**AV 4941**

Bucastoglia in lega. - Pastry-perforating roller.  
Perce-abaisse. - Ausgeroller Teig Lochgrädchen.



**AV 4933**

Rotella taglia pizza Ø mm 90.  
Pizza cutting wheel Ø mm 90.  
Molette coupe pizza Ø mm 90. - Grädchen zur Pizza schneiden Ø mm 90.



**AV 4934**

Rotella professionale taglia pizza Ø mm 90.  
Professional Pizza cutting wheel Ø mm 90  
Molette professionnelle coupe pizza Ø mm 90.  
Grädchen für Pizza Ø mm 90.



**AV 4949**

Raschietto inox cm 12.  
Brush in s/s cm 12.  
Grattoir en acier inox cm 12.  
Shaber aus rostfreien Stahl cm 12.



**AV 4946**

Oliera in acciaio inox 0,75 lt.  
Cruet in s/s 0,75 lt.  
Huilier en acier inox 0,75 lt.  
Ölflasche aus rostfreiem Stahl 0,75 lt.



**AV 4942**

**Paletta inox per pizza triangolare 15x25 cm**

*Scoop in s/s for triangular pizza*

*Palette en acier inox pour pizza triangulaire*

*Stemple aus rostfreiem Stahl für dreieckige Pizza*



**AV 4948**

**Spatola in acciaio inox 10 cm**

*Scoop in s/s 10 cm*

*Raclette en acier inox 10 cm*

*Spachtel aus rostfreiem Stahl 10 cm*



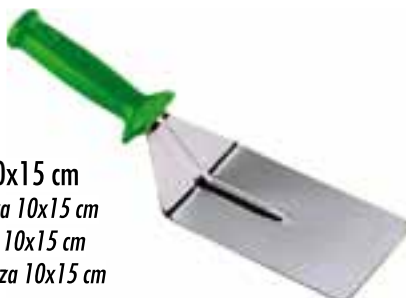
**AV 4932**

**Paletta inox per pizza 10x15 cm**

*Stainless steel paddle for pizza 10x15 cm*

*Pale en acier inox pour pizza 10x15 cm*

*Schaufel aus Edelstahl für Pizza 10x15 cm*



**AV 4954**

**Retina tonda inox.**

*Round little net in s/s.*

*Résille ronde en acier inox.*

*Rund Kleines Netz aus rostfreiem Stahl.*



**AV 4951** dim. Ø 28

**AV 4952** dim. Ø 33

**AV 4953** dim. Ø 45

**Retina tonda alluminio.**

*Round little net in aluminium.*

*Résille ronde en aluminium.*

*Round Kleines Netz aus Aluminium.*



**AV 4955** dim. Ø 28

**AV 4956** dim. Ø 33

**AV 4957** dim. Ø 45

**Contenitore per impasti pizza.**

*Stackable pizza dough container.*

*Conteneur pour le gâchage de pizza.*

*Behälter für Pizza Teigmasse.*



**AV 4938** dim. 60x40x7 h

**AV 4967** dim. 60x40x10 h

**AV 4939** dim. 60x40  
Coperchio per contenitore / Container lid.

**Portapizze rigido, interno**

*in alluminio,*

*per trasporto 14 pizze Ø33*

*Box thermal bag holder for*

*transport of 14 pizzas Ø33*

*Conteneur porte.sac thermique pour*

*le transport de 14 pizza Ø33*

*Behälter mit wärmer Tasche*

*um 14 Pizza Ø33 zu tragen*



**AV 4944** dim. 41x41x47 h

**AV 4945** Staffa per fissaggio sul ciclomotore

**Borsa termica 12 pizze Ø33**

*per consegna a domicilio*

*Thermal bag 12 pizzas Ø33 for take-away*

*Borse calorifique pour 12 pizza Ø33 à apporter*

*Wärme Behälter zum Mitnehmen Ø33*



**AV 4964**

AV4943



AV4969



**Borsa termica 6 pizze Ø33 per consegna a domicilio**

*Thermal bag 6 pizzas Ø33 for take-away*

*Borse calorifique pour 6 pizza Ø33 à apporter*

*Wärme Behälter zum Mitnehmen Ø33*

**AV 4943**

**AV 4969** (economica)

**Ceppi, taglieri e accessori per macelleria - Chopping blocks, chopping boards and butchery accessories - Sabots, planches à hacher et accessoires pour boucherie - Hackov, Schneidebretter und Zubehöre für Metzgereibetriebe.**




Ceppo in legno di acacia. Trattato con vernice atossica e collanti ecologici (conformi alle norme vigenti) assemblato con innesti a pressione e internamente con inserti speciali in legno. Batticarne ecologico e riciclabile - Reversibile.

*Acacia chopping-block treated with antitoxic paint and ecologic glues (in compliance with regulations) pressure clutch assembling. Special inside wooden insertions - Ecologic and recyclable meat-pounder - Reversible.*

*Sabot en bois d'acacia traité avec des vernies atoxiques et colles ecologiques (conformément aux règlements en vigueur). Assemblé par embrayage à pression en à l'intérieur par l'introduction de pièces en bois. Battoir à viande recyclable et écologique. Reversible.*


*Hackov aus Akazienholz, ungiftiger Lach und ökologischer Kleber (den geltenden Normen entsperchend) mit auf Druck ansteckbaren Zusatz und mit speziellen, internen Holzeinlagen. Fleischklopper, ökologisch, recycle, und umkehrbar.*




 <p>SPESSORE / THICKNESS 17 cm</p>	<b>CCL 1744</b>	Ceppo + Sgabello 40x40x90 h
	<b>CCL 1745</b>	Ceppo + Sgabello 45x45x90 h
	<b>CCL 1755</b>	Ceppo + Sgabello 50x50x90 h
	<b>CCL 1764</b>	Ceppo + Sgabello 60x40x90 h
	<b>CCL 1766</b>	Ceppo + Sgabello 60x60x90 h
	<b>CCL 1774</b>	Ceppo + Sgabello 70x40x90 h
	<b>CCL 1775</b>	Ceppo + Sgabello 70x50x90 h
 <p>SPESSORE / THICKNESS 25 cm</p>	<b>CCL 2544</b>	Ceppo + Sgabello 40x40x90 h
	<b>CCL 2555</b>	Ceppo + Sgabello 50x50x90 h
	<b>CCL 2564</b>	Ceppo + Sgabello 60x40x90 h
	<b>CCL 2566</b>	Ceppo + Sgabello 60x60x90 h
	<b>CCL 2574</b>	Ceppo + Sgabello 70x40x90 h
	<b>CCL 2575</b>	Ceppo + Sgabello 70x50x90 h
	<b>CCL 2577</b>	Ceppo + Sgabello 70x70x90 h
 <p>SPESSORE / THICKNESS 35 cm</p>	<b>CCL 3555</b>	Ceppo + Sgabello 50x50x90 h
	<b>CCL 3566</b>	Ceppo + Sgabello 60x60x90 h
	<b>CCL 3575</b>	Ceppo + Sgabello 70x50x90 h
	<b>CCL 3577</b>	Ceppo + Sgabello 70x70x90 h
	<b>CCL 3586</b>	Ceppo + Sgabello 80x60x90 h
<p>Per ceppi, sgabelli o misure speciali, richiedere preventivo - For chopping blocks, supports or special dimensions, please ask for a quotation                      Pour billots, escabeaux ou dimensions spéciales, veuillez nous demander un devis - Für Hackklötze, Hocker oder besondere Abmessungen, bitte um einen Voranschlag ansuchen</p>		



**CEPPO IN POLIETILENE 80 h mm CON SGABELLO IN TUBOLARE ACCIAIO INOX 500x500x800 h mm**  
**POLYETHYLENE CHOPPING BLOCK 80 h mm WITH TUBULAR STAINLESS STEEL FRAME 500x500x800 h mm**  
**SABOTS DE POLYTHÈNE 80 h mm AVEC CHASSIS EN TUBULAIRE EN ACIER INOXYDABLE 500x500x800 h mm**  
**HACKKLOTZ AUS POLYÄTHYLEN 80 h mm MIT RAHMEN AUS ROSTFREIEM STAHL 500x500x800 h mm**


	<b>CCP 8000</b>	Ceppo + Sgabello 400x400x880 h
	<b>CCP 8001</b>	Ceppo + Sgabello 500x500x880 h
	<b>CCP 8002</b>	Ceppo + Sgabello 700x500x880 h
	<b>CCP 8003</b>	Ceppo + Sgabello 600x600x880 h
	<b>CCP 8004</b>	Ceppo + Sgabello 700x700x880 h
	<b>CCP 8005</b>	Ceppo + Sgabello 800x600x880 h
	<b>CCP 8006</b>	Ceppo + Sgabello 1000x500x880 h

**CEPPI IN POLIETILENE ALIMENTARE BIANCO 80 h mm / WHITE POLYETHYLENE CHOPPING BLOCKS FOR FOOD 80 h mm**


	<b>CPE 40408</b>	Ceppo PE 400x400x80 h
	<b>CPE 50508</b>	Ceppo PE 500x500x80 h
	<b>CPE 70508</b>	Ceppo PE 700x500x80 h
	<b>CPE 60608</b>	Ceppo PE 600x600x80 h
	<b>CPE 70708</b>	Ceppo PE 700x700x80 h
	<b>CPE 80608</b>	Ceppo PE 800x600x80 h
	<b>CPE 100508</b>	Ceppo PE 1000x500x80 h

Per sgabelli di ricambio richiedere preventivo - For spare supports, please ask for a quotation  
 Pour escabeaux de rechange, veuillez nous demander un devis - Für Ersatzhocker, bitte um einen Voranschlag ansuchen

**COPRICEPPO DI POLIETILENE BIANCO - CHOPPING BLOCK COVER IN POLYETHYLENE WHITE**  
**COUVRE SOUCHE EN POLYTHÈNE BLANC - HACKKLOTZDECKE AUS POLYÄTHYLEN WEISS**


	<b>KCP 2501</b>	400x400x25 h
	<b>KCP 2502</b>	500x500x25 h
	<b>KCP 2503</b>	600x400x25 h
	<b>KCP 2504</b>	600x600x25 h
	<b>KCP 2505</b>	700x400x25 h
	<b>KCP 2506</b>	700x500x25 h
	<b>KCP 2508</b>	700x700x25 h

**TAGLIERI IN POLIETILENE - POLYETHYLENE CHOPPING BOARDS - PLANCHES À HACHER EN POLYTHÈNE - HACKBRETTE AUS POLYÄTHYLEN**

	<b>TP 40302</b>	40x30x2 h bianco/white
	<b>TP 50302</b>	50x30x2 h bianco/white
	<b>TP 50402</b>	50x40x2 h bianco/white
	<b>TP 60402</b>	60x40x2 h bianco/white
	<b>TP 70402</b>	70x40x2 h bianco/white
	<b>TP 80402</b>	80x40x2 h bianco/white
	<b>TP 50302</b>	50x30x2 h colorato: giallo, blu, marrone, rosso verde coloured: yellow, blue, brown, red, green
	<b>TP 60402</b>	60x40x2 h colorato: giallo, blu, marrone, rosso verde coloured: yellow, blue, brown, red, green

PER SCELTA COLORE  
 AGGIUNGERE AL CODICE:  
 Y = GIALLO  
 B = BLU  
 M = MARRONE  
 R = ROSSO  
 G = VERDE

**RASCHIETTO - BRUSH - BROSSÉ - REINIGUNGSBÜRSTE**

	<b>RASK</b>	Raschietto per pulizia ceppi e taglieri Brush for chopping blocks and chopping boards cleaning
	<b>RICRA</b>	Ricambio lama per raschietto - Blade spare part for the brush





Sterilizzatori elettrici per coltelli. Struttura in acciaio inox 230 V 50/60 Hz - Watt 1500. Termostato regolabile interno 0-90°C. Rubinetto di carico.

*Electric knife sterilizers. Structure in stainless steel, 230 V 50/60 Hz - 1500 W, adjustable internal thermostat 0-90°C. Water loading tap.*

*Stérilisateur électriques pour couteaux. Structure en acier inox 230 V 50/60 Hz - 1500 W. Thermostat interne réglable 0-90°C. Robinet d'introduction d'eau.*

*Elektrische Sterilisatoren für Messer. Struktur aus Niro-Stahl. V 230 50/60 Hz - Watt 1500. Einstellbarer Innenthermostat für 0-90°C. Hahn zum Einleiten des Wassers.*

### **SN 38**

**dim. 38x14x40 h** capacità 12 coltelli

Armadietto sterilizzatore a raggi UV costruito in acciaio inox Scotch Brite. Portina in plexiglas fumè trasparente con microinterruttore. Portacoltelli in acciaio inox. Funzionamento con lampada germicida a UV 230 V 50/60 Hz 36W con griglia di protezione. Temporizzatore 60' e lampada spia di funzionamento. Cavo con spina.

*UV sterilizer cupboard built in stainless steel scotch brite polished. Door in transparent perspex with safety microswitch. Germicide lamp UV 230 V 50/60 Hz 36W. Stainless steel knife holder with protection grid. Timer 60' with signal lamp. Cable with plug.*

*Armoire de sterilization UV en acier inox poli scotch brite. Porte en plexiglas transparent fumé avec microinterrupteur de sécurité. Porte-couteaux en acier. Fonctionnement avec lampe germicide à UV 230 V 50/60 Hz 36W avec grille de protection. Minuterie 60' et lampe témoin. Cable avec prise.*

*Sterilizer Schrank UV aus Edelstahl. Tür ist aus durch sichtigen Plexiglas gebaut mit Mikroschalter. Messerhalter aus Edelstahl. Funktiostüchtigkeit mit Ultraviolettlampe 230 V 50/60 Hz 36W nakte-rientöntend und Sicherheitroste. Timer 60' mit Kontrolleuchte. Kabel mit Stecker.*



### **KCR 10E** DIGITAL TIMER

**dim. 51x16x61 h** capacità 14 coltelli

### **KCR 14E** DIGITAL TIMER

**dim. 41x16x61 h** capacità 10 coltelli



### **KCR 10**

**dim. 51x16x61 h** capacità 14 coltelli

### **KCR 14**

**dim. 41x16x61 h** capacità 10 coltelli

## Accessori antinfortunistici per macelleria.

Safety accessories for Butcheries.

Accessoires de protection pour la boucherie

Unfallschutz-Zubehör für Metzgereibetriebe.



### 1) AV 4897

Grembiule alluminio antinfortunistico con bretelle - Aluminium safety apron with braces - Tablier aluminium de protection à bretelles - Unfallschutzkittel aus Aluminium mit Hosenträgern

### 2) AV 4898

Grembiule acciaio inox antinfortunistico con bretelle - Stainless steel safety apron with braces - Tablier de protection acier inox à bretelles - Unfallschutzkittel aus Inox-Stahl mit Hosenträgern

### 3) AV 4899

Avambraccio antinfortunistico in plexiglass misura standard - Standard size Plexiglas forearm protection - Avant-bras de protection en plexiglas taille standard - Unterarmschutz aus Plexiglas, Standardgröße

### 4) AV 4900

Guanto inox antinfortunistico a cinque dita con cinturino inox completamente sterilizzabile - Completely cleansable stainless steel five fingered safety glove with stainless steel strap - Gant inox de protection à cinq doigts inox complètement stérilisable - Fünffinger-Schutzhandschuh mit Inox-Riemen, vollkommen sterilisierbar.

### 5) AV 4901

Guanto inox antinfortunistico a cinque dita con chiusura a molla inox. Avambraccio compreso - Stainless steel five fingered safety glove with stainless steel spring strap. Forearm protection included - Gant inox de protection à cinq doigts avec fermeture à ressort inox. Avant-bras compris - Fünffinger-Schutzhandschuh mit Inox-Feder-Verschluss, einschließlich Unterarm.



Lavamani inox su mobile con porte a battente, comando a "ginocchio".  
Stainless steel wash basin with stand and pivot doors. Knee control.  
Lave-mains inox sur meuble avec portes battantes. Contrôle à genou.  
Handwaschbecken aus Inox mit Stand und Türen. Kniebefehl.

### LMM

dim. 50x40x85 h



Lavamani inox a colonna comando a "ginocchio".  
Stainless steel wash basin column with pedal control "knee".  
Lave-mains inox à colonne à commande à pédale "Genou".  
Handwaschbecken aus Inox zur Befestigung an der Wand, "Knie"-Bedienungs pedal.

### LC 50

dim. 50x40x80 h



Lavamani inox a parete comando a "ginocchio".  
Stainless steel wash basin column with pedal control "knee".  
Lave-mains inox à fixation mural avec commande à pédale "Genou".  
Handwaschbecken aus Inox zur Befestigung an der Wand, "Knie"-Bedienungs pedal.

### LM 48

dim. 48x35x53 h

## Scaffalatura modulare - Modular shelving Rayonnage modulaire - Bausteinregale

La scaffalatura modulare nella versione in alluminio anodizzato rappresenta la soluzione ideale per l'immagazzinaggio nel rispetto delle norme d'igiene. L'ampia scelta di misure standard assicura una grande adattabilità ed un notevole risparmio di spazio. DESIGN RISPONDENTE ALLE NORME IGIENICHE. Le superfici lisce ed arrotondate, i profili chiusi, la totale assenza di spazi o fessure dove possa annidarsi lo sporco, permettono il mantenimento di un elevato standard di igiene. QUALITÀ DELLE LEGHE. La scaffalatura modulare per poter resistere all'usura prodotta da agenti chimici, termici e meccanici, è stata realizzata con leghe di alta qualità. A seconda delle specifiche esigenze, può essere richiesta nella versione di alluminio anodizzato (20 micron). Gli scaffali sono stati progettati per sopportare un alto carico con il minimo di flessione. UN SISTEMA PER TUTTI GLI USI. Le aree applicative della scaffalatura modulare sono molte: dal catering alle grandi cucine, dagli ospedali agli alberghi, dalle celle frigorifere ai magazzini in genere. Il sistema, per la sua grande versatilità, organizza e salva lo spazio in ogni ambiente. consentendo anche l'uso delle vaschette serie gastronorm (1/2 - 1/1 - 2/1 - 2/3) perfettamente inserite all'interno dei ripiani.

*Either you choose the anodized aluminium version or the stainless steel version, modular shelving will always be the ideal solution for storage purposes in conformity the required hygiene rules. A wide choice of standard size components ensures great flexibility and space optimization. DESIGN CONFORMING TO HYGIENE RULES. Smooth surfaces, rounded-off corners, completely sealed units, total absence of gaps or crevices which could harbor organic matters ensure the maintenance of high hygiene standards in the long run. HIGH QUALITY ALLOYS. Modular shelving is exclusively manufactured from highquality alloys which make the shelving resistant to wear due the chemical agents, heat and mechanical stress. Depending on your needs, you can choose between the anodized aluminum version (20 microns) or the stainless steel version (AISI 304). The shelves have been so designed and constructed as to bear heavy loads with minimum bending. A SYSTEM FOR ALL USE. The application areas of the modular shelving are various: from catering to the big kitchens, from hospitals to hotels, from cold stores to general stores. This system, for its great versatility, organizes and saves space in each room, allowing the use of the gastronorm containers (1/2 1/1 2/1 2/3) properly fitted into the shelves.*



### **R 88**

dim. 373x886 mm

### **R 97**

dim. 373x974 mm

### **R 106**

dim. 373x1062 mm

### **R 115**

dim. 373x1152 mm

### **R 124**

dim. 373x1240 mm

### **R 133**

dim. 373x1330 mm

### **R 150**

dim. 373x1505 mm

Ripiani in alluminio completi di griglie in polietilene composti da: N° 2 fiancate, N° 4 attacchi, serie griglie.

Aluminum shelves equipped with polyethylene shelves made up by: n° 2 longitudinal section bars, n° 4 joints, grid series.

Etagères en aluminium avec grilles en polyéthylène munis de: n° 2 longerons, n° 4 attaches, série grilles.

Vollständige Aluminiumauflagen mit Polyäthylengrillen bestehend aus: n° 2 Seitenverbindungen, n° 4 Anschlüssen, Serie Roste.

### **F 15**

dim. 373x1550 h mm

### **F 17**

dim. 373x1700 h mm

### **F 20**

dim. 373x2000 h mm

Testata completa con: n° 2 piantane, n° 3 traversini, n° 2 piedi, n° 2 tappi.  
End side equipped with: n° 2 pedestals, n° 3 sleepers, n° 2 feet, n° 2 plugs.  
Echelle munie de: n° 2 montants, n° 3 traverses, n° 2 pieds, n° 2 bouchons.  
Vollständiges Seitenteil mit: n° 2 Streben, n° 3 Querteiler, n° 2 Füße, n° 2 Stopfen.

### **GA 373**

dim. 373

Giunzioni per angolo - Angle clamps - Joints pour angle - Eckverbindungen

# **Elettroinsetticidi a lampade UV-A - Ultraviolet ray bug lamp** **Insecticide électrique à lampes UV-A - UV-A-Lampen-Insektenfänger**



Materiale alluminio. Potenza 30W. Lampade 2x15W. montaggio: orizzontale o verticale. Copertura 80 mq. Collante di ricambio CRS30

*Material Alluminium. Power 30W. Lamps 2x15W. Assembling: horizontal or vertical. Coverage 80 mq. Extra adhesive paper CRS30*

## **SE30**

dim. 300x130x550 h mm

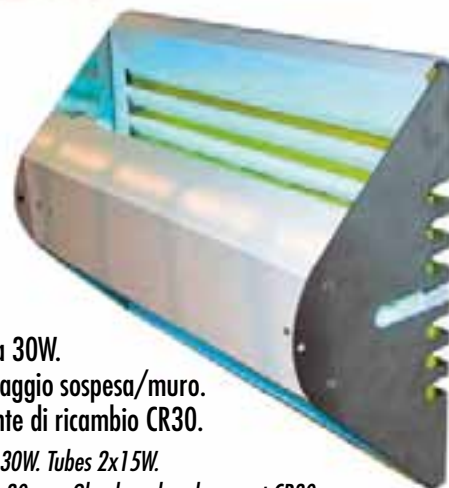
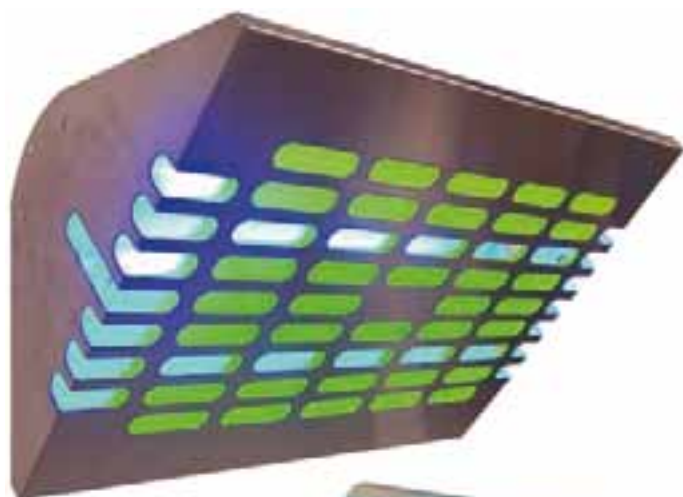


Materiale alluminio. Potenza 60W. Lampade 4x15W. montaggio: a muro, ad angolo o appoggiato. Copertura 160 mq. Collante di ricambio CR60

*Material Alluminium. Power 60W. Lamps 4x15W. Assembling: to the wall, in a corner or in support. Coverage 160 mq. Extra adhesive paper CR60*

## **HA60**

dim. 620x85x550 h mm



Materiale inox. Potenza 30W.

Lampade 2x15W. Montaggio sospesa/muro.  
Copertura 80mq. Collante di ricambio CR30.

*Stainless steel. Light output 30W. Tubes 2x15W.*

*3 ways mounting. Coverage 80smq. Glue board replacement CR30.*

## **FT 30**

dim. 470x185x355 h mm



# **Elettroinsetticidi a lampade UV-A - Ultraviolet ray bug lamp Insecticide électrique à lampes UV-A - UV-A-Lampen-Insektenfänger**



Materiale plastica. Potenza 12W. Lampade 1x12W. Sospesa o appoggiata. Copertura 30mq. Vassoio di raccolta estraibile.

*Plastic construction. Light output 12W. Tubes 1x12W. Hung-up or free-standing unit. Coverage 30sqm. Removable catchment tray.*

## **Fly-lite**

dim. 180x180x290 h mm



Materiale plastica. Potenza 30W. Lampade 2x15W. 3 modi di montaggio. Copertura 80mq. Vassoio di raccolta estraibile.

*Plastic construction. Light output 30W. Tubes: 2x15W. 3 mounting ways. Coverage 80sqm. Removable catchment tray.*

## **EZ 30**

dim. 345x130x290 h mm



Materiale acciaio verniciato bianco. Potenza 80W. Lampade 2x40W. 3 modi di montaggio. Copertura 240mq. Vassoio di raccolta estraibile. Spegnimento automatico.

*White steel construction. Light output: 80W. Tubes 2x40W. 3 mounting ways. Coverage 240 sqm. Interlocked removable catchment tray.*

## **EK 80**

dim. 660x140x260 h mm









# Condizioni generali di vendita - General conditions of sale Conditions generales de vente - Allgemeine Verkaufsbedingungen



**COSTO DELL'IMBALLO:** compreso nel prezzo per le macchine - ricambi ed accessori € 5,00.

**COST OF PACKING:** included in price for machines. € 5,00 for spare parts and accessories.

**COÛT DE L'EMBALLAGE:** compris dans le prix pour les machines. € 5,00 pour les pièces de rechange et les accessoires.

**VERPACKUNGSKOSTEN:** im preis der maschinen inbegriffen. € 5,00 für ersatzteile und zubehöre.

**PER ORDINI DI IMPORTO INFERIORE A € 80,00 COSTO FISSO GESTIONE ORDINI € 5,00.**

**FIXED HANDLING FEE OF € 5,00 FOR ORDERS OF LESS THAN € 80,00.**

**POUR TOUTES COMMANDES INFÉRIEURES À € 80,00 COÛT FIXE DE GESTION DES COMMANDES DE € 5,00**

**FÜR BESTELLUNGEN UNTER € 80,00 FIXE BEARBEITUNGSGEBÜHR € 5,00.**

**CONDIZIONI DI PAGAMENTO** - Si richiede il pagamento in contanti o in contrassegno:  
1. per le prime forniture.  
2. al superamento del fido.  
3. per l'invio dei ricambi.

**CONDITIONS OF PAYMENT** - Cash payment or on delivery:  
1. for first orders;  
2. for orders in excess of granted credit;  
3. for shipment of spare parts.

**CONDITIONS DE PAIEMENT** - le paiement doit être effectué en argent comptant ou contre remboursement:  
1. pour les premières fournitures;  
2. au dépassement du crédit accordé;  
3. pour l'envoi de pièces de rechange.

**ZAHLUNGSBEDINGUNGEN** - Direktzahlung oder Zahlung bei Wareneingang wird verlangt:  
1. für die erste lieferungen;  
2. bei Überschreitung des gewährten Kredits;  
3. für die Sendung von Ersatzteilen.

**DILAZIONI DI PAGAMENTO:** da definire.

**DEFERRED PAYMENTS:** to define.

**ECHEANCE DE PAIEMENT:** à définir.

**ZAHLUNGSZIEL:** Um zu bestimmen.

**PREZZI:** non sono impegnativi, possono subire variazioni senza obbligo di preavviso, in tal caso saranno confermati all'ordine. I PREZZI SONO ESCLUSI DI I.V.A.

**PRICES** are not binding. They can be subjected to changes without prior advise. In anycase they will be defined by the order confirmation. **PRICES DO NOT INCLUDE VAT**

**PRIX:** ne sont pas définifs, ils peuvent subir des variations sans obligation de préavis. Dans ce cas ils seront confirmés au moment de la commande. **LES PRIX NE COMPRENNENT PAS LA TVA**

**PREISE:** nicht verbindlich sind und können geändert sein ohne die Pflicht im Voraus zu benachrichtigen; in diesen Fall werden mit der Auftragbestätigung bestätigt sein. **DIE PREISE VERSTEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH MWST**

**TERMINI DI CONSEGNA:**

1. spedizione giornaliera per macchine disponibili a magazzino.  
2. per macchine da produrre circa 25 giorni salvo imprevisti.

**DELIVERY TIME:**  
1. daily after receipt of orders for machines already available,  
2. about 25 working days after receipt of orders for machines to be produced, subject to absence of unforeseen difficulties.

**DELAI DE LIVRAISON**  
1. livraison journalière pour les machines disponibles,  
2. alor que pour les machines à produire, à environ 25 jours ouvrables, sauf imprévus

**LIEFERFRIST**  
1. Täglich für verfügbare Maschinen,  
2. für Maschinen um zu produzieren ungefähr 25 Arbeitstage, unvorhergesehene Umstände vorbehalten

**ASSISTENZA TECNICA:** a carico del **RIVENDITORE** per tutta la durata della garanzia di anni uno.

**TECHNICAL ASSISTANCE:** provided by the **DEALER** for the entire duration of the **GUARANTEE**, (1 year).

**ASSISTANCE TECHNIQUE:** a la charge du **REVENDEUR** pour toute la durée de la **GARANTIE** (Une année).

**TECHNISCHER DIENST:** Zu lasten des **WIEDERVERKÄUFERS** während der gesamten Dauer der **GARANTIE** (1 Jahr).

**TRASPORTO FRANCO FABBRICA;** la merce viaggia a rischio e pericolo del committente, per cui non siamo responsabili per eventuali danni subiti dalla merce durante il trasporto. Eventuali contestazioni dovranno essere effettuate all'atto della consegna entro i termini di legge.

**DELIVERY EX WORKS.** We are not responsible for any damage the goods can suffer during the transport: the goods are carried at the customer's own risk. Any eventual complaint must be reported within law terms.

**TRANSPORT DEPART-USINE.** La marchandise voyage a risques et périls du client. La maison n'est pas responsable des éventuels dommages subis par la marchandise pendant le transport. Les eventuelles réclamations doivent être communiquées dans les delais de la loi.

**TRANSPORT FREI UNSEREM WERK.** Die Ware ist auf Gefahr der Auftraggeber transportiert, deshalb sind wir nicht verantwortlich für eventuelle Schaden der Ware während der Transport zugefügt. Eventuelle Anfechtungen sollen unbedingt nur nach den Gesetz gemacht sein.

**GARANZIA:** 12 mesi.

**WARRANTY:** 12 months.

**GARANTIE:** 12 mois.

**GARANTIE:** 12 monate.

**LISTINO:** il presente annulla tutti i precedenti. I dati tecnici riportati nel presente listino sono puramente indicativi. La Ditta si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche o sospendere, in ogni momento, la propria produzione senza obbligo di preavviso.

**PRICE LIST:** this price-list replaces all previous lists. The technical data illustrated in this price-list are only approximate. The manufacturer reserves the right to change technical and visual characteristics and to suspend production at any time without giving prior notice.

**LISTE DES PRIX:** la présente liste annule tous les précédents. Les données techniques contenues dans la présente liste des prix sont purement indicatives. La maison se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et esthétiques de ses articles ou d'en interrompre la production, à tout moment et sans obligation de préavis.

**PREISLISTE:** Die vorliegende Preisliste setzt alle vorhergehenden außer Kraft. Die in der vorliegenden Preisliste angegebenen technischen Daten sind reine Richtwerte. Die Firma behält sich das Recht vor, die technischen oder ästhetischen Eigenschaften zu verändern oder die Produktion ohne Vorankündigung jederzeit einzustellen.

**TUTTE LE NOSTRE MACCHINE SONO COPERTE DA ASSICURAZIONE (RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI)**

**ALL OUR MACHINE ARE COVERED BY THE THIRD PARTY PRODUCT LIABILITY INSURANCE**

**TOUTES NOS MACHINES SONT COUVERTES PAR UNE ASSURANCE (RESPONSABILITÉ CIVILE ENVERS TIERS)**

**ALLE UNSERE MASCHINEN SIND VERSICHERUNGSGEDECKT (HAFTPFLICHT)**

Dati e caratteristiche qui riportati sono indicativi. L'azienda si riserva il diritto di apportare qualsiasi eventuale modifica, senza alcun preavviso, prima della prossima edizione stampa.  
Finito di stampare nel maggio 2011

The data and characteristics stated herein are only indicative. The company reserves the right to make any changes necessary, without previous notice, before the next printed edition.  
Printing completed in may 2011

Les données et les caractéristiques de ce catalogue sont indicatives. La société se réserve le droit de les modifier, sans aucun préavis, avant la prochaine édition.  
Achévé d'imprimer en mai 2011

Die hier genannten daten und eigenschaften sind richtwerte. Der betrieb behält sich das recht vor, vor der nächsten ausgabe ohne vorankündigung jegliche eventuelle änderung vorzunehmen.  
Fertig gedruckt im mai 2011

**forcar**<sup>®</sup>

Via S. Pertini, 14 - 47826 Villa Verucchio (RN) ITALY - [www.forcar.it](http://www.forcar.it)  
Tel. +39 0541 670529 - Fax +39 0541 670064 - e.mail: [mail@forcar.it](mailto:mail@forcar.it)